

K.T  
ZANÎNGEHA VAN YÛZÛNCÛ YÎLÊ  
ENSTÎTUYA ZIMANÊN ZINDÎ  
ŞAXA MAKEZANÎSTA ZIMAN Û ÇANDA KURDÎ



TEZA LÎSANS A BİLİND

KOVARGERİYA ZAROKAN LI BAŞÛRÊ  
KURDISTANÊ  
(MINAK:KEPIR)

Nahim Saleh Hussein HUSSEIN  
14950001073

ŞÊWIRMEND:  
Dr. Nesîm SÖNMEZ

VAN – 2018

T.C.  
VAN YÜZÜNCÜ YIL ÜNİVERSİTESİ  
YAŞAYAN DİLLER ENSTİTÜSÜ  
KÜRT DİLİ VE KÜLTÜRÜ ANA BİLİM DALI



YÜKSEK LİSANSTEZİ  
KUZEY IRAK'TA ÇOCUK GAZETECİLĞİ  
(ÖRNEK- KEPİR)

NADHİM SALİH HUSSEİN HUSSEİN

14950001073

DANIŞMAN

Dr. Nesim SÖNMEZ

VAN-2018

## KURTE

Ev vekolîne bi navê (Kovargerîya Zarokan Li Başûrê Kurdistanê (Minak:Kepir) )e. babetekê gelekê giringe çunkî yê gêrêdaye bi hunerkê jêhatî û bihave ku rojnamevanîy, dîsan çunkî peywendî bi zaroyanve heye ku paşeroja milletane û rojnamevanîya zaroyan jî êk ji wan core rêkane yên di hêne bi karînan ji bo perwerdekirin û avakirina zaroyan ji alîyê: (Leşî, Hzirî, Civakî, Rewşitîû...).

Lewa di vê vekolînêde bizav hatîye kirin rojnamevanîya zaroyan û pêkhate û giringîya wê bi deyne dîyarkirin.

Vekolîyina me ji berahîyek û sê pişkan û giringtirîn encamên vekolênê pêkhatîye û bi vî rengî:

**Beşa Êkê:** Rojnamevanîya zaroyan têde hatîye pênasekirin û ji alîyê mêjûyîve behsê derkevtina wê li cîhanê û derdorên kurdistanê û li kurdistanê bi xwe hatîye behskirin, di gel giringîya wê di bwarê perwerdeyî û rewşenbîrîde û armanc û mebestên wê.

**Beşa Dwê:** Corên rojnamevanîya zaroyan ji alîyê roxsar û naverokêve hatîye behskirin, herwesa heşt ji hunerên rojnamevanîya zaroyan di gel taybetmendîyên wî corê rojnamevanîyê û hinek ji arîşeyên wan hatîne xweyakirin.

**Beşa Sêyê:** Ji alîyê piraktîkîve kovara Kepir ku êk ji kovarên zaroyane li dihukê derdikevt ji alîyê roxsar û naverokêve hatîye şilovekirin û li dawîyê encamên vekolînê jî hatîne dîyarkirin.

**Peyvên Serekî:** Rojnamevaniya zaroyan, Roxsar, Naverok, Honerên rojnamevanî, Derhênana Honarî.

## ÖZET

Bu araştırma:( Kuzey Irak'ta Çocuk Gazeteciliği (Örnek- Kepir)) Bu çok önemli bir konudur, çünkü gazetecilik büyük bir hüner ve çalışkanlık gerektirir. Hele ki çocuklarla alakalı ise önemi daha da artar. Çünkü çocuklar bir milletin geleceğidir. Gazetecilik çocukları bedensel, düşünce, toplumsal, davranış gibi yönlerden eğitmek ve yetiştirmek için kullanılabilir önemli yollardan birisidir. Dolayısıyla bu araştırmada çocuk gazete ve dergilerinde yer alan konuların ortaya çıkarılması amaçlanmıştır.

Araştırmamızda, incelemeler neticesinde öncelikle üç önemli bölüm şu şekilde saptanmıştır:

Birinci Bölüm: Çocuk gazeteciliğinin, Dünya'da, Kürdistan çevresinde ve Kürdistan'da çıkarılmaya başlama tarihi , tarihsel gelişimi anlatılmış ve eğitim ve kültürel açılarından önem ve amacından bahsedilmiştir.

İkinci Bölüm: Şekil ve içerik bakımından çocuk gazete ve dergilerinin çeşitlerinden bahsedilmiş, yine çocuk gazete ve dergilerinin sekiz özelliğinden anlatılmış ve bazı sıkıntıları ortaya konmuştur.

Üçüncü Bölüm: Kepir dergisi ve Duhok'ta çıkarılan çocuk dergileri şekil ve içerik bakımından değerlendirilmiş ve araştırma bir sonuca bağlanmıştır.

**Anahtar Kelimeler:** Çocuk Gazeteciliği, İçerik, Şekil, Gazetecilik sanatı, Aditör

## ABSTRACT

This research is about : (Child Journalism In North Kurdistan (sample: Kepir)) This is very crucial topic because journalism requires dexterity and hard-working. Even more, if it is about children, the importance increases because children are the future of a nation. Press is an important means to educate children's minds and develop a sound base for their behaviors. It even helps them with their corporal development and integration to the society. All these considered, it is aimed to investigate these topics in the newspapers and magazines for children.

In our study, the three important topics were determined as follows:

Chapter one: the dates were investigated when the press for children started to develop in the World, around Kurdistan and in Kurdistan itself. The history of this kind of press was mentioned and the importance and the aim was illuminated as far as the aspects of culture and education were concerned.

Chapter two: The types of children's newspapers and magazines are mentioned in terms of form and content. Eight features of children's newspapers and magazines were described and some problems were revealed.

Chapter three: The Kepir magazine and the children's magazines published in Duhok have been evaluated in terms of form and content and the research has been concluded.

**Key words:** Children's Press, Form, Content, Arts of the Press, Directing the Press

## NAVEROK

KURTE.....	
ÖZET.....	
ABSTRACT.....	
NAVEROK.....	
KURTEBÊJE.....	
PÊŞGOTIN.....	1
BEŞA ÊKEM:	
1 .TÊGEHA ROJNAMEVANIYA ZAROYAN.....	4
2.MÊJWAPEYDABÛNAROJNAMEVANIYAZAROYAN.....	7
2.1. Cîhanî.....	8
2.2. Herêmî ( Derdoran) .....	11
2.3. Kurdistanê.....	15
2.3.1.Rojnamevaniya Zaroyan Berî Serhildanê .....	16
2.3.2. Rojnamevaniya Zaroyan Piçtî Serhildanê .....	19
2.3.2.1. Bajêrê Silêmaniyê .....	20
2.3.2.2. Bajêrê Duhokê .....	21
2.3.2.3. Bajêrê Kerkukê û Dervey Wilatî .....	21
2.3.2.4. Bajêrê Hewlêrê.....	22
3. Giringiya Rojnamevaniya Zaroyiyan.....	25

3.1.Di Bwarê Perwerdêde .....	25
3.2.Di Bwarê Rewşenbîriya Gşitîde .....	31
4. Taybetmendiye Rojnamevaniya Zaroyan .....	35
5. Armancên Rojnamevaniya Zaroyan .....	38
<b>BEŞA DWEM:</b>	
<b>1. CORÊN ROJNAMEVANIYA ZAROYAN .....</b>	<b>41</b>
1.1. Ji Aliyê Roxsar û Şêwazîve: .....	41
1.2. Ji Aliyê Naverokêve: .....	43
<b>2. HONERÊ ROJNAMEVANIYA ZAROYAN.....</b>	<b>48</b>
2.1. Çîrok .....	48
2.2. Gotar .....	54
2.3. Berîkane .....	56
2.4. Helbest .....	56
2.5. Dan û Standinên Rojnamevanî .....	60
2.6. Alugorî Di Gel Xwandevanan .....	62
2.7. Wêne û Resim .....	64
2.8. Duvçûna Rojnamevanî .....	65
<b>3. Asteng û Aloziyên Rojnamevaniya Zaroyan .....</b>	<b>66</b>
<b>4. DERHÊNANA HONERÎ DI ROJNAMEVANIYA ZAROYANDE ..</b>	<b>67</b>
<b>TÊGEH û PÊNASEYA DRHÊNANA HONERÎ .....</b>	<b>68</b>
<b>ARMANCÛMEBESTÊNDERHÊNANA HONERÎ.....</b>	<b>69</b>
<b>BINEMA Û ŞENGISTEYÊN DRHÊNANA HONERÎ .....</b>	<b>70</b>

## BEŞA SĒYEM:

1.KOVARA KEPIR DI ÇEND PIRSEKANDE .....	72
1.1.Boçî Kovara Kepir? .....	72
1.2.Daneniyaşîna Kovara kepr .....	73
1.3.Armanc û Felsefeya Derkevtina Kovara Kepr.....	75
1.4.Girift û Aloziyê Kovara Kepir .....	78
2. GIRINGIYAKOVARAKEPIR JIALIYÊ.....	80
2.1. Netewiy .....	80
2.2.Perwerdeyî û Fêrkinê .....	82
2.3.Rewşenbîriya Gşitîve .....	84
3.HUNERÊNROJNAMEVANÎYÊNKOVARAKEPIR .....	87
3.1. Goter .....	87
3.2. Helbest u Sirod .....	91
3.3. Dîdar û Dan û Standin .....	93
3.4.AlogurîdigelXwandevevanan .....	94
3.5. Berîkane û Pêşbazî .....	98
3.6. Çîrok .....	100
3.7. Pêkenîn û Mujulahiyên Keprê .....	103
ÇENDKOVAREKÊNZAROYANLIKURDISTANÊ.....	103-108
ENCAM .....	109
LÎSTA JÊDERAN .....	111- 118



## KURTEBÊJE

B : Berg

Ç : Çap

J : Jimar

S : Sehîfe

Ko : Kovar

Ro: Rojname

R : Rûpel

Wer : Werger

Tr: Terceme

ÇP : Çapxane

Z:ZINCÎRE

## Pêşgotin

Bikarînana peyvê pişkeka serekiye ji jiyana mirovayetiye, û bi rêka peyvê mirov dikarît rastiya xwe bo xwe û bo kesên dîtir jî bidete naskirin, bi şêweyekê karîger û ektîv xwe di gel civakê biguncînît û bîr û rayên xwe di gel wan alogur biket û bi vê çendê giringiya zimanî bo zaroyan jî diyar dibît. Her zimane cîhanê bi şêweyekê rêxistî û lêkdayî bo zaroyan didete naskirin, belê giringiya vî zimanî li wî demî pitir diyar dibit dema bi hinek şêweyên hunerî û edebîyên ciwan û karîger û balkêş bo zaroyan dihête nîşandan mîna hunerên cuda yên Rojnamevaniya Zaroyan her ji: Çîrok,

Helbest, Wêne, Werziş, Wêneyê Karîkaturî, Tirane û gelekên din). Eve hemî ji bo hindê ku bikarîn bi şêwekê zanistî zaroyên xwe avabikeyn.

Giringiya vê vekolînê di wê çendê daye ku bizaveke ji hinek bizavên din yê kêm ku li herêma kurdistanê hatîne havêtin, jibo hindê ku Edeb û Hunerê Rojnamevaniya Zaroyan li Herêma kurdistanê jî wekî welatên din li jêr hinek binema û pîrensîbên zanistî û bisporî derbîkevît û zaroyên kurdistanê bikarin bi durstî mifayî jê werbigrin. Çunkî ya diyare Rojnamevaniya Zaroyan kartêkirneka rastewxo li perwerde û rewşenbîrî û fêrkirin û avakirina wan ya leşî û netewayetî û hemî layenî diket, lewa eger me bivêt zaroyên xwe durst û saxlem avabikeyin divêt giringiyê bi şêwaz û rêk û hunerên perwerdekirina wan jî bideyn ku Rojnamevaniya Zaroyan jî êk ji giringtirîn wan rêkane. Dîsan me hezkiriye pişkdariyê di dewlemendkirina pertûkxaneyê kurdîde bikeyn bi taybetî di vî bwarê giringde.

Her ji navê vekolînê diyare (kovargerîya Zarokan li başûrê Kurdistanê (Kepir:Mînak) )sinûrên wê başûrê kurdistanêye û wekî piraktîkî bajêrê Duhokê bi tanê hatiye diyarkirin

Kêmi û nebûna çavkaniyên kurdî liser vî babetî, çunkî babetê Rojnamevaniya Zaroyan gelekê kevin nîne di mêjûya edebiyatên kurdîde. Dîsan bi zehmet dest kevtina wan kovarên zaroyan evên derkevtin û piştî hingî rawestyayn.

Di pişka êkê ya vekolînêde me rêbaza mêjûyî bikarîname, çunkî babetê wê pişkê pitir bi mêjûya Rojnamevaniyêve girêdayî bû, belê di pişka duwê û sêyêda rêbaza wesfî û şîkarî hatiye bikarînan .

Vekolîna me ji sê pişkên serekî pêkhatiye:

Pişka Êkê: Têgehê Rojnamevaniya Zaroyan bi şêweyekê giştî di tewerê êkêde hatiye nivîsîn. Di tewerê dwêda mêjûa peydabûna wê li cîhanê û derdurên herêma kurdistanê û li kurdistanê bi xwe jî hatiye behiskirin. Dîsan di heman pişkde û di tewerekê dîtirda armanc û mebestên rojnamevaniya zaroyan û taybetmendiyên wan hatîne berçavkirin. Di vê pişkêde ew kovarên zaroyan evên li Kurdistanê derkevtî me dabeşkirîne liser wan kovarên berî serhildana sala 1991 derkevtî û yê piştî serhildanê derkevtî.

Pişka Dwê: Tewerê êkê yê vê pişkê me taybet kiriye bi corên Rojnamevaniya Zaroyan û liser Roxsar û Naverokê hatîne dabeşkirin û bi hûrî hatîne şilovekirin. Di tewerê dwêda giringtirîn hunerên Rojnamevaniya Zaroyan hatîne şilovekirin û her corek ji wan bi çend nimûneyekan hatiye diyarkirin. Di tewerê sêyêde Taybetmendiyên Rojnamevaniya Zaroyan û diyartirîn giriftên wê û derhênana hunerîya rojnamevaniya zaroyan di çend xalekanda hatîne diyarkirin.

Pişka Sêyê: Di vê pişkêde me kovara Kepir ji aliyê piraktîkîve wek mînak ji Rojnamevaniya Zaroyan wergirtiye eva li piştî serhildana sala 1991 derkevtî, ku êk ji wan kovaran bû yê li parêzgeha Duhokê rolekê berçav hey. Armanc û mebestên vê kovarê û giringiya wê hatîne diyarkirin û ji aliyê roxsar û naverokêve bi hûrî hatiye şilovekirin digel diyartirîn giriftên wê.

Li dawiya vekolînê diyartirîn encamên vekolînê di çend sere dêrekande hatîne nîşandan.

Ji bo berhvkirna vê tezk sipasiya xwe arastey mamosta û serok beş û şewirmendê xwe Doçentê alîkar Nesim SÖNMEZ dikem jibo wan şîretên giring yê pêşkêşî min kirîn. Dîsan sipasiya mamosta (D.r Muhsin Arif) serokê beşa Zimanê Kurdi li Kulîja Edebiyatan li Zankoya Duhokê ji bo alikariya wî ya berdewam bo min. Herwiha sipasiya mamostayê Zankoya Duhokê ( Remezan Hecî QADIR) ji bo alîkariya wi bo min di beware

teknîkîde. Dîsan sipasiya mamosta (Salim Elî BADÎ) û mamosta ( Heyam Salih) dikem ji bo berdestkirna cavkaniyan bo teza min. Sipasiya malbata xwe ya hêja (Babê xwe, Hevjîn û zaroyên xwe) dikem ku herdem piştevan û alîkarên min bûyne.

Nahim Saleh Hussein HUSSEIN  
Van- 2018



## **BEŞA YEKEM:**

### **1 .TÊGEHA ROJNAMEVANIYA ZAROYAN**

Pênaseyên cuda bo Rojnamevaniya Zaroyan hatîne nivîsîn, lê her nivîserekî pênaseyek dayê û ji rûyekîve daye naskirin, lewa hebûna pênaseyeka êkgirtî û êkane geleka bi zehmete hebît û jîwarê kirdarî yê Rojnamevaniya Zaroyan baştirîn belgeye liser vê çendê, çunkî piştî karê Rojnamevanîgeşekrî û vekolîn û xwandinên zêdetir liser hatîne kirin têgehê

Rojnamevaniya Zaroyan jî rehendên nû û taze bi xweve girtin, û her vê çendê jî wekriye ku têgeh û pênaseka diyarkirî bo Rojnamevaniya Zaroyan nebît.<sup>(1)</sup>

Ew pêkolên hatîne kirin jibo pênaseya rojnameya zaroyan wesa diyarkiriye ku ji çavkaniyên pêzanînane bo zaroyan bi taybet li qunaxên berahiyê yên jiyê wan, yan wesa daye diyarkirin ku rojnamevaniya zaroyan rêkeke ji bo zaroyî ku derbirînê ji xwe biket, û alaveke ji bo diyarkirina ewan hez û şiyânên li dev zaroyan heyn, anku bi renekê dîtir bêjîn di van pênaseyanda hinek ji taybetmendî û saxletên Rojnamevaniya Zaroyan hatîne behskirin. Herwesa cihê amajepêkirinê ev pênaseyên hatîne berçavkirin diyardiken ku Rojnamevaniya Zaroyan herdû roxsarên pertûk û kovaran bi xweve di girin, yan bêjîn Rojnamevaniya Zaroyan naverok û kûratiya Pertûkan û roxisar û şeweyê derkevîna kovaran bixweve girtiye.<sup>(2)</sup>

Rojnamevaniya zaroyan: (Ew Rojnamevaniye eva bi şeweyekê taybet û li pey qunaxên jiyê zaroyan ji aliyê mezinanve bo zaroyan hatiye nivîsîn, û di bitzarobixwe jî pişikdariyê di nivîsinahinek goşeyên wêdebiken.)<sup>(3)</sup>

Her çende bi rêjeyeka kêr ji zaroyan pişikdariyê di derêxistina Rojnamevaniya Zaroyande dikan, lê dê her mînît ku ev corê rojnamevaniyê ji aliyê mezinanve derbiçît, çunkî mebest pê ewe mezin hinek binema û hizr û armancên perwerdeyî û fêrkirin û neteweyî bi gehîne wan zaroyan û bikene parçek ji kesatiya wan.

Dîsan (DR. 'Ebidtewab Yûsif) Rojnamevaniya Zaroyan bi vî rengî pênase diket û di bêjît: ( Ew rojnamevaniye eva dihête arastekirin bo zaroyan, û ji layê mezinanve dihête berhevkirin û nivîsîn jibo

---

1- Şu'eyb xebaşî, Sehafetul-Etfal fil Wetenu'l-'Erebî, ÇP. Al'alem El'Erebî, Al-Qahîre, 2002., S 29. 2-Mêrvet Kamil Eterabîşî, Medxelîla Sehafetul-Etfal, Ç.1, Darul-Fikr El-'Erebî, qahîre, Misir 2003, S 37.  
3- Malpera: Masress.com, 27-11-2011.

rewşenbîrkirina zaroyan. Ev corê ojnamevaniyê berbelavtire ji Rojnamevaniya Qutabxaneyan.)<sup>(4)</sup>

Ji bilî Rojnamevaniya Zaroyan ya giştî hinek corên dîtir jî yê Rojnamevaniyê hene û her taybetin bi zaroyanve, lê wekî rojnamevaniya giştî ya zaroyan gelek di berbelav nînin, mîna Rojnamevaniya Qutabixaneyan, Rojnamevaniya Zaroyan ya Tirane û Pêkenînan û Rojnamevaniya Zaroyan ya Werzişî. Egerê vê jî bo hindê vedgerît ku ev corê rojnamevaniyê babetên heme cor ji bo zaroyan belavediket mîna: (Pêzanîn, Tirane û Pêkenîn Wêne û Çîrok û Helbest û Berîkane û Deng û Bas û Werziş) û gelek suhbetên dîtir yê dilê zaroyan xweş diken.<sup>(5)</sup>

Nivîser (Heme Salih Ferhadî) bivî şêweyê kurt pênaseya kovarên zaroyan - kovar bixwe jî di çîte di bin perdeya rojnamevaniya zaroyandae diket : (Komele babetêkî heme corî taybet be mindalane be zincîre le kat û şiwênî diyarkirawda derdeçêt.)<sup>(6)</sup>

(Semer Ruhî Feysel) ji layê xweve pênaseyeka dîtir di detê û di bêjît: ( Ew Rojname û Kovarin yê mezin serperîştîya wan diken û bi rêjeyên cuda cuda zaro pişikdariyê têde diken, alavekê perwerdeyîye û timamkerê rolê qutabixanêye.)<sup>(7)</sup>

(Usame 'Ebidlrehîm) pênaseya rojnamevaniya zaroyan di ket û di bêjît: (Ew kiriyaracivakiyeevaradibîtbi belavkirinapêzanînenşilovekrîûbihayên

---

4 -Ebdulrezaq'Elî Hîfî, Esehafel Mutexesîse, Dar Usame Lîneşir Wetewzî'a, 'Uman, Urdin, 2011, S.119.

5 -Hadî Nu'man Hîfî, Edebul Etfal-Felsefetuhu-Finunuhu-Wesaîtuhu, ÇP. Dar Al-Huriye lîftîbae, bexda, 1977, S 233.

6 -Heme Salih Ferhadî, Le Barey Rojnamenûsî Kurdiyewe, Ç.êkê, ÇP Projhelat, Hewlêr, 2011, R27.

7 -Ebdilrezaq'Elî Hîfî, Esehafel Mutexesîse, Dar Usame lîneşir we-Tewzî', 'Uman, Urdin 2011, S.119.

perwerdeyî bo zaroyan bi rêka rojname û kovarên çapkirî ji bo binecihkirina hinek armancên diyarkirî.)<sup>(8)</sup>

Eger li naveroka evan hemî pênaseyên hatînekirin binêrîn çend xalek diyardibin ku ewan nivîseran dakukî lêkiriye û ji wana:

- 1- Ew kîne Rojnameyên Zaroyan derdêxin û çubabetan bobelave dîken. 2- Ew rojname ji aliyê mezinan ve bo zaroyan di hêne arastekirin.
- 3- Ew rojname vanî ya taybete bi edeb û rewşenbîriya zaroyan ve.
- 4- Rojnamevaniya Zaroyan li demekê diyarkirî derdikevît û pertûk û kovarê di êk qalbida kom di ket.

Ji sercemê van pênaseyan eger pênaseyeka tevgir û giştî bi deyne Rojnamevaniya Zaroyan dê bêjîn: (Rojnamevaniya Zaroyan ew rojname û kovarin yên li hinek demên diyarkirî ji aliyê texeka kesên şareza û rewşenbîrve di hêne berhevkin û bo qunaxên cuda cuda yên jiyê zaroyî di hêne arastekirin ji bo têrkirina hinek pêdviyên perwerdeyî û pêzanîn û fêrkirinê û mijulî û hez û arezûyên zaroyan.

Li dûmahiya vî tewerî dîsan me divêt amajeyê bi xaleka giring bikeyn ew jî ewe ya li berahiyê me diyarkirî ku çu pênaseyên êkgirtî bo zaravê Rojnamevaniya Zaroyan nînin û egerê wê jî bo çend xalekan vedgerît mîna:

- 1- Jiber ewan qunaxan yên zaro tere derbazdibit, eve bo wan kesên derdêxin dibîte asteng ku hinek babetan bo zaroyan pêşkêş biken ku hemî li serrêk bikevin.
- 2- Ew kesên pênaseya Rojnamevaniya Zaroyan dîken, lidov taybetmendî û hizr û bîr û boçûn û ayduloyayên xwe yên taybet pênase dîken.

---

8 - Şu'eyb xebaşî, Sehafetul-Etfalfil Wetenu'l'Erebî, ÇP. Al'alem El'Erebî, Qahîre, 2002., S.32.

- 3- Cudahiya taybetmendiya, meydana Rojnamevaniya Zaroyan ya berifehe û gelek zanist rolê xwe têde dibînin mîna: (Zanista Derûnî, Civakî, Perwerdeyî, Ragehandinê).<sup>(9)</sup>

## 2. MÊJWA PEYDABÛNA ROJNAMEVANIYA ZAROYAN

Dema behsa mêjûya Rojnamevaniya giştî yan Rojnamevaniya Zaroyan dikeyn, li her cihekî li demekê cuda peydabûye çunkî kawdanên her welat û deverekê cudane ji yê dîtir, û di bit ew delîveya siyasî yan hizrî û rewşenbîrî yan ya azadî û serbestiyê yan ya aborî eva bo wlatekî peydabûy di bit bi çu rengan bo wlatek din peydanebibit. Mîna ew kawdan û rê xoşkirinên li wlatekê wekî firensa peydabûyn mîna kawdanên aborî, siyasî, hizrî, pîşesazî û .... bi çu rengan li wlatekê herêmî yê 'Arebî yan Farisî yan Turkî yan Kurdî peydanebûye. Her ji ber vê êkê dema behsa peydabûna Rojnamevaniya Zaroyan di van hersê tewerên me diyarkirîn dihêtekirin, dê cudahiyeka mezin ya demî di navbera wan cih û deverandE bînîn kuliser sê teweran hatîne belavkirin:-

### Cîhanî

Her wekî berî niha me amajepêkrî li welatên biyanî delîve pitir peydabûye ku ev corê rojnamevaniyê lê peydabibît, lewa dê bînîn ku li wlatekê wekî Firensa bi sed yan dû sed salan berî wlatekê 'Erebî Rojnamevaniya Zaroyanderkevtiye.

Di pitiriyaya çavkaniyanda hatiye diyarkirin ku êkem kovara zaroyan li cîhanê derkevtî li Firensa bû di navbera salên (1747-1791) da, Kesekî bi navekê xwastî ku navê xwe kirbû (Dostê Zaroyan) kovarek her bi wî navê (

<sup>9</sup>-Mêrvet Kamil Terabîşî, Medxelîla Sehafetul Etfal, darulFikirEl-'Erebî, Ç.1.- Misir, Qahîre, 2003, S.39



Dostê Zaroyan) derêxist. kovara navbirî şêwazekê sivik û dilveker û bi sanahî hebû, û ya dûrbû ji şêwazê (Can Cak Rosu) yê şîretkirin û rasterêkirinê.<sup>(10)</sup>

Bi rêka vê kovarê çendîn Çîrokên Zaroyan ji welatên dîtir û ji zimanên cuda cuda gehandine zaroyên Firensa, bi vê çendê ev kovare şiya hezên zaroyan ji xwandina dilxoşker têrbiket û dûr ji şîret û rasterêkirina rewîştî û fêrkinê, ev kovare wekî vejînerêkî bû ji bo bizava nivîsînê bo zaroyan.<sup>(11)</sup>

Lê di hinek çavkaniyên din de wesa hatiye berçavkirin ku Rojnamevaniya Zaroyan bo cara êkê li çerxê 19 serhildaye li Firensa li sala 1830 û xwandevanên vê kovarê bi tenê malên burciwazî bûn û evên xwe bi rewşenbîriyê diyar dikir.<sup>(12)</sup> Dîsan ji ber giraniya bihayê kovarê ya bi zehmet bû hemî kesan şiyar heban kirîba.

Li sala 1832 (Emîl Dur Cîrardan) (Rojnameya Zaroyan) derêxist û ev rojnameye ya pirî wêne bû ku ji aliyê şarezatîrîn wênekêşve di hatine kêşan. Her li Firensa karwanê derkevtina rojname û kovarên taybet bi zaroyanve ya berdewam bû û heta sala 1996 hijmara wan çapemeniyên taybet bi zaroyanve derdikevtin gehîştibû 46 kovaran.<sup>(13)</sup>

Welatê duyê ku piştî Firensa giringî daye vî corê rojnamegeriyê Emrîka bû, destpêka wê jî li sala 1896 demê nivîser (Bultîzir) ku xudanê Rojnameya (Cîhan – World) bû paşbendeka taybet bi zaroyanve derêxistî, di wî paşbendîde hijmareka wêneyên qaremaniya zaroyekê cadeyên niyoyorkê belavekrbûn.<sup>(14)</sup>

---

10 - Huda Ne'met Hemed, Wesaât Edebul Etfal, Ko. (Edabul Ferahîdî), J(11), xizîrana 2012., S.283. 11 - Hadî Nu'man Hîfî, Edebul Etfal-Felsefetuhu- Finunuhu -Wesâtuhu, ÇP.Dar Al-Huriye lîftîbae, bexda, 1977, S.229.

12 - Malpera: Muntedeyat Star Tims, 12-1-2010.

13- Tariq Bîkrî, Mucelatul Etfal We Dewruhafî Bîna EŞexsiyel Îslamiye, Nameya dikturayê, Naşîrî, 2003, S.197.

14 - Muhemed'Ebdilrezaq Îbrahîm, - Hanî Muhemed Yunis - Wehîd Elseyd hafiz, Seqafetul tifil, Ç êkê ÇP.Dar El-Fîkir, Urdin, 2004., S.231.

Her çende berî vê rojnameyê jî hinek rojname û kovarên taybet li qutabixaneyan derdikevtin, belê babetên wan taybet bûn bi kiryara perwerde û fêrkirinê û gehandina çend pêzanînan bû ji bo xûndikaran, lewa di vî bwarîde amajê bi navê çu ji wan rojnameyan nehatiye kirin.

Lipey hinek çavkaniyan wesa diyardibit ku nêzîkiyek dinavbera mêjûya derkevîna rojnamevaniya zaroyan li Ewropa û Emrîkade heye, belku hinek çavkaniyên Emrîkî di bêjn destpêka derkevîna wê li Emirîka bû û belgeyê wan jî li ser vê gotinê ewe ku li meha êk ya sala 1789 êkem Kovara Zaroyan bi navê (Kovara Zaroyan – The Children’s Magazine) û ji aliyê zelamekî bi navê (Hudisun) û hevalê wî (Curc Gud Win) hatiye derêxistin, lê ev kovare piştî sê mehan hatiye rawestandî.<sup>(15)</sup>

Belê tementirîn kovara zaroyan bi jiyê xwe ku di navbera sala (1827 – 1929) li wîlayeta (Bustin) derkevîtiye kovara (The Yow Oh’s Companion) bû û ji aliyê (Nasaniyal Wiliz) ve bû.

Dîsan eger carek din vegerîne ewropa û bi taybet li welatê Elmaniya dê diyarbît ku êkem kovara zaroyan derkevîtibît kovara (Academia) ye, kovareka ekadîmî û fêrkirinê bû û êkem jimara wê li sala 1888 zayînî derkevîtiye û heta sala 2011 jî her ya berdewam bû.

Her wesa li Elmaniya hinek kovar derkevîtîne taybet bûyne bi aliyê ayînîve û armanc jê perwerdekirina zaroyên Mesîhî bû liser ayînê wan mîna kovara (ABC Zei Tung) ku êkem jimara wê li sala 1946 derkevîtiye û ya arastekrî bû ji bo wan zaroyên jiyê wan di navbera (14 ta 18) saliyê de. Her li Ewropa û bi taybet li Birîtaniya kevintirîn kovara zaroyan derkevîti kovareka ayînî bû bi navê (Look) li sala 1845 û ji bilî kovarên ayînî kovar hebûyne taybetbûyne bi veguhastina deng û basên zaroyan mîna kovara (Contirophinikt) evali sala 1925 derkevîti li Elmaniya.<sup>(16)</sup> Duvda û li sala 1881

---

15 - Heman Çavkanî, S.195.

16 - Tariq Bîkrî, Mucelatul Etfal we dewruha fi bîna Eşexsiyel Îslamiye, Ç.b.n, S.197-198.

kovarekdinyazaroyanbinavê (Yowng Soldier – Serbazê Biçûk) derkevt û (50) hizar dane jê di hatine belavkirin.

Li Ingiltira kevintirîn kovara zaroyan derkevtî bi navê ( Baxçeya Qutabxaneyê) bû ji aliyê xanim (brî) li sala 1915 û eve êkem kovar bû ku zaroyên Ingiltira tam û xoşiyê ji xwandina wê werbigirin ku berî hingî ji xwandina qutabixaneyê wer nedigirt.<sup>(17)</sup>

Hêjayî gotinêye ku welatên Rojhelata Naverast û bi taybet Asya ya bê behir nebû ji evî hunerê giring û bi biha, lewa ewan jî behra xwe hebûye di derêxistina rojname û kovarandE û bi taybet rojnamevaniya taybet bi zaroyanve. Çunkî bo hemiyar ya diyare ku mezntirîn imbartoriyet û şarstaniyet li kîşwerê Asya hatîne avakirin û xudanên paşmayekê dewlemendin ji hemî aliyên jiyaneve.

Ji welatên Asya me dû welat wek mînak wergirtin, welatê êkê (Hindistan)e, çunkî ya pirî ziman û aydulojiyên cuda cudaye û ji wan kovarên li wêrê derkevtî kovara (Balivan) bû û bi zimanê hindî bi xwe li sala 1948 derkevt. Dîsan kovara (Anamdanela) bi zimanê bengalî derkevt û li sala 1967 û bi zimanê Inglîzî kovara (Barbarity) derkevtiye.<sup>(18)</sup>

Dîsan welatê dûê ji Asiya me wergirtî (Êketiya Sovêt)a berê bû ku serkêşiya welatên rojhelata navîn û bereyê suşiyalîzmî di kir, li wêrê jî rojnameyeka taybet bi zaroyên jiyê wan di navbera (10-15) saliyê bi navê (Piyunêrskaya Piravda) derdikevt û 13 melyûn dane jê dihatine belavkirin.<sup>(19)</sup>

## **Herêmî (Derdoran)**

Ji berku Rojnamevaniya Zaroyan rolekê pir biha di bînît ji bo rewşenbîrkin û pêgehandina zaroyan û avakirina kesatiya wan û ya

---

17 - Malpera: Muntedel-Î'lam Eterbewî, 13-9-2011

18 - Ebdilrezaq 'Elî Hîtî, Esehafel Mutexesîse, Dar Usame lînneşir we-Tewzî', 'Uman, Urdin 2011, S.115 .

19 - Musedeq Tovî, Çend Berperek ji Dîroka Rojnamevaniya Kurdî, Ç.P.kulîja Şerî'ê, Duhok, 1999, R.72.

harîkare ji bo rasterêkirina wan û pêşxistina hezên wan, û radibît bi peydakirina rewîşt û tîtal û biha û tiştên bi rumet li dev zaroyan û pêzanînên pir biha li dev wan peydadiket û hezên wan bo xwandinê têrdiket û berê wan radikêştê xwandinê û zimanê wan dewlemend diket, Welatên derdurên me ku pitirîya wan musulmanin ev corê rewşenbîrî û pêgehandina zaroyan pişt guhve nehavêtiye.

Çunkî pitirîya van wlatên derdurên me musulmanin û îslamê giringiyeka êkcar mezin daye avakirina zaroyan ji hemî aliyekîve û ji berku rojnamevanî jî êk ji wan rêk û alavane yên kesatiya zaroyî avadiken, lewa van welatan jî çendîn kovarên taybet bi zaroyanve derêxistîne çî kovarên giştî yên zaroyan bin yan ew bin yên li qutabixaneyan derkevtîn.

Lê digel vê êkê jî li welatên îslamî bi taybet yên 'Erebî wekî pêdivî giringî bi layê rewşenbîrî û edebî û kesatî yê zaroyî nehatiye dan û her wekî di hinek dîfrase û vekolînên Neteweyên Êkgirtîde hatî ku sercemê mezaxtiyê welatên 'Erebî yê salane li ser zaroyan ji 03% derbaz nabit û eger vê hijmarê hevberbikeyn digel rêja zaroyan ji sercemê welatîyên 'Erebî 43% pêkdînit, iha li wî demî dê aşkera bît ku wekî pêdivî xem ji zaroyên 'Ereb nehatiye xwarin.<sup>(20)</sup>

Her çewa bît û derbarey hebûna Rojnamevaniya Zaroyan li welatên 'Eberê û Islamî çu di mêjûya kevinda bît çu ya nûda welatê Misirê li serê wlatên 'Erebî û Islamî di hêt di vî bwarîda û Misrê çirayên serkêşiyê di vî bwarîda helkrîne. Êkem kovara zaroyan ya giştî û dûr ji xwandingehan li welatên 'Erebî bi navê (Sîndîbad) li sala 1952 ji aliyê (Dar Elme'arf) ya Misirî li Qahîre derkevtiye.<sup>(21)</sup> Her çende berî vê kovarê gelek kovarên taybet li qutabixaneyan derkevtîne û mebest bi wan kovaran çandina binemayên

---

20 - Şu'eybxebaşî, Sehafetul-Etfalfîl Wetenu'l'Erebî, ÇP. Al'alem El'Erebî, Al-Qahîre, 2002., S.49. 21 - Huda Ne'met Hemed, Wesâit Edeb El-Etfal, Mecelê Edeb El-Ferahîdî, J.(11), Xizîrana 2012.

rewiştî û fêrkirinê bû li dev zaroyên qutabî û veguhastina wan deng û basên taybet bi qutabixane û mamosta û qutabiyane.

Ji wan kovaran ku ji aliyê qutabixaneyane li Msirê derkevtin êkem kovar bi navê (Rewzet El-medars El-Msiriye- Baxçeya Xwandîgehên Msirî) li sala 1870 li Qahîre derkevtibû û ji aliyê (Refa'e Raf' Tehtawî) serperîştîya wê di hatekirin û kurê wî ('Elî) serinwîserê wê bû. Li sala 1879 kovara (Semîr El- Sexîr) derkevt û sala duvda kovara (Enîs) derkevt, û li sala 1893 kovara (El- medrese - Xwandîgeh) derkevt û bi mehekê piştî wê kovara (Tilmîz - Xûndîkar) derkevt.. û li sala 1923 dezgeha (Dar Letayf) li qahîre kovar (Ewlad – Kuran) derêxist ku kovareka wê nedarbû.<sup>(22)</sup>

Piştî Misrê û ji ber giringiya vî hunerî bo avakirina kesatiya zaroyan Îraqê jî dest bi derêxistina çendîn rojname û kovaran kir bo zaroyan, belê her wekî ji navê waniyarku ew kovarên li Îraqê derkevtin û taybetbûn bi zaroyane ew bûn yê li xwandîgehê derkevtin neku ji aliyê kertê taybetve bûn.

Êkem kovara zaroyan li Îraqê derkevtî li sala 1923 kovara (El-Tilmîz El- Iraqî – Xûndkarê Îraqî) û li jêr serperîştîya mamosta (Se'îd Fehîm) bû û êkem kovar bû ya taybetmend bi Edebê Zaroyan. Piştî wê bi taybet li sala 1924 kovara (El-Keşaf El-Îraqî) derkevt, û kovara (El-Tilmîz- xûndîkar) li sala (1929) û kovara ( El-Telebe - Xûndîkar) li sala (1932) û kovara (El Fituwe- Gencînî) li sala (1945) derkevt û gelek kovarên din yê taybet bi zaroyane.<sup>(23)</sup>

Her ji wan kovarên zaroyan evên li Îraqê derkevtin kovara (Dunya El- Etfal – Dunyaya Zaroyan) li sala 1945 ji aliyê (Zekî Husnî) ve derkevt bû, Kovara (Cenet El-Etfal – Beheştê Zaroyan) li sala 1960 dîsan her ji aliyê (Zekî

---

22 - Hemîd Tulist, Sehafetul Sixareletî yuherî ruhalkîbar, Malperê Dîwan 'Ereb, 6-5-2010.

23 - Rafid Salim Serhan, Edeb Eletifalî El-' Alem El-' Erebî- Mefhumehu- .Neşetehu- Enwa'ehu We Tetewirehu, Mecerlet Elteqenî, J.6, sala 2013, R.26,.

Husnî)ve derkevt bû, û kovara (Sened û Hind) li 1959 û kovara (El-Cîl El- Cedîd – Berebabê Nû) li sala 1968 derkevt û kovara (Rewzet El-Etfal- Baxçeya Zaroyan) di navbera salên çilan û pênciyan li çerxê bîstê ji aliyê (Tewfîq Elî Serwet) ve derkevt. Paşî ji aliyê wezareta ragehandina Îraqêve kovara (Mecelâtî – Kovara Min) li sala 1969 derkevt, û kovara (El-Mîzimar) li sala 1970 derkevt û ji hemî aliyekîve (Cemal El-Îtabî) serperiştiya wê di kir.<sup>(24)</sup>

Ji berku rûdanên siyasî kartêkirneka êkser li kawdan û seruberê rewşenbîrî û edebî û hemî bwarên din yên jiyane di ket, lewa karwanê rojnamevaniya zaroyan jî wekî bwarên din kevt bin kartêkirna kawdan û kêşeyên siyasî yên li Îraqê peydabûyn û bi taybet şerê Îraq û Îranê evê heşt salan vekêşayi di navbera (1980-1988)ê û şerên dîtir yên kendavî evên li salên nutan rûdayn.

Li destpêka çerxê bîstê diyardeya belavbûna Rojnamevaniya Zaroyan li welatên Erebî bi şeweyekê berfireh belavebû wekî Misir û Îraq û Lubnanê, lê beranberî vê çendê li gelek welatên dîtir yên Erebî Rojnamevaniya Zaroyan bi durstî ronahiya jiyane nedît û eger dîtîbît jî hinek tîrojken kê m û lawazbûn û piştî salên şestan bûn û eve jî kurtiyekê li ser hinek welatên Erebî yên amaje bi rewşa Rojnamevaniya wan nehatiyekirin û ji wana<sup>(25)</sup>:

1- Kovara (Usame) li sala 1969 ji aliyê (Wezareta Rewşenbîriya Suryayê) ve li Dîmeşqê derkevtiye.

2- Kovara (Se'd) li sala 1969 ji aliyê (Dar El-Reî El-'Am Lîlsehafe) ya kwêtî li kwêtê derkevtiye.

3- Kovar (Macd) li sala 1979 ji aliyê (Dezgeha Êkbûn) ya sehafê li Îmarat derkevtiye.

---

24- Cemîl Hemdawî, Edebul Etfal fil 'Îraq, Malperê Dîwanul 'Ereb, 26/8/2009.

25- Ebdilrezaq 'Elî Hîfî, Eshafel Mutexesîse, Dar Usame lînneshir we-Tewzî', 'Uman, Urdin 2011, ,S.117-118.

4- Kovara (Samîr) li sala 1979 ji aliyê (Dar Ebî Zer El-Xefarî) li Lubnan derkevtiye.

5- Kovara (Bera'm El-Îman – Pişkojên Baweriyê) li sala 1980 ji aliyê (Kovara El-We'î El-Îslamî) li kwêtê derkevtiye.

6- Kovara (El-'Erebî El-Sexîr – Erebîyê Biçûk) li sala 1992 ji aliyê (Kovara El- Erebî) li kwêtê derkevtiye.

Gelek ji wan rojname û kovarên li welatên Erebî derkevtin ji berku tûşî gelek asteng û kêmasiyan bûn, her zû rawestiyan û emdîkarî diyardirîn wan arîşeyan bi van çend xalan berçavbikeyn:

- 1- Gelek ji wan kesên bi derkevtina wan rojname û kovaran radibin bi çavekê bazirganî berê xo didene wî pirojey.
- 2- Gelek ji wan rojname û kovaran nikarîne hevrikî û milmilanê Di gel rojnamevaniya biyanî biken.
- 3- Ji egerê veqetiyana wan kovaran ji derkevtinê bo demekî, nikarîne girêdaneka berdewam di navbera zaroyan û kovaranda durstibiken.
- 4- Giraniya bihayê wan beranberî dahatê kêmyê zaroyan.
- 5- Kêmiya şîyanên madî û çapê û stafê karî.
- 6- Lawaziya sîstemê belavkirina wan kovara ku di bît gelek ji wan kovaran negehişitibine destê xwandevevanan.
- 7- Bikarneînana zaravekê êkgirtî ku zaroyên wan hemî welatan bikarin bixûnin.<sup>(26)</sup>

## **Kurdistanê**

Her wekî berî nuke jî me amaje pêkirî ku herdem kawdanên siyasî çu bi başî çu bi xirabî rengvedana xwe liser rewşa Edebî û Rewşenbîrî jî diken, û herdema xweşî û aramî û tenahî û azadî li kurdistanê berqerarbûy her êkser

---

26-Tariq Bikirî, Mucelatul Etfal We Dewruhafi Bîna Eşexsiyel Îslamiye, nameya Dikturayê, S.207.

bwarên din yên jîyanê û bi taybetî Edebî û Rewşenbîrî û Hizrî guhorîn  
kevtiyê, mîna:

Hijmara ewan rojname û kovar û pertûkên li Kurdistanê berî roxana rijêma diktator ya Seddamî û piştî roxana wî derdikevtin bi dîratiya Erd û Esmanan cudahî hebû, anku bizava rewşenbîrî û edebî ya piştî serhildanê gelek berfrehtir û pêşkevîtîre ji ya berî hingî. Eger tenê em bajêrê duhokê werbigirîn hijmara wan rojname û kovarên piştî serhildanê derkevtin çend carî wan bû yên berî hingî derkevtin, heta sala 1991 rojnameya (Bizav) bi kirmancî li duhokê derdikevt, belê piştî serhildana Buhara 1991 rojnameyên: ( Peyman, Resen, Evro, War, Çavdêr..) û ji bilî çendîn kovaran mîna: (Gazî, Peyv, Metîn, Zeng û Beng, Sivore, Şeyda û..) derkevtin.

Bi renekê dîtir bêjîn ku jiber kawdanên siyasî yên Kurdistanê li çerxên 18 û 19 û 20 têra di borîn ku zulm û sitem û diktatoriyet bû, çu carekê ew delîve nedaye têgehiştî û şareza û zana û edîb û rewşenbîrên Kurd ku bi şeweyekê kûr û berfireh hizrê di danana edebekê taybet bi texeka taybet ya mîletîvîh biken, belkî hindî şiyayn bi giştî xizmeta edebiyatan kiriye, her çende hinek pêngavên êkane hebûne mîna (Nubihara Biçukan) ya (Ahmedê Xanî) ku bo zaroyên kurdan çêkirbû her wekî wî bi xwe diyarkirî û gotî:

**“Ne jibosahîb rewacan belkî ji bo biçûkên Kirmancan”<sup>(27)</sup>**

Lewa ewa me divêt bêjîn eveye: Wekî hemî bwarên din yên Edebî û Rewşenbîrî bizava Rojnamevaniya Zaroyan jî li Kurdistanê direng serhildaye, her çende her dema delîvek peydabûye ji dest xwe nekriye lê di karîn bêjîn serhildana bizava Rojnamevaniya Zaroyan kevtiyê di van heftê salên dûmahiyêde, dîsan derkevtina Rojnamevaniya Zaroyan me liser dû qunaxan dabeşkirîne:

---

27 - Nubihara Biçukan, Ehmedê Xanî, heqegehu we elleqe eleyhî weqeddemelehu hemdî ebdilmecîd selefî, Ç.1, Çp Reşîd, Bexdad, 1990, R-11.



## Rojnamevaniya Zaroyan Berî Serhildanê

Berî hinek kovarên taybet bi zaroyanve derbikevin rojname û kovarên kurdî di berperên xweda berêxwedanek bo edeb û rojnamevaniya zaroyan kiriye, lê bi rengekê wesa berfireh nebû, mîna (Rojnameyi Bangî Kurdistan le 4 Eylûl 1922 le lapere dûda nusînêkî be nawî "Terbiyey Ewlad" ewe le layen "Elî Kemal"ewe bilawkirdotewe, Herweha rojnameyi "Rojî Kurdistan" le 3 Şubatî 1923 da we le lapereyi 3 da be nawî "Terbiyey Tedrîsî Mindalan" ewe nusînêkî dirêjî le layen "M-Qadrî Se'îd Zekî "yewe bilawkirdotewe, goşeyekî serbixos be nawî" Beşî Minalan"ewe le govarî "Gelawêjd" a terxan kirabû bo mindalanî kurd.)<sup>(28)</sup>

Êkem Kovara Zaroyan ya kurdî li bajêrê Mihabadê li kurdistanê derkevtî kovara (Girûgalî Mindalanî Kurd) bû, li sala 1946 û bi tenê sê jimare jê derkevtibûn.<sup>(29)</sup>

Duroşmê kovarê xizmetkirina zaroyên kurd bû û liesr bergê wê hatibû nivîsîn: (Ew muceleye tenya bo rûnakkirdinî bîrî xwendewaran û minalanî kurde.)<sup>(30)</sup> Herçende berî vê pêngavê jî û di navbera salên (1932-

1934) mîr celadet bedirxan di kovara (Hawar) de giringiyeka taybet di da Edebê Zaroyan û Rojnamevaniya wan û her jiber hindê di çend jimarekên wêda goşeyek bi navê (Stûna Zaroyan)<sup>(31)</sup> vekirbû û taybet kirbû bi zaroyan. (Hisên Huznî Mukiryani) di kovara (Zarî Kurmancî) de li sala (1926- 1932, û sala (1926- 1928) (Pîremêrdî) di kovara (Jiyan)de gelek hozan û çîrokên taybet bi zaroyanve belavkirîne, lê wekî rojnameyek yan kovareka serbixwe nebû, belkî kovara (Girûgalî Mindalanî Kurd) di bîte derazînk

---

28 - Ehmed Seyîd'Elî Berizincî, Edebî Mindalan Legovarî Gelawêjda, Ramanj. 17, Dezgay Roşnbîrî û rageyandinî Gulan, Hewlêr, 1997, R.8-9.

29 - Heme Salih Ferhadî, le Barey Rojnamenûsî Kurdiyewe, ÇP. Rojhelat (Hewlêr), 2011, R.28. 30-Îdrîs Ebdulla, Girûgalî Minalanî kurd, Pêşenge Kovarî Dinyay Rojnamegerî Mindalan, Govarî

Rojnamenûs, j.11-12, Hewlêr 2003, R.346.

31-Îsma'îl Îbrahîm Se'îd, Edebî Rojnamenûsî Kurdî, Bexda 1970-1974, R.622-623.

Rojnamevaniya Zaroyan li kurdistanê her wekî diktor (Hîmdadî Hisên) dibêjt: (Govarî "Girûgalî Mindalanî Kurd" le mêjûy Rojnamenûsî Kurdîde, em govare yekemîn govarî Kurdiye bo mindalan terxankirawe...dekrê lêrewe derk be stiratîjî rageyandinî komarî dîmokratî kurdistan û siyasetî dûrbînaney ewan bikeyn.)<sup>(32)</sup>

Li meha Şubata 1946 êkem jimara kovara (Girûgalî Minalanî Kurd) derkevtiye û ji 13 berperan pêkhat bû, Jjmara dûê li meha Adarê derkevt û her 13 berperbûn û jimara sêyê li meha Nisanê derkevt û 14 berperbûn û ew dawî jimare bû. Qebareyê wê (21\* 12sm) bû û rêveberê îdara wê (Qadrî Muderisî) bû li çapxana (Kurdistan) ji aliyê (Bîrî Kargeranî Çapxaney Kurdistan) derdikevt.<sup>(33)</sup>

Hijmara sêyê ji vê kovarê ji 14 berperan pêkdihat, Nîva binî ya bergî bi wênekê serkirdê kurd (Selaheddînê Eyubî) hatibû xemilandin û ev nîv malka helbestê li er hatibû nivîsîn:

**“ Tu Nemrudî ey Selaheddînê eyûbî neseb**

**her bijîfexrî qewmî kurd û sultanî'ereb”**

Di wê jimarêde van nivîseran pişikdarî di nivîsîna babetên wêde kiriye ( Sedîq Bekrî, Wrdî, Mihemed Azerî, Muderisî, Hisên Feqh Zade) nivîserên meznin, belê babet bo zaroyan arastekrîne. Babetê wê yê berperê êkê û nîva berperê dûê jî ji aliyê (Sedîq Bekir)îve hatibû nivîsîn bi navê ( Hubu El- Weten mîn El-Îman).

Di perperê wê yê (6-7)êde babetekê Cugraffî hatiye belavkirin bi şêweyê pirsyar û bersvane di navbera mamosta û şagrdeyanda û bi

---

32 - Heme Kerîm Hewramî, Edebî Mindalanî Kurd diway raperîn – lêkolînewe - nirxandin- Mîkanîzimekan, Hewlêr, Ç.P.Dezgayi Aras, B.2, 2007, R.244-245.

33 - Îdrîs Ebdulla, Girûgalî Minalanî kurd, Pêşenge kovarî Dinyay rojnamegerî mindalan, R.349- 350.

şêwazekê sivik û bi sanahî bo zaroyan hatiye nvîsîn.<sup>(34)</sup> Zimanê wê (Şewezarê Mukiryani) bû û bi rênivîsa Erebi bû.<sup>(35)</sup> Giringtirîn babetên vê kovarê pêkdihat ji: Çîrok (6), Gotar(12), Helbest(8), Ziman (3), Roşinbîrî Giştî(3), Agehdarî(2), Bo Zaxawî Mêşik(5) babet bûn:

Egerê rawestana vê kovarê jî egerekê siyasî bû, çunkî her lîsala 1946 desthelata Îranî Komara Kurdistan li Mihabadê ji navbir, lewa bizava rawestana bîrî û edebî jî kevte di tarîstaniyekêda û kovara zaroyan jî rawesta.

Herwesa hêjayî gotinêye ku demê siyasî û desthelatdarên kurd li komara kurdistan giringiyabihayê zaroyan jî bopa şerojak Kurdistanê zanî her êkser hizir di rêk û şêwazên avakirin û geşekirina wan ya rewîştî û hizirî û perwerdeyî û neteweyîda jî kir, lewa li 22-1-1946 komara Kurdistan hate ragehandin û li meha duvda kovare navbirî derêxist.<sup>(36)</sup>

Li Îraqê jî (Le Maysî salî 1972 da yekem jîmareyî Kovarî (Estêre) de rçû, belam ewîş dîsanewe hersê jîmareyî lê derçû, diwatir hel û mercî siyasî Kurdistanî Îraq le destçû, şer destî pêkirdewe, paş eweş biwar bo, karî rojnamegerî Kurdî be giştî û, Rojnamegerî Mindalanî Kurd be taybetî le her parçeyekî Kurdistan rexsaw nebûe, bûye ta Azarî "1991" ke gelî kurdî Kurdistanî Îraq azadî xoy be dest hêna. Încê helî zêrîn bo mindalanî Kurd wedî hat û deyan govar û rojname rûnakiyan bînî.)<sup>(37)</sup>

Ew rojname û kovarên piştî kovara (Girugalî Mindalanî Kurd) derkevtî û heta sala 1991 em di karîna bi vî rengî aşkera bikeyn<sup>(38)</sup>:

- 1- Estêre, li bexdali 1972 derkevt û 3 jîmareyî derkevtîne.
- 2- Estêre, li çiyayî derkevt û bi tenê 2 jîmareyî derkevtîne.

34 - Musedeq Tuvî, Çend Berperêk ji Dîroka Rojnamevaniya Kurdî, Ç.P.şerîê, Duhok, 1999, R.74- 75.

35- Refîq Salih Ehmed, Raberî Rojnamenûsî Kurdî, Ko. Rojnamenûs, J. 11-12, Hewlêr 2003, R, 119. 36- Musedeq Tuvî, çend berperêk ji dîroka Rojnamevaniya Kurdî, Çavkaniya berê, R. 73-74.

37 - Îdrîs 'Ebdula Mistefa, rojnamegerî mindalan be zimanî kurdî, Ç.1, Çp. Roşinbîrî, Hewlêr, 2004, R.8-9.

38 - Heme Salih Ferhadî, Le Barey Rojnamenûsî Kurdiyewê, R.28-29.

- 3- Koçer, li swîd li 1988 drkevt û bi ten 2 jimare derkevtîne.
- 4- Karwanî Mindalan, li hewlêr li sala (1990) derkvtiye û bi tenê 2 jimare derkevtîne.

Di van xalade çend têbîniyek di hêne berçavên me û giringtirînê wan jî:

- 1- Pitiriya wan kovarên derkevtî ji 3 hijmaran neborîne.
- 2- Navê kovara Estêre hatiye dûbarekirin, li Bexda û li çiyayî Ji derkevtiye, belê salên derkevtina wan jî cudane.
- 3- Hijmara wan kovaran bi hijmara tîbilên destane û gelek dikêmin. 4- Li salên 50 û 60 da navê çu kovarekê berçav nakevît.
- 5- Pitiriya wan kovaran ewin evên bi Kirmanciya xwarê derkevtî, anku di wan navberanda çu kovarên taybet bi zaroyanve li Duhokê û bi Kirmancî dernekevtîne.

### **Rojnamevaniya Zaroyan Piştî Serhildanê**

Piştî serhildana Buhara sala (1991) ê, karwanê ragehandin û rojnamevaniya kurdî bi giştî û ya zaroyan bi taybetî çû di qunaxeka tazede, dikarin bêjîne qunaxa zêrîn ya rojnamevanî û ragehandin û edebiyatan. Lê babetê me bi tenê bi rojnamevaniya zaroyanve yê girêdaye lewa dê pitir tîrojken ronahiyê berdeyne ser vî alî.

Me pêxoşe rêzbendiya hinek ji wan rojname û kovarên zaroyan evên bi zimanê Kurdî derkevtî li pey rêzbendiya bajêran rêzbikeyn û bi vî rengî<sup>(39)</sup>:

### **Bajêrê Silêmaniyê**

- 1- Estêre, Li sala 1992 derkevtiye û jimarek bi tenê bû.
- 2- Pepûple, li sala 1992 derkevtiye û heta niha berdewame, Komela Minalparêzên Kurdistanê - Sulêmanî derdêxît, Govareka heyvane ya

---

39 - Ko. Rojnamenûs, J.(2), Hewlêr, sala 2004.

rewşenbîrî û perwerdeyî ya zaroyane, xudana wê (Hîro Îbrahîm Ehmed)e<sup>(40)</sup>

- 3- Perîstan, li sala 1992 derkevtiye, ta jimare 12 digel rojnameya (Kurdistanî Nwê) derkevtiye, û jimare (13-45) paşbenda rojnameya navblîrî bû û piştî hingî bû kovareka serbixwe ya heyvane.
- 4- Cigerkoşekan, li sala 1932 û heta niha ya berdewame, li berahiyê digel kovara (Peyamî Rastî) derdikevt, paşî bû paşbenda wê kovarê û li jimara 52 wekî kovareka perwerdeyî ya zaroyan ya serbixwe derkevt.<sup>(41)</sup>
- 5- Awat û Hîvî, Rêxrawa (MAG) ya taybet bi mînanve derdêxist, bi zarên kirmanciya xwarê û jûrî babet dinvîsîn.
- 6- Cirîwe, li sala 1998 derkevtiye û bi tenê çend jimarek jê derkevtîne, Wezaretî Rewşenbîrî di gel rêxrawa suşiyal dîmokrat a Mesîhî derêxistiye.
- 7- Tan Tan, li sala 2000 bo zaroyên jiyê wan (10-18) derdikevt.
- 8- Kolare, 1-1-2002 derkevtiye, Kovareka Ehliye bo zaroyên di ser (9) salyêda derdikevt.
- 9- Xende, li 1-2-2002 derkevtiye, Kovareka Perwerdeyî Rewşenbîrî bû, (Serdar Reza Mehemed) Sernivîserê wê bû, 16 berper bûn.<sup>(42)</sup>
- 10- Kenarî, kovareka Ehliy bû.
- 11- Nêrgiz, li 1-8-2003 dezgeha çap û belavkirina (Bedirxan) derdêxist.
- 12- Lane, li 2003 paşbenda kovara (Raber) bû û çend jimarek jê derkevtîne

## **Bajêrê Duhokê**

- 1- Xalxalok, li 1991 derkevtiye.

---

40 - Ko. Pepûle, J.(25), Çp. Ufêstî Dilêr, Silêmanî, çiriyaduê 1999. 41 - Ko Cigerkoşekan, J.41, silêmanî, kanûnadwê sala 1999.

42 - Ko. Xende, J.(2), Adara 2002.

- 2- Sivore, li 1998 derkevtye û heta niha berdewame, li destpêkî dezgeha ragehandina Gazî derêxist, paşî çû bi ser Heftînameya Peymanve û nuke Dezgeha Xanî ya Rewşenbîrî û Ragehandinê derdêxît.
- 3- Zeng û Beng, li 1-9-2001 derkevtye û heta niha ya berdewame û jimare 163 jî derkevtye. Êkem kovara zaroyane bi merce'iyeka Îslamî li bajêrê Duhokê derdikevît, û Giringiyê didete zaroy û mafê wî û sexbêrkirin û perwerdekirina wî.<sup>(43)</sup>
- 4- Kepir, Tîrmeha 2003 dezgeha Spîrêz û bi harîkariya rêxrawa Diyakonya, Zêwe ya çareserkerina derûnî li Duhokê derdêxist.<sup>(44)</sup>

### **Bajêrê Kerkukê û Dervey Welatî**

- 1- Estêre, li Siwîd derkevtye.
- 2- Sindîbadê Bexda, li bexda derkevtye, babetên wê ji zimanê 'Erebî di hatine wergêran bo zimanê Kurdî.
- 3- Dinyayî Mindal, rojnameya (Kurdistan) ya parta Dîmukrta Kurdistanê Îranê derdêxist.
- 4- Xalxaloke, li Elmaniya derdikevt ji aliyê (Ehmed Deştî).
- 5- Minalanî Bawe Gurgur, dezgeha rewşenbîrî (Şefeq) derdêxist.

### **Bajêrê Hewlêrê**

- 1- Peresêlke, li 1991 derkevtye û heta 1995 ya berdewam bû û bi tenê 6 jimare derkevîne.
- 2- Heng, li 25-3-1993 û heta niha berdewame, Wezaretê Rewşenbîrî derdêxît.
- 3- Hêvî, li 1-9-1995, derkevtye û 4 jimare jêderkevîne, Rojnameya Kurdistan derdêxist.

---

43 - Ko. Zeng û Beng, J.(1)Çp Jîn, Hewlêr, îluna 2001.

44 - Beşa sêyem ji mijaratezamebidirêjahî dêliser Ko.kepirbît, lewalivêrê mebikurtî behskiriye.

- 4- Gidîle, li 9-3-1998 Wezaretê Rewşenbîrî derdêxist û 4 jimare derkevtîne.
- 5- Roj, komela Mindalanî Kirêkar derdêxist.
- 6- Nêrgiz, li 1999 Rêxrawa Mindalparêzên Kurdistanê derdêxist.
- 7- Hêlaney Mindalan, li 19-8-2000 û heta niha berdewame, dezgeha rojnamenûsî Birayetî û Xebat derdêxist.
- 8- Peyamî Mindalan, li 2001 Komela Mindalparêzên Kurdistanê derdêxist.
- 9- Pelke Zêrîne, li 1-6-2001 ta 2011 berdewam bû, Rêxrawa Rewşenbîrî û Yasayî derdêxist.
- 10- Aga, li 2002 Rêxrawa (Koma) yataybetbi (Mînan) derdêxist.
- 11- Zirîmok, li 1-12-2004 Senterê Rewşenbîrî Bilê derdêxist.

Eger nêrîneka pîçek hûr li ser van kovarên di van 5 cih û deverande hatîne belavkirin bikeyn dê şêyn destê xwe danîne ser hinek xalên hêz û lawaziyê yê wan kovaran, lê berahiyê dê behsê xalên hêzê keyn û dê hinek xalan berçavkeyin:

- 1- Hijmareka zor ya kovaran berçavdibît û hemî bajêrên Kurdistanê başûr bi xweve girtîne.
- 2- Hinek kovar li derveyî welatî jî derkevtîne û eve jî nîşana pîtepêdanêye.
- 3- Kovar hebûyne mîna (Awat û Hêvî) bi herdû zarên Kirmanciya Xwarê û Jûrî babet belavkirîne.

Li her bajêrekî hinek kovar mayne ku heta nuke berdewam derdikevin û xizmeta zaroyan diken, mîna Kovara Sivore û Zeng û Beng li Duhokê û Cigerkoşekan û Hêlaneyi Minalan li Hewlêrê û Pepûle li Sulêmaniyê û Bawe Gurgur li Kerkûkê. Gelek ji wan kovarên derkevtînan ji aliyê rêxraw û senter û cihên hikumî derkevtîne dûr ji aliyên siyasî.

Her wesa çend xalekên lawaz jî berçavên mirovî dikevin û dibît hinek ji wan xalan bibûne egerê jinavçûna gelek ji wan kovarên rawestyayî û ji wan xalan:

- 1- Çend kovarek û bi navên cuda ji aliyê êk cihve derkevtîne, û li dawyê hemî rawestyayîne, mîna kovarên (Peyamî Minalan, Nêrgiz, Pepûle) ev her sê kovare ji aliyê rêxrawa Komela Minalparêzên Kurdistanê derkevtîne, eger kovar bi tinê derêxistiba û hemî hêz û şiyana di wêda mezaxtiban da baştirbît.
- 2- Pitiriyaya wan kovaran rawestyayne û gelek ji wan ji çar jimareyan derbaz nebûyne.
- 3- Gelek ji wan kovaran jiberku kêma jimare jê derkevtîne, û kesekî xwe lê nekiriye xudan, lewa her zû windabûyne û nehatiye zanîn ka çend jimare jê derkevtîne? û ka kengî derkevtîne? mîna kovarên: ( Xalxalok, Dunyay Minal, Estêre, Sindîbadê Bexda).
- 4- Eger hijmara kovarên zaroyan hevberbikeyn beranberî wan rojname û kovarên giştî yê li Kurdistanê derdikevin dê diyarbît ku hijmara wan kovaran geleka kême.
- 5- Gelek xwandin û vekolîn li ser wan kovaran nehatîne kirin, lewa pêzanîn jî li ser wan gelek liber destê xwandevevanan nînin.

Piştî me ev pêdaçûna bilez di ser wan kovarande kirî evên li Kurdistanê û hinek ji dervey Kurdistanê jî belavebûyn, bi fer dibînîn ku pêçek bi dirêjî li ser kovara (Zeng û Beng) ku li Bajêrê Duhokê heta nuke ya berdewame û bê rawestyan û veqetiyana bi merce'iyeteka Îslamî derdikevît binvîsîn:

Êkem hijmara kovar (Zeng û Beng) li Îlûna sala 2001, li parêzgeha Duhokê derkevtiye, ji (8) berperan pêkhatiye û li ser berperê êkê yê kovarê hatbû nivîsîn (Kovareka Heyvane ya Zarokane). xwediyê imtiyazê (Beyan Ehmed) û sernivîserê wê (Dîwalî Hacî) û desteka nivîsînê jî pêkhatibû ji (



Hekîm 'Ebdilrehman, Qasim Husên, Xedîce 'Ebdilxaliq, Îdrîs Xazî, Newzad 'Ebdilla). Sernivîserê kovarê (Dr. Dîwalî Hacî)<sup>(45)</sup> didete diyarkirin ku armanca kovara Zeng û Beng rewşenbîrî û perwerdeye, û pîtey di dete maf û çavdana zaroyan û sexbêrkirina wan.

Sernivîserên kovara navbirî her ji derkevtina wê û heta nuke ( Dîwalî Hacî, 'Ecîb 'Ebdulla, Îdrîs Xazî, Nêçîrvan 'Ebdulxaliq, Dilvîn 'Ebdulxaliq) bûn, ta nuke (163)<sup>(46)</sup> jîmare jê derkevtîne û ji (16) berperan pêkdihêt. Qebareyê wê (29.5 .sm – 21 .sm) hemî renga.

Êkem kovara zaroyane li bajêrê Duhokê bi merce'iyeka Îslamî derbikevît û giringiyê bidete perwerdekirina zaroyan bi perwerdeka Îslamî û têgehiştineka hevçerx. Ji goşeyên berdewam yê kovara Zeng û Bengê: ( Peyva Kovarê, Baxê Baweriyê, Seredan, Saxlemî, Hunerî, Serhatî, Fulkulor, Çîrok, Baxçê Zarokan). Di (100) jîmareyande Zeng û Beng şiyayepitirji (300) helbestên hemî cor û pitir ji (400) corên çîrokan hatîne belavkirin, sercemê wan hemî babetên di wan 100 jîmareyande hatîne belavkirin nêzî (2300) babetên hemî rengin.<sup>(47)</sup> Niha Serinvisera kovarê ( Dilvîn 'Ebdulxaliq)e û Sikirtêra nivîsînê (Şukurya Muhemed Salih)e û Desteya Nivîsînê jî ( Dêjîn Cum'e, Gulav Şevî', Emîn Muhemed, Rêjîn Emîn) peyamnêr (Hemrîn Hiorî) ye û rêveberê hunerî ( Emîr Muhemed)e.<sup>(48)</sup>

### **3. Giringiya Rojnamevaniya Zaroyiyan:**

Rojnamevaniya Zaroyan rolekê karîger heye jibo avakirina kesatiya zaroy û parastin û berhevkirina wî jibo hindê ku bikarît dinav civakê xweda bi rolekê karîger û ektîv rabît, hest bi berpirsatiyê biket û serkeftiyane erkê xwe binecihbiket, û bikarît xwe liber hemî asteng û nexoşiyên bigirît, lewa

---

45 - Dîdareka Taybetdigel (Dr. Diywalî Hacî) Êkem Sernivîserê Ko. Zeng û Beng li 5-6-2017. 46 - Ko. Zeng û Beng, J. (163) Çp. Hawar, Duhok, Aba 2017.

47 - Kovan Ehmed, Bîblogoafiya Ko. Zeng û Beng, J. (1-100), ÇP. Azadî, Duhok, 2011.

48 - Dîdareka Taybet digel (Dilvîn 'Ebdilxaliq) Serinvisera niha ya Ko. Zeng û Beng li 15-6-2017.

geleka pêdivî bû ku dezgehên ragehandinê bi giştî û kovar bi taybetî rabibin bi avakirina kesatiya zaroyan bi taybet zaroyên welatên musulmanan. Pêdviye ew kovarên zaroyan evên li welatên musulmanan derdikevin pitir giringiyê bidene kesatiya zaroyê musulman, çunkî îslam bixwe rêk û rêbaz û peyrewekê tamam yê avakirina mirovane her ji qunaxa zarokînyê heta mezinbûnê.

## **Di Bwarê Perwerdêde**

Berî her tiştekî pêdviye amajeyê bi xaleka gelek giring bikeyn, ew jî ewe ku pêdviye ew kesên bi derêxistin û serperîştîya rojnamevaniya zaroyan radibin kesên taybetmend û şareza bin ji gelek aliyênve mîna: Zanistê Civakî, Derûnî, Perwerdeyî, Ayînî û Rewştî û gelek bwarên dîtir, çunkî ew babetên dihêne belavkirin wekî: (Çîrok, Helbest, Gotar, Wêne û ...) mebest û armancên xo yê heyn jibo avakirina kesatiya zaroyan ji aliyên cudave. Li serdemên Îslamî ew Helbest û Çîrokên di rojnamevaniya zaroyande hatine belavkirin, di hatine bikarînan jibo perwerdekirina zaroyan, herwesa Çîrokên Ayînî evên serhatiya Qareman û Swarçakan têde wekî mînak hatîne bikarînan jibo fêrkirina zaroyan bo ayînê wan û perwerdekirina wan li ser rewîştî û binemayên Îslamî û ji aliyê dîtirve bşên bo dunyaya xwe jî serhatî û serboran jê werbigirin.

Di Şarsitanîyetên kevinda Çîrok hatiye bikarînan jibo binecihkirina gelek armanc û mebestan di perwerdekirina zaroyanda û ji wan armancan: perwerdekirina ayînî, perwerdekirina rewîştî û me'rîffî. Misriyên kevin çîrokên ayînî û efsaneyî jibo perwerdekirina zaroyên xwe bikarînayine ji bo xizmetkirina hinek mebestên ayînî û rewîştî. Hinek çîrok hebin li ser xudawendan û diyarkirina başî û xirabiyê û bo wan aşkera jî dikr ku hemî deman başî û xêr serdikevî. <sup>(49)</sup>

---

49 - Fethiye Hesên Silêman, Terbiyetul Tifil Beynel Mazî We-Lhazir, Dar Şîruq, El-Qahîre, 1979. S.218.

Ew perwerde û bihayên zaro bi rêka Rojnamevanya Zaroyanve bi destvedînin (komeka pîverane rihetî û tenahiyê bo pêdviyên mirovî dabîn diket, û xelk biryarê li ser wan pîveran didet ku di baş û çakin, û bizav û pêkolê diken wan pîveran pêşkêşî berebabê paşerojê jî biken, û dê li ser hindê hişyarbin ku wî berebabî li ser wan bihayan bi parêzîn. Biha û sîstemê rewîştî yê zaroyan stûneke ji stûnên rewşenbîriya zaroyan evên bi rêka civakê bo zarokî dihêne veguhastin.)<sup>(50)</sup>

Demê zaro van bihayên me amajepêkrî bi rêka xwandina Çîrok û Helbest û wan têkstên bimifa evên di wan kovarên zaroyande werdigrît, eve dê bîte egerekê harîkar bo wî ku layenê îradê di kesatiya wîda bi renekê hevseng bi hêzbikevît û bikarît cudahiyê bêxîte di navbera ewan hezên xweristî yên lidev wî hey û ew jîwar û jîngeha ew tede dijît.<sup>(51)</sup>

Çîroka ( Kurya Gulkî)<sup>(52)</sup> ku dibêjît:

(Zelamekî kurek hebû gelekê neguhdar bû, rojekê hinarte ber garana çêla, gulkekê biçûk çû di Rûbarîde û ew kurik dovda çû heta ew jî kevêtiye di Rubarîde. Babê wî yê vî dîmenî bi çavên xo dibînît û di zanît eger şîretê li wî biket dê berovajî babê xwe ket, îna babê wî gotê: Huşyarbi kurê min bes dest neke kuriya Gulkî!! Kurkî got: Ji kerbên tede dê dest havêjmê, kurya Gulkî bi herdû destan girt. Gulik yê melevan bû, kurik digel xwe qurtalkir û bire layê dî yê Rûbarî, kurkî zanî babê wî çend hejê diket.)

Êk ji giringtirîn bihayên perwerdeyî di vê Çîroka kurtda ewe ku nivîsera çîrokê divêt bigehînîte zaroyan ewe, ne her axvtineka bab yan deyk dibêjîte zaroyê xwe mebest pê ferizkirina axivtina xweye li ser wan, nexêr!.. dibît gelek caran ew axvtinên deybaban jiyana wan zaroyan ji metirsiyan

50 -Hesen Şehate, Edebul Tifil Erebi – Dîrasat we Buhus, Dar Msiriye û Lubnaniye, Metbe'e El- Feniye, Qahîre, 1994, S.57.

51 -Zehra Xirnawt- Suret Etifil fil Qîsel Qesîre Cezaîriyel Mu'asîre (1980-2010)-Nameya Masterê, 2012-2013, S.40.

52 - Leyla Hesen, Ko.Zeng û Beng, J.(138) Çp. Hawar, Duhok, Tîrmeha 2015, R.14.

rizgarbiken. Çîroka navbirî şîreta li zaroyan diket ku ew gotinên deybab di rasta zaroyên xweda dibêjin di berjewndiya wandane û mebest pê mifayeke bi gehîte wan û di paşerojêda tûşî çu nexoşiyên nebin. Zaroyan fêrî wê çendê di ket ku rik û înad rewîstekê ciwan û baş nîne, belku ruxsar û derûnê mirovî kirêt diket.

(Bi rêka çîrokên zaroyan mirov di şêr wêne û helwîstên rewîstkarî pêşkêşî zaroyan biket bi taybetî bi rêka wan kesan yê ku di nav çîrokêde rolekê perwerdeyî yan rewîstkarî digêrin, çunkî kesayetyên çîrokê bi şêweyekê wesa helwîst û boçûna bi berceste diken ku zaro li beranber helwîstekê dilênî werdigerît çî pêve bihête girêdan yan xo jê dûrbêxît, ev bercestekirina zaroyî ya wijdanî di gel kesayetyên çîrokê di gehîte wê radê bi nexoşiyên wî xembar dibît û bi keyf xweşiya wî dilxweş dibît, herwesa di hinek çîrokanda biyavekî bo direxsînît ji bo derkirina arezûyên xwe yê kirîn.)<sup>(53)</sup>

Mîna di çîroka (Qelsiya mirovî dibîte bela Serê mirovî)<sup>(54)</sup> ku di kovara Sivure de hatiye belavkirin serhatiya dû zelaman vedigêrît:

(Êkê hejar û merd û yê dîtir yê dewlemend û qelis, herdû derdikevne nêçîrê û bi şevê di mîne şevtekêve. Mirovê hejar xwarina wî xilas dibît û yê zengîn li pêş çavên wî xwarina xwe dixot bê ku bidete yê hejar, ji birsa yê hejar dimînîte huşyar û guh li suhbeta rûviyekî dibît digel hinek giyanewerên din ku wî guskekê tijî zêr di qulêra darekêra veşartiye. Spêdê evê hejar di çît wî kuskê zêrî bo xo dibet û pê zengîn dibît. Demê yê zengîn suhbeta wî dizanît di çîte her wê şkevte, belê di encamda giyanewer wî dixon anku dibît egerê jinavçûna xwe.)

---

53 - Muhsin'Arif Salih, Çîroka Zarokan li Devera Behdînan (1980-2004), Nameya Masterê, Kulîja Adabê, Zanîngeha Duhokê, 2007, R. 139.

54 - 'Ebdî Muhemed 'Elî, Ko. Sivure, J.(30)Çp. Xanî, Duhok, kanûna 2, sala 2001, R.3.

Di vê çîrokêde nivîserî bi şêweyekê jêhatî şiyaye rewîstekê ciwan yê perwerdeyî fêrî zaroyên me kurdan biket, ewjî harîkarî û merdiye. Çîrokinvîsî bi şêwazekê serincrakêş bo zaroyan diyarkir ka eger mirov yê merd û harîkar bît digel kesên din dê çarenivîs û encam çu bît, û eger mirov yê qelis û kesûkî bît dê çarenvîsê mirovî çu bît. Wergirtina vî bihayî bi rêka çîrokê di kovareka zaroyande bo zaroyan xweştir û bi tamtîre eger kesekê mezin bi şêwazê şîretan vî rewîştê perwerdeyî nîşa wî bidet.

Bi heman şêweyê kartêkirina çîrokên zaroyan di kovarên zaroyande, hozan û helbestên zaroyan jî qasî wan çîrokan kartêkirina xwe li ser perwerdekirina zaroyan heye û bihayên perwerdeyî yên erênî li dev wan peydadiket. Her jiber hindê jî kovarên zaroyan di valanînin ji helbestên taybet bo zaroyan, çûnkî her wekî dihête gotin: (Helbest zimanekê dinav zimanekê dîtir de)<sup>(55)</sup> û eve jî wê çendê digehînît ku helbestê ziman û şêwazekê taybet heye. Her jiber giringiya helbestê jî bûye li ser guh û derûnên zaroyan wel deykan kiriye ku dema bivêt zaroyên wan di xew biçin bi ezmanê xwe yê nazik û şîrîn peyvên ciwan û lêkdayî û tamdayî bi awaz û muzîkeka balkêş bo zaroyên xwe helbest gotîne û zaroyên wan di ber wan stiran û helbestanra nivîstîne.

Zêdebarî kartêkirina helbestê ya têrkirin û xoşiya zewqî, êk ji mebestên din yên giring yên helbestên zaroyan binecihkirina saxkirina saxletên perwerdeye di kesatiya zaroyanda û berfirehkirina medarikên wane, û her ji kevinda helbestvanan giringiya erkê perwerdeyî di helbestêde zaniye û ka çende giringe di helbestên zaroyande hebît û her jiber hindê ( Çakyên Rewîştî û Derûnî, li serê van core zanîn û me'arifan derkevtin çûnkî giringiyekabaş di avakirin û pêkînanana take kesande heye, û

---

55 - Necîb Geylanî, Edebul Etfalfî Zeweu'l Îslam, Mewsuet Erîsale, Teb'e 3, Beyrut 1991, S85.

bi vê çendê berebabeke nû û saxlem ji aliyê zanistî û rewîştî û leşîve avabît.)<sup>(56)</sup>

Helbesta (Dara)<sup>(57)</sup> ku dikovara (Zeng û Beng)êde belavbûye bivî rengî şîretan li qutabî û zaroyan diket:

(Dara)

Dara le pulî yeke

Mindalêkî zîreke

Pak û xawên û ciwane

Ke dêt bo qutabixane

Zorbê deng û wiryaye

Qisele gelkes nakat

Qise bikat tî nagat

Êweş herweku dara

Cwan danîşin le pula

Gwêbigirin le mamosta

Heta ku zeng lê deda

Êk ji taybetmendiyên vê helbestê ewe ku bi şêwezarê kurmanciya Xwarê di Kovara (Zeng û Beng) da hatiye belavkirin, dîsan çend biha û rewîstekên perwerdeyî têde diyar dibin wekî : ( Zîrekî, Paqijî û Bijînî, Bê Dengî, Guhdariya Mamostayî). Helbestvan kariye van çend rewîşt û bihayên perwerdeyî di qalibê helbestekêda û bi hinek peyvên jêgirtî û bi awazeka balkêş arastey zaroyan biket û bibîte pişkek ji kesatî û rewîştên wan.

(Rêbwar Alanî) dîsan di helbesta ( Defterekem)<sup>(58)</sup> de zaroyan - bi taybet yê diçine qutabxanê- fêrî rewîstekê perwerdeyî yê ciwan diket ku taybete

56 - 'Eumer Ehmed Talib, Edebul Atfalfil 'Îraq, Darseqafetul Etfal, Silsîlet Dîrasat, Bexdad, 1989. 57 - Bawan 'Elî, Ko. Zeng û Beng, J.(17) Çp. Hawar, Duhok, şiyata 2003, R. 14.

bi qutabxanêve ew jî, ciwan parastin û paqjiya kel û pelên xwandinêye ku deftere.

Erstu Şagirdê Eflatunî bû û gelek bi felsefe û bîr û boçûnên wî karîger bibû, lewa Erstu digel hindê bû ku perwerdekirina zaroyan û berebabên nû divêt pişkeka serekî ya kar û siyaset û sitratîjyeta hikumeta bît, û nêrîna wî ya wesa bû ku her çaksaziyeka siyasî yan ya civakî heta peydabibît divêt digel wê çaksaziyê perwerdeyek jî hebît û her li berahiyê zaroyan li ser hindê fêrken ku digel sîstemê hukumî biguncît. Lewa bi fer jî zanî ku pêdviye hukumet bi perwerdekirina zaroyan rabît û serperşitiya wan biket, Erstu digel hindê nîne ku bitenê hukumet hêlên giştî û serekî yê perwerdeyê bi danît, nexêr, ew digel hindêye xwe ew tiştê bo zaroyan dihête nivîsîn û danan jî û bi hemî hûratîyanve wekî wan çîrok û helbest û wêne û hemî hunerên din yê bo zaroyan dihêne pêşkêşkirin hukumet serperîştîya wan biket, çunkî bi buçûna Eristuy ev hemî şarezayên kesî dê rengvedana xwe li ser kesatiya wan ket û çu carekê jê naçît.<sup>(59)</sup>

Belê divêt wê çendê jibîr nekeyn ku nivîserê Edebê Zaroyan di rojnamevaniya zaroyanda ew edîb û hunermende berî ku bibîte kesekê bi karê perwerdeyê rabît, şengisteyê serekî yê edeb û hunerî jî têrkirina xwandevaniye bi wê hezkirin û teşwîqa di karê edebîda hey, anku neya beraqile Edîb û Nivîserên zaroyan tama edebî di berhemê xoda bimrînin jibo hindê ku bi şêweyê aşkera û berçav hinek hizir û binemayên perwerdeyî bigehîne zaroyan. Belê çend Edîb û Nivîserê Zaroyan yê nêzîkî hez û cîhana zaroyan bît ew dê pitir yê serkevtîbit di helbijartina babetên xweda û dê şet pitir xwe nêzî wan ket.

Lidor vê çendê jî (Joan Aiken – 1924-2004) ku êk ji Romannivîsên Îngilîzane û gelek xelatên giring lidor edebê zaroyan wergrtîne û dibêjît:(

---

58 - Rêbwar Alanî, Ko.Pepûle, J.(35)Silêmanî, Eylûla 2000, R.13.

59 - Fethiyê Hesên Silêman, Terbiyet Etilî beynel Mazî Welhazir, S.55.

Çewa mirov xwe ji nexweşiya (Ta'unî) diparêzît, divêt bi heman şêwe mirov xwe ji şêwazê rastewxo û êkser jî biparêzît, demê mirov bo zaroyan yan kesên mezntir û sinêleyan jî dinvîsît, çunkî kesek ji van sopasiya te naken jiberku şîretkirin û çandina rewiştên baş erkê deybabên wane û tu yê wî erkî ji wan werdigrî, ya durust ewe ku ew nivîsîn bi tambin û zaro xweşiyê jê werbigirin.)<sup>(60)</sup>

## **Di Bwarê Rewşenbîriya Gşitîde**

Dezgehên ragehandinê mil bi milê xêzanêve rolekê serekî û giring di gêrin jibo avakirina layenê civakî û rewşenbîrî yê kur û kiçan her ji qunaxa zarokîniyê û heta mezin dibin. Herçendeli berahiyê Pertûk çavkaniya serekî ya pêzanînan bû bo zaroyî lê nuke Rojname û Kovar û Televzyon û Radyo û Sînema û Entirinê û gelek dezgehên dîtir yên ragehandinê bi heman erk radibin jibo pêgehandina zaroyan ji aliyê rewşenbîrîve.

Rewşenbîriya zaroyan ya hemî renga û hemî layên kesatiya wî bi xweve di girît mîna: Rewşenbîriya Zanistî û Civakî û Leşî û Hest û Sozî û ... gelekên din. Herwesa rêkên rewşenbîrîkirina zaroyan jî gelek mîna: (Xêzan, Qutabixane, Deybab, Cihên Peristinê, Yane û Hevalên Yariyan û Dezgehên Ragehandinê bi hemî corên xweve), Belê rêk û şêwaza ji hemyan pitir rolê xwe di gêrît dezgehên ragehandinêne ku rojnamevaniya zaroyan jî êk ji wan dezgehane. Giringtirîn armancên rewşenbîrîkirina zaroyan bi rêka rojnamevaniya zaroyan û dezgehên din yên ragehandinê di van xalanda komve di bin<sup>(61)</sup>:

---

60 - Ye'qûb Şarûnî, Edebul Etfal .. finun We'îlm, Dîrase Qedemet fî Me'arez El-Şarîqe Lîl-Kîtab, 2013, S.3-4.

61 - Muhemed 'Ebdilrezaq Îbrahîm - Hanî Muhemed Yunis – Wehîd Elseyd hafiz, Seqafet Etfil, S.314-315.



- 1- Bi rêka hinek şêweyên edebî wek: (Çîrok, Helbest, Pêzanîn, Gotar...) zaro bi kelepor û tureyê milletê xwe û bab û bapîrên xweve dihêne girêdan.
- 2- Zaro bi wan helwîstên geş û rûdanên karîger û qaremanên mêrxas yê milletê xwe dihêne agehdarkirin, da bo wana bibine çavlêker û rêber.
- 3- Geşekirina viyana pertûkxanê û şarezayên wê lidev zaroyan, eve jî dê bi rêka girêdan û gehandina zaroyan bît bi pertûk û pertûkxanêve û rênişadana wan jibo helbijartina xwandina pertûkên bi mifa jibo hindê ku demê wan bê mifa ji wan neçît.
- 4- Huşyarî û hestyariya zaroyan beranber wan arîşeyên li welat û civakê wanda hey bihête geşekirin, eve jî dê peydabît demê nivîser di hinek nivîsînên xwe yê edebîde amajê bi hinek arîşeyan diken û nehêlin ew arîşe berfireh bibin û bikevine serêk.
- 5- Bo Zaroyan agehî li ser hinek layên cîhana derdorî xwe peydadibît, eve jî bi rêka nivîsînê li ser jiyana hinek welatên cîhanî û rewîşt û tîtalên wan û bajêr û rûdanên wan yê mêjûyî û civakî û gelek pêzanînên din.
- 6- Zaro li ser wan guhorînan razîdibin yê ji aliyê dînîvh rewayî têde hebît, mîna pêşkevtina teknelocî û bikarînanana kompiyoter û gelek tîştên din ku ji aliyê dînîve rewaye bihêne bikarînan.

Kovar û Rojname bo ber destên zaroyan nêzîktirin ji pertûkan, kovar pêngava êkêye ku berê zaroyan didete xwandina pertûkê û hezekê bo wî durust diket ku bizanît ka çi li derdorê wî rûdidet û kovar dibîte pişkeka serekî ji jiyana wî. Jiberku rojname û kovar gelek Çîrok û Sirod û Berîkane û Tirane û Pêzanîn û Qarmanî û Werizş û gelek tîştên din yê zaro têhniyê wane belavedken, lewa rolê van kovaran jî çend carkî zêdetir lêhatiye jibo

hindêkuberê wan bideteçavkaniyên xwandin û rewşenbîriyê, dikarînegerê vê çendê jî bo çend xalekan vegeirînin û ji wana<sup>(62)</sup>:

- 1- Kovar û Rojnameyên zaroyan bi sanahîtirîn rêk û şêwazin ku hez û viyana zaroyan bo tiştan û lipey qunaxên jiyê wan têrbiket.
- 2- Li salên berahiyê yê jiyê zaroyî xwandin bo wî ne ya bi sanahiye, lewa zaro bi rêya dergehê rojnamevaniyê di çine di nav hez û pêdiviyên xwede.
- 3- Hezên xwandinê lidev zaroyan pêdviye berdewam ji aliyê xêzan û qutabxane û pertûkxana qutabxanê û pertûkxana giştîve bihên geşekirin, evca rojname û kovarên zaroyan dikevîne berdestê wan xwandin lidev wan xweştivî lêdihêt.
- 4- Hebûna wêne û nexşe û rengan û heme coriya babetên kovarên zaroyan welê diken ku pitir xwe vekêşne bal kovarên taybet bi zaroyanve.
- 5- Rolê rojnamevaniya zaroyan jibo rewşenbîrkirina zaroyan gelekê girînge, û êk ji cuyên serekî yê rûbarê rewşenbîriya wane, jiber hindê dû xalên serekî di vî babetîde gelek di girîngn:
- 6- Hûrbînî di wê rewşenbîriyê de bihêtekirin eva bo zaroyan dihête pêşkêşkirin û di muxil û bêjînikan bihêtekirin.
- 7- Geleka girînge ew zaroyên wê rewşenbîriyê werdgirin baş bihêne nasîn ji hemî aliyanve.<sup>(63)</sup>

Li dor xala êkê: Ya fere bizanîn ku peyv û nivîsînên bo zaroyan di hêne nivîsîn çend bi mu'teqedê zaroyve girêdayî û nêzîk bît, reftar û rewîstekê saxelemtir li dev wî peydadibît û li wî demî dê kaniyên xêr û ciwanî û rewîşt û çakî û me'rifetê di jiyana wîda zên. Bi vê çendê jî, anku bi hebûna : ( Peyv,

---

62 -'Ebdilrehman Seyd'Ebdilrezaq, keyfe Tuhebîbînel Qîrae LîTîfîkî, Mewsuet'Îqre Lîl-NeşirWe- Tewzî We-Terceme, Qahîre, 2010, S.91-91.

63 - Semer Ruhî Feysel, Edebul Etfal We Seqafetuhum – Qîrae Neqdiye, itîhadul kutabel'ereb, Dîmeşq, 1998 S.118.

Mu'ateqed û Bawerî, Reftar û Rewişt) dê sêgoşeya jiyana mirovî ya bextewer durustibît.

Bi vî têgehî bo me baş diyaribît ku ew peyv û nivîsînên di kovarên zaroyande dihêne nivîsîn rolê wan yê serekî ewe ku lipey qunaxên geşekirina wan ya aqlî û derûnî, rewşenbîrî û serbor û şarezayê bidete zaroyan, çunkî eger delîveyê bidene zaroyan ku lipey xerîza xwe ya zaroyê peywendiyê digel derdorên xwe biket û wekî xwe di her tiştêkî bigehît li wî demî dê bi şaşî her tiştêkî wergirî û dê dinav hinek tesewratên neheqda berzebît, lewa eger edebê durustiyê zaroyan bi şêwazekê saxlem û rast bigehîte wan, li wî demî dê medarikên wana geşe û avaken û dê bîte egerê hindê ku serdaçûn û berzebûnê bihête parastin.<sup>(64)</sup>

Derbarey xaladuwê, kugelekapêdviye nivîserên edebê zaroyan wan zaroyan baş binyasin evên ew bo dinivîsîn, çunkî mijareka serekî di vê dîtnêde heye û di bibêjît: (Eger tu neşêy zaroyan bîniye rayê û kartêkirinê lê bikey, ew rewşenbîriya tu bi rêya nivîsînên xwe pêşkêşî wan dikey nabîte pişkek ji reftar û rewîştên wan û çu core rewşenbîriyek neşê kartêkirinê li zaroyan biket û wana bîniye rayê eger tam û xweşî û lezzet û teşwîqek di wan nivîsînande nebît ku zaroyan balxweve vekêşin)<sup>(65)</sup>, Ev çende jî di rojnamevanya zaroyan û pertûkande heye, Çunkî ew mebest û hizir û şîreta mezinan divêt bigehîne wan bi rêkeka nerastewxo çu bi rêka wêneyekî bît yan qaremanê çîrokekê yan evsaneykê bît yan helbest û gotarekê bît di gehîne zaroyan, bo nimûne:

Heta ku viyana welatî bigehîte zaroyan û bibîte pişkek ji jiyana û têgehiştina wan geleka bi zehmet bi rêka şîretêka hişk û peyvên dirêj û sade yê mamostayekî yan deybabên zaroyekî ev armance bi destvebihêt, belê

---

64 - Necîb Geylanî, Edebul Tifil fî Zewa El-Îslam, Beyrut, 1996, S.133.

65 - Semer Ruhî Feysel, Edeb El-Etfal We Seqafetuhum – Qîrae Neqdiye, çavkanya berê S.117- 118.

helbestvan (Ehmed Nizurî) şiyaye bi helbesta xwe ya bi nave (Welat)<sup>(66)</sup> ku di kovara (Zeng û Beng) de belavkiriye û peyvên nazik û ciwan digel wêneyekê Buhara rengîn yê siroştê Kurdistanê û alayê welatî bikarîname û şiyaye bi wî wêneyî û bi wan peyvan nebitenê viyana welatî lidev wan xoştivî biket, belkî dişê welatî bikete di dilê wande.

#### **4. Taybetmendiyan Rojnamevaniya Zaroyan**

Armanc û mebesta serekî ji rojnamevaniya zaroyan têrkirin û mijulkirina zaroyane, peydakirina hest û soza û çalakkirina xeyal û endêşeya wane, fêrkirina zaroyane bi şêwazekê nerastewxo li ser wê çendê ku bişên bi şêweyekê saxlem û durst digel rûdan û kesên derdorê xwe bijîn û li ser reftarên mirovatî yên sivêl bijîn û hest bi berprsatîyê biken û şaşî û rastiyan dinav civakêda jêk cudabiken û gelekên din.

Lê eger pîçek bi hûrî biçîne dinav armanc û mebestên rojnamevaniya zaroyande, ev xal û şengsteyên serekî dê bo me berçavbin:

**1-** Gehandina Deng û Bas û Pêzanînan: Rojnamevaniya zaroyan dişê deng û basên zaroyan belavebiket û bivê çendê dê zaro bi jîwarê xweve hêne girêdan. Dîsan her bi rêka wan deng û bas û pêzanînan û belavkirin û berçavkirina şarezayî û şiyânên zaroyên gelek zîrek û dahêner dê şarezayên zaroyan dinavbera wande hêne pêkguhartin.<sup>(67)</sup>

**2-** Perwerde û Fêrkirin: Rojnamevanî bi rolekê serekî yê rewşenbîrkirin û fêrkirina zaroyan radibît, çunkî bi şêweyekê rastewxu yan nerastewxwe zanyariyan di hemî biwarande pêşkêşî wan diket digel rêjeka baş ya wergirtin û têgehîştin û dahênanê, eve hemî jî di çarçoveyê tirane û yarîpêkirinanda. Eve jî di bîte harîkar jibo hindê ku zaro di jîwarî bigehît û ageh ji wan yasa û biryaran hebît yên wî bi rêvedben û da şarezayeka dîtir li

66 - Ehmed Nizurî, Ko.Zeng û Beng, J.(139) Çp. Hawar, Duhok, tebaxa 2015, R.4.

67 - 'Ebdilfetah Ebu Me'al, Edebul Etfal We-Esalîb Terbiyetihim We-Te'limihim We-Tesqîfihim,

şarezayên wî zêdebibin. Herwesa rojnamevanî bi rolekê serekî radibît jibo veguhastina keltûrê rewşenbîrî evê radibît bi gehandina pîzanîn û bihayên civakî ji berebabekî bo êkê dî da ev zaroye tûşî hêrşên hizrî û rewşenbîrî nebin.<sup>(68)</sup>

**3-** Pêkve girêdana zaroyan bi kêşên neteweyî û nîştîmanî: peydakirina hesta bi berpirsatiyê beranberî welatî, ev hizra henê di mêşkê wîda bihête çandin ku welat ew avahiyê serekiye yê ku pêdviye berevanî jê bihêtekirin, û wel zaroyandikenevcore babete bibinebabetên balkêş lidev zaroyan.<sup>(69)</sup>

**4-** Geşekirina Hizrî: Şiyanên zaroyan li ser hizirkirî hêdî hêdî digel zêdebûna şarezayî û peywendiyên wan û geşekirina wan ya eqilî û zimanî û civakî û derûnî avadibît, bivê çendê diyar dibît ku jîngeha rewşenbîrî ya zaro têde mezndibît kartêkirinê li geşekirina hizra zaroyan diket. (Biyacê) di bîhît ku zaro heta jiyê 11-12 salî jî hizirkirina wî hemî li ser wan tiştane yê liber çav û hestên wî di kevin bi taybet wêneyan, anku şirovekirinên wî bara pitir liser dîtin û guhlêbûn û destkirinêye, evca rojnamevaniya zaroyan û bi rêya wêne û nivîsîn û peyvan vê armancê binecih di ket.<sup>(70)</sup>

**5-** Geşekirina Hesta Ciwankariyê: Zanayên perwerdeyî pêdviyên zaroyan diyarkirîne û ji wana: ( Xwarin û Vexwarin, Êmnahe û Aramî, Muxamere û Xeyal, Ciwanî û Ciwanikarî, Pêzanîn û Me'rifet) evca rojnamevaniya zaroyan van hersê pêdviyên dûmahiyê bo zaroyan dabîn di ket.

Avakirin û geşekirina hesta ciwanî û ciwankariyê û bi taybetî ciwaniya ruhî lidev zaroyan giringtirîn armancên rojnamevaniya zaroyane, û edeb - wekî hunerekê ciwan - eger di rêka xo ya rast û durstira gehişite zaroyan, û ji aliyê roxsar û naverokêve yasa û binemayên ciwaniyê têda

---

68 - Sara Leysî, Ehmiyet Suhuful Etfal fîl Tenşîel Terbewiye Wel-Seqafiye, Malperê Nun Post, 3- 10-2015.

69 - 'Ebdilrezaq 'Elî Hîfî, ESehafel Mutexesîse, çavkaniya berê, S.123-124.

70- Hadî Nu'man Hîfî, Seqafetul Etfal, El-Meclis El-Wetenî Lî Seqafe Wel-Funun Wel-Adab, Kwêt, 1978, S.89.

hatine xemlandin iha li wî demî dê wêneyekê ciwan û karîger jî kevîte ber destê xwandeveanî ku zaroye û dê bîte egerê hindê ku zaro hez ji hemî tişitê ciwan bi ket û xwe ji hemî tişitê kirêt û xirab dûrbêxît.<sup>(71)</sup>

**6-** Tirane û Mijulkirin û Demborandin: Gelek ji wan xwandinên li ser kovarên zaroyan hatîne kirin diyarkiriye ku armaca ji hemiya giringtir û serkêşa hemiyaneve, çunkî êk ji wan xalên giring yê berê zaroyan didene xwandinê mijulaye û demborandin û tiranene, eve bi rêya wan çîrok û yarî û berîkane û wêneyên karîkaturî û gelek hunerên dîtir da diyar dibît. Lewa bivê çendê zaro demên xweş digel kovarên zaroyan di borînin û aramî û xoşiyekê di xwandina wande dibînin. Dibît gelek caran ev xale ji hemî xalên dîtir berçavtirbît di kovarêda, belê ya durust ewe ku hevsengî di babetên kovarêda bihête parastin.

**7-** Çandina Hez û Şarezaya Dahênana Edebî û Hunerî lidev zaroyan: Demê zaro ewan çîrok û helbest û babetên din yê hunerî û edebî evên di kovarên zaroyanda di hêne belavkirin baş di xwînin, divêt ew xwandin birengekê wesa ya zelal û safî bît ku bibîte harîkar ji bo zaroyan ku terkîz di zimanê wanda peydabibît, û peywendiyeka mukim digel zimanê daykê peydabibît û hesta şanaziyê bi vî zimanî bo peydabît, û lipey ewan hezên zaroyan heyin hindî nivîsîn û gotar di wan bwaranda bo wan bihêne arastekirin, li wî demî heza edebî û hunerî dê pitir lidev wan zaroyan peydabît. Lewa gelek pêdiviyê kovarên zaroyan delîveyeka baş bidene berhemên wan zaroyan yê hez û şîyanên edebî heyn da berhemên xwe belave biken, û di vêt piştevaniya wan jî bihêtekirin da berdewamiyê bidene dahênanên xwe. Ya ji hemiyaneve jî giringtir ewe ku ew zaroyên hebûna xwe selmandî û şîyayin berhemekê edebî yê berçav pêşkêş biken, xemeka xem ji wan bihête xwarin.<sup>(72)</sup>

---

71 - Necîb Geylanî, Edebul Tîfl fî Zewa Îslam, Beyrut, 1996, S.151-153. 72 - Malperê: Meqalat Îslam wêb.nêt. ([www.islamweb.net](http://www.islamweb.net)) 27-11-2008.

8- Armanca Bazirganî: Hindek kovarên zaroyan yê heyin hinek berperên xwe û bi taybet bergî terxanikriye bo rîklamên bazirganî û pitiriya wan rîklaman jî ewin yê girêdayî bi firotina kel û pel û berhemên zaroyanve, yan xwandinge- û baxçe û dayîngehên zaroyan, yan rîklamên helkevtinan bi taybet helkevtên ji daykbûnê. (73)

## 5. Armancên Rojnamevaniya Zaroyan

Rojnamevaniya zaroyan gelek saxlet û taybetmendî hene wê ji corên din yê edebî çî wekî pertûk û şano û televzyon yan corên din yê rojnamevaniyê wekî rojnamevaniya Siyasî yan Aborî yan Civakî û Rewşenbîrî û her corekê din, jiberku ev corê rojnamevaniyê bo texeka hestiyar û giring dihête arastekirin û her kêmasî û lawaziyeka têda peyda bît li paşerojê dê şînwarên wê yê nerênî li ser jiyân û rewîşt û reftarên zaroyan diyarbin. Dîsan çunkî evê corê rojnamevaniyê mebest û armancên xwe yê taybet û cuda hene lewa ev saxlet û taybetmendiye jî li xwe hembêzkrîne û ji wana:

1- Rewşenbîrîkirin û fêrkirina zaroyan: Rojnamevaniya zaroyan rolekê serekî digêrît jibo rewşenbîrîkirina zaroyan û avakirina kesatiya wan, û ew ji rêkên kartêker yê rewşenbîrîkirina vê texê dihête hijmartin, jiberku mebesta wê mijulkirin û têrkirin û arastekirina zaroyane jibo rewşenbîrîkirin û fêrkirina wan û peydakirina rewîşt û edetan û rolekê baş digêrît jibo veguhastina hizir û şarezayî û pêzanînên nû ji bo zaroyan. Ya giringtir ewe ku xwandinê liber zaroyan şîrîn diket bi rêka çîrok û helbest û goşeyên dîtir. (74)

2- Ev corê rojnamevaniyê giringiyê didete dîtî û bînînê: Di Rojnamevaniya Zaroyande bi rêka peyvên nivîsî û wêneyê rengîn derbirîn ji hizir û rastiyan diket, û bivê çendê zimanê axvtinê yê nivîsî komdiket digel zimanê dîtî, giringiya vê saxletê jî di wê çendêdaye ku berî hertiştêkî zaro

73 - Sara Leysî, Ehmiyet Suhuful Etfal fil Tenşîe E Terbewiye We Seqafiye, 3-10-2015.

74 - Ebdilrezaq 'Elî Hîtî, Esehafel Mutexesîse, Dar Usame lîneşir we-Tewzî', 'Uman, Urdin 2011. ,S,134.

keseke bi rêka dîtinê û tiştê berçav biriyarê li ser her tiştêkî didet, helbet ev corê zimanî jî karîgertire ji zimanê axvtinê bitenê.<sup>(75)</sup>

3- Heme rengî û dewlemendî: Rojnamevaniya Zaroyan gelek dergeh û stûn û goşeyên heme reng û berîkane û goşeyên hevnasîn û goşeyên aşkrakirina hez û arezûyên zaroyan û wêneyên ciwan û renga û reng yên hevalên wan her yên zaro û deng û basên werzişî û pêzanînan û gelek babet û goşeyên din wê taybetmendiye didete rojnamevaniya zaroyan lidev yên din nebît ku dibîte egerê dewlemendiya vî corî, û her ev egereye peywendiyeka bi hêz û mukim di navbera zaroyan û van rojname û kovaranda peydadket.<sup>(76)</sup>

4- Dil birin û Balkêşî: Şêwazê balkêş yê çîrok û helbestê û wêne û rengên ciwan û karîkatur û hebûna berîkaneyan û goşeyên pêzanînan û tirane û berçavkirina berhemên zaroyan û gelek taybetmendiyan din evên ku rojnamevaniya zaroyande hey û li dezgehên dinde nîne bûye egerê wê çendê ku ev cor û şêwazê rojnamevaniyê dibîte cihê balkêşî û pitir pîtepêdana zaroyan û dil û çavên wan bo xwe radkêşn.

5- Diyarkirin û înane pêşa wan kesatiyên zaro hez jêdiken: Pitiriyaya kovarên zaroyan wan kesatiyan berçav diken yên lidev zaroyan gelek giringiya xwe hey yan bo wana wekî çavlêkerane, û her jiber hindê jî gelek ji heftî nameyên zaroyan xwe navên wan jî her ji wan tiştan hatiye yên ew hez jêdiken, evca çu kesatiyeka mirovî bît yan wekî giyanewer ku zaro pêve hatibine girêdan, mîna navê kovara (Zeng û Beng) navê kesatiya çîroka zaroyane ku her ji zaroyî bo wan di hête gotin, yan navê govora (Sivore) ku corekê giyaneweriye zaroyan gelek hez li ser heye.

6- Peywendîkirin û Hevgehiştin digel xwandevanî "Zaroyan": Kovarên zaroyan berdewam bizav û pêkolan diken ku kenalên gehandin û gehiştinê

---

75 - Sena Celal 'Ebilrehman, Waqî' Sehafetul Etfal We-Dewruha El-Me'rîfi fil 'Alem El'Erebî – Dîrase Tehlîliye, Muceletul Adab Wel-'Ilum El-Îctîma'îye, S.109.

76 - Ebdilrezaq 'Elî Hîtî, Esehafel Mutexesîse, Dar Usame lînneşir we-Tewzî', 'Uman, Urdin 2011. ,S.126.



digel zaroyan her hebin, çu bi rêya berîkane û diyariyan çu jî bi vekirina goşeyên taybet bo zaroyên behreyên taybet heyn û kesên dahênerin. Egerê vê jî bo hindê vedigerît ku kovarên zaroyan nebitenê zanyarî û fêkirinê nîşa wan diden, belkî çunkî zaro gelek tiştan di wan kovarande dibînît digel geşekirin û werara wî diguncin, lewa ew jî berdewam digel wan kovaran dimînît.<sup>(77)</sup>

7- Rojnamevaniya zaroyan bi sanahî di hête helgirtin û her cihê zaroyan bivêt digel xwe diben, û her gava bivêt ji dikarît li wê kovarê bizivrît û bixûnît.

## **BEŞA DUYEM:**

### **1. CORÊN ROJNAMEVANIYA ZAROYAN**

Eger behsê cor û şêweyên Rojnamevaniya Zaroyan bikeyn, divêt ji herdû layên roxsar û naverokêve behs bikeyn, çunkî her aliyek ji wan taybetmendî û saxletên xwe yên cuda hene, lewa me jî her lipey wan herdû aliyan corên rojnamevaniya zaroyan jêk cudakirîne:

#### **Ji Aliyê Roxsar û Şêwazîve**

Rojnamevaniya Zaroyan ji aliyê roxsarîve li ser van dû corên serekî dihête vavartin:

---

77 - Miftah Muhemed Diyab, Muqedîme fi Seqafet we Edebul Etfal, Dar El-Dewliye lîl-Neşir wetewzî'a, Misir, 1995, S.127.

1-Rojname : Ev core ewin yê rojane derdikevin û pitir giringiyê didene deng û basên rojane yê peywendî bi zaroyanve heyn.<sup>(78)</sup> Lê ev corê rojnameyan bitenê li welatên biyanî û rojavayî hene û li welatên rojhelat û bi taybet yê 'Arebî û Îslamî jî nînin.<sup>(79)</sup>

Ev corê rojnamê ne gelekê girînge ku hebît, belkî beranberî vê eger rojnameyên bo mezinan rojane derdiçn bikarin cihekê baş ji rojnameya xwe bo zaroyan terxanbiken dê gelek ya bi mifa bit.<sup>(80)</sup> Nimûne li ser vê çendê liwelatê kwêtê rojnameya (Enba) ku rojane derdikevît nîv berperî didete babetên taybet bo zaroyan.

Rojnameyên navbirî bara pitir bo wan zaroyan derdikevin yê jiyê wan di navbera (12-18) saliyêda, û her jiber hindê xwandina van core rojnameyan rêjeka zêde ya têgehiştin û danayê divêt<sup>(81)</sup>. Ji nerênî ûkêmasiyên vî corî ewe ku bihayê wan deng û basên têde dihêne belavkirin zû bi serve diçît, anku bi wê rojêve ya grêdaye, yan jî bihayê kirîna wê yê girane û gelek tişt yê têde heyn lewa bo zaroyan nabîte cihê balkêşiyê û xwande vanê wê jî yê kême û pitiriyê van rojnameyan jî berdewamiyê nadene derkevtinê û di hêne rawestandî.

2-Kovar: Ew kovarên taybet bi zaroyanve dîsan ji aliyê demîve di bine çend corek, Kovarên Heftiyane ku giringiyê didene wan babetên bi mifa û serdem, û bizavê diken her tiştêkê nû lidor zaroyan peydabûy û kartêkirin li ser wan hebît bigehîne wan. Corê din yê kovarên zaroyan Kovarê Mehanene, û babet û naverokên van kovaran ji yê heftiyane pitirin û şeweyê berçavkirin û nîşandana rûdan û pêzanîna û babetan jî cudaye û pitir

---

78 - Miftah Muhemed Diyab, Muqedîme fî Seqafet we Edebul Etfal, Dar Dewliye lîl-Neşir wetewzî'a, Misir, 1995., S.82.

79 - Tariq Bîkrî, Mecelatul Etfal we dewruha fî Bîna Eşexsiyel Îslamiye, Nameya Dikturayê, naşirî, 2003.S.118.

80 - 'Ebdilfetah Ebu Me'al, Edebul Etfal-Dîrase We Tetibîq, Dar Şîruq Lîneşir wetewzî'a, ÇP2 ,Urdin, 1988., S.37.

81 - Şu'eyb xebaşî, Sehafetul-Etfal fîl Wetenu'l 'Erebî, ÇP. Al'alem El'Erebî, Qahîre, 2002., S.53.

dupatîyê li hunerên çîrokan û hekayet û muxameratên xelege xelege diket.<sup>(82)</sup> Corekê dîtir yê kovaran heye ku di Werzîne û lipey werzên sê derdikevin, ev kovare ji aliyê qebareyve mezinin û babetên wan jî hemî rûyên jîyan , pêdviyên zaroyan bi xweve digirin û gelek caran babetên girêdayî deykêve di wan core kovarande dihêne belavkirin. (Civata 'Erebî ya Zaro û Geşepêdanê 2) di xwandinekêde ku li ser wan kovarên li welatên 'Erebî yê dinavbera salên (1989ta 1999) derkevtin, Di encamda diyar bû ku: Jimareya kovarên Heftiyane û Mehane evên li wan welatan derdikevin bivî rengî bû: (35) Kovarên Heftiyane hebûn, (10) ji wan li Lubnanê derdikevtin û (6) li Sudanê û jimara mayî li ser hemî welatên dîtir yê 'Erebî di hatine belavkirin. Herwesa jimara Kovarên Mehane (52) bûn, (19) ji wan bitenê li Urdin derdikevtin û (7) li Sudanê û yê mayî li hemî welatên dîtir yê 'Erebî.<sup>(83)</sup>

## Ji Aliyê Naverokêve

Ji vî alîve dîtînen cuda hene jibo diyarkirina corên wê, hinek vekoleran rojnamevaniya zaroyan li pey qunaxên geşekirina jiyê wan belavkiriye, çunkî ew kovarên bo zaroyên (6) salî derdikevin wekî wan nîne yê bo (12) salîyan derdikevin, lewa ew wesa dibînin ku pêdviye rojnamevaniya zaroyan ji aliyê jiyê wanve li ser van sê qunaxan belavebibît<sup>(84)</sup>:

1- Zaroyên jiyê wan dinavbera (3-6) salî, û ev qunaxe bi ( Qunaxa Jîwar û Xeyala Tuxîbdayî) di hête nasîn.

---

82 - Mêrvet Kamil Eterabîşî, Medxel Îla Sehafetul-Etfal,Ç.1, Darul-Fikr El-'Erebî,qahîre,Misir 2003.,S.42.

83 -Huda Ne'met Hemed, Wesaêt Edebul Etfal, Ko.(Edabul Ferahîdî),J(11), xizîrana 2012., S.284. 84 - Hadî Nu'man Hîfî, Edebul Etfal-Felsefetuhu- Finunuhu -Wesaîtuhu, ÇP.Dar Al-Huriye lîlîbae, bexda, 1977.,S.232.

2- Zaroyên jiyê wan dinavbera (6-12) salî, û eve jî di hête nasîn bi (Qunaxa Xeyala Berdayî û Qaremanî).

3- Zaroyên jiyê wan dinavbera (12-18) salî, anku ev qunaxe pitir ya bi jiyê sinêleyanve grêdaye, lewa dibêjne vê qunaxê jî (Qunaxa Nimûneyî û Romantîkiyetê).

Bo zanîn jî çu vavartinên taybet û êkane nînin jibo diyarkirina corên rojnamevaniya zaroyan, belkî hinekan lidov şêwazî û hinekên din lidov jiyê zaroyan û hinek jî li pey babetan hatîne cudakirin. Bo vê çendê me jî corên wê ji aliyê naverokêve li ser van coran belavkirîne:

1- Kovarên Giştî: Ev core ji hemî corên din berbelavtîre, û naveroka wan jî geleka berfirehe û hemî renge, û di demekê kurtde zaro ji wî baxçey dê çîte baxçeyekê din dinav berperên kovarêde û dê bîte eger ku perîşanî bo zaroy peydanebit, Çîrokên Rengîn û Qaremanî û babetên Tirane û xwe Mijulkirin û Berîkane û Deng û Bas û Pêzanînen giştî têde di hêne belavkirin.

Raste divan core kovarande babetên heme reng lidor zaroyan dihêne belavkirin, belê eve wê çendê jî nagehînit ku ew babetên di hêne belavkirin çu hevsengî û pêkvegrêdan digel nîne, Nexêr.. ka çewa demê Hunermendekê şêwekarî kevalekê ciwan û lêkdayî çêdiket bi heman şêwe ew babetên di kovarên giştîde jî dihêne belavkirin raste gelek corin, belê derhênaneka Hunerî û Rojnamevanî ya ciwan çine berêk û wekî kevalî yan wêneyekî lêdihêt.<sup>(85)</sup>

Hemî rengiya van govaran ne bitenê dinaverokêdaye, belkî di roxsar û derhênana hunerî jî daye û gelek caran reng û wêne pîtan jî vedigrît. Dîsan fere amajey bi xaleka din jî bikeyn lidor vî corî ku gelek ji Nivîser û hunermend û Rojnamevan pişikdariyê di derêxistina wanda diken û her êk bi şêwazekî dahênanê têde diket bê ku ji hêla giştî ya govarê derbikevîn.

---

85 - Muhemed 'Ebdilrezaq Îbrahîm, - Hanî Muhemed Yunis - Wehîd Elseyd hafiz, Seqafetul tîfil, Ç êkê ÇP. Dar El-Fîkir, Urdin, 2004. , S.233.

Ew kovarên evro li herêma kurdistanê jî derdikevin her ji : (Zeng û Beng, Kêpir, Sivore, Pepule, Ciger Koşekan û ... gelekên din) Hemî bi ser vî corî vene, çunkî bi çu qunaxên taybet yê jiyê zaroyanve nînin û çu ruyên taybet jî wekî Werziş yan Qutabxane yan Tirane û Pêkenîn yan Wêne kêşan bi xweve negirtîne. Her ji ber vê çendê jî hemî corên zaroyan wan kovaran di xûnin û tam û xweşiyê jê wer digirin.

2- Kovarên Taybetmend: Her ji navê xwe yê diyare ku biwarên cuda û yê taybet û girêdayî bi derdorên zaroyanve bi xweve digirî û dibîte çend corek û ji wana:

1- Kovarên Deng û Basên Zaroyan: Kovarên navbirî giringiyeka taybet didene deng û basan pitir ji goşeyên din, belê ramana wê çendê nadet ku jibilî deng û basan çu tiştekê dîtir belavenaket, belkî Çîrok û Hekayet û Raport û Wêneyên Karîkaturî û Gotar jî têde dihêne belavekirin. Bi renekê asayî kovarên deng û basan pîtey bi deng û basên zaroyan û çalakî û yarî û dahênan û hez û arezoyên wan diken li hemî cihan, belê her dîsan zarone ji wê texa mirovane yê gelek giringiyê didene deng û basan çunkî xwe nabînin xwediyên çu kêşeyan, û jiber hindê zaro pitir giringiyê didene wêneyê digel deng û basî pitir ji deng û basî bi xwe. Dibît her deng û basekê hebî bo texek ji texên mirovan yê giring bî, belê çu deng û basekê wesa nîne cihê pîtepêdana hemî kesan bî.<sup>(86)</sup>

Pitiriya kovarên deng û basan li welatên cîhanî yê wekî Firensa û Brîtaniya û Emirîka derkevîne, belê her piştî janên giran û nexweş û xebateka berdewam û li dawiyê her kevtine ber rastiyeke te'l ku pêdviye bihêne bin axkirin û rawestandî, her çende gelek ji wan kovaran peyamnêrên jêhatî û xwedî serbor jî bo xwe înan lê her hatine girtin. Ji wan govarên bernyas yê deng û basan kovara (American Newspaper Boys) li

---

86- Hadî Nu'man Hîfî, Edebul Etfal-Felsefetuhu-Finunuhu-Wesaîtuhu, ÇP. Dar Al-Huriye lîltîbae, bexda, 1977., S.236-237.

sala 1927 hatiye derêxistin û kovareka heyvane bû, bo zaroyên dinavbera jiyê (12-17) salî derdikevt. Dîsan her li Emirîka kovara (American Newspaper and Weekly News Review) li sala 1931 li Waşntun derkevt.<sup>(87)</sup>

Helbet li herêma kurdistanê çu govarên taybet bi deng û basanve nînin û her wekî berî niha jî me amajepêkrî ku corê here berbelav yê rojnamevaniya zaroyan li kurdistanê kovarên giştî yên zaroyane.

2- Kovarên Werzişî: Zaro gelek hez ji werzişê diken û hez ji qareman û kesên berniyas yên kesatî û qaremanên navdar yên werzişê diken, çunkî werziş lidev zaroyan wekî yariyekarê xistî û berdewam lidev wan. Kovarên Werzişî yên zaroyan gelek di kêmin û dezgehên çap û belavkirinê zû bi zû razî nabin kovarên werzişî derbêxin, çunkî ew wesa hizir diken ku zaroyan hind pêdvî bi Kovarên Werzişî nîne hindî pêdvî bi werzişê bi xwe hey, nimûne li ser kovarên zaroyan yên Werzişî yên cîhanî, kovara (Sport Junier) ya Firensî û Kovara (Champion) ya Înglîzî. Dîsan ev corê kovaran li Herêma kurdistanê nîne, belkî kovarên zaroyan çend berperên xwe bo goşeya werzişî terxan diken.

3- Kovarên Qutabxaneyan: Çalakî û bizaveka qutabxaneyan ya azade di çarçoveya qutabxaneyande dihête encamdan, qutabî bi rolê serekî yê derêxistina wan radibît her ji nivîsîn û derhênan û çapkirin û belavkirinê, serperşitiya wê ji aliyê koma ragehandina perwerdeyî ya qutabxaneyêve dihêtekirin û gotarên wê jî ya arastekriye jibo Qutabîyan bi taybetî û bo Mamosta û Semyanên Qutabîyan bi giştî û ya pêgîre bi wan yasayên qutabxane li ser dihête bi rêvebrîn, qutabî bi azadane derbirinê ji bîr û boçûnên xwe diken û dahênanên qutabîyan tede dihêne berçavkirin.<sup>(88)</sup>

---

87 - Heman Çavkani, S.239-240.

88 - Macîde Lutfî Seyd, Teqeniyetul-Î'alamu-Terbewî We-Te'limî, Dar Usame lîl-Neşir Wel-Tewzî, Urdin, 2011., S.86.

Ev corê kovaran ji kevintirîn û giringtirîn kovarên zaroyane derkevîn, giringiyeka mezin pê dihêtedan ji aliyê qutabiyane. Mebest û armancên van core kovaran gelekî ji wane:

- Başıtirîn rêke bo qutabiyane ku derbirînê ji bîr û boçûn û hest û sozên xwe biken.
- Kovarên Qutabxaneyane şiyayna dahênan û dahêneriyê lidev qutabiyane pêşbêxît, çunkî rêvebirina kovarê û nivîsîna babetan û derhênanana wê ya hunerî bi xwe corekê dahênanêye li dev wan qutabiyane peydadbîtevên derdêxin.
- Rêkeka serkevîye ji bo peywendiyeka serkevî dinavbera deybabên qutabiyane û qutabxanêda wekî dezgeheka perwerdeyî.<sup>(89)</sup> Ji şêwe û corên rojnamevaniya qutabxanê: (Kovarên Helawîstî, Kovarên Kopîkirî, Kovarên dihêne çapkirin li çapxaneyane û hinekên dîtir).

Li welatên 'Erebî û derdorên me jî rojnamevaniya qutabxaneyane berî ya dî serhilda bû mîna: kovara (El-Tilmîz El-Îraqî) ku li sala 1922 derkevîbû, kovara (Usame) li Suriyê û kovara (Samir) li Lubnanê û gelekê din.<sup>(90)</sup>

Li qutabxaneyên herêma kurdistanê rojnamevaniya qutabxaneyane yê helawîstî hene ku bi dîwarê qutabxanêve dihête helawîstin, belê di kêmin û gelek di germ û gor nînin û qutabî zû bi zû peywendiyê pêvenaken.

4- Kovarên Tirane û Hinekan yê Wênedar: Kovarên navbiri giringiyê didene hinek û pêkenînan, belê wêneyane digel bikardînin û digel wêneyane nivîsîneka kurt û kême. Ev corê rojnamevaniyê berahiyê li Emrîka peydabîbû li 16 şubata sala 1896 demê kovara (World)<sup>(91)</sup> filmekê kurt yê wênedar belavkirî. Her çende zaro gelek hez ji vî rengê rojnamevaniyê diken û

---

89 - Ebdilrezaq 'Elî Hîtî, Esehafel Mutexesîse, Dar Usame lîneşir we-Tewzî', 'Uman, Urdin 2011. , S.236-238.

90 - malperê: Rabîtet Udeba El-Şam, 18-Kanûna êkê 2004.

91 - Hadî Nu'man Hîtî, Edebul Etfal-Felsefetuhu-Finunuhu-Wesaîtuhu, ÇP. Dar Al-Huriye lîltîbae, bexda, 1977., S.234.

hembêz diken, belê ramana wê ew nîne ku ev kovare bo wana di guncayne, çunkî zaroyan şiyânên diyarkirna zîyanên wan nîne. Dîsan çunkî gelek wêne têda dihêne belavkirin dibîte egerê hindê ku hizir û xeyala zaroyan berbelavebît û hizra wan babetan geleka diyar û berçave lewa delîveyê nadete zaroyan ew bi hizir û şiyânên xwe bigehne hinek encaman. Helbet ev corê kovaran li herêma Kurdistanê nîne belku Hinek û Tiraneyên wênedar her di berperên kovarên dîtir yê zaroyande dihêne belavkirin.

5- Kovarên Ayînî û Aydulojî: Kovarên rojnamevanî bara pitir ji aliyê rêkxiraw û dezgeh û partên Îslami û siyasî derdikevin û li Emrîka û Ewropa dehan kovarên ji vî rengî derdikevin. Jiber giringiya zaroyan hemî tayfên ayînî van core kovaran bo zaroyan derdêxin jibo çandina huşyarî û binemayên ayînî di mêşkê wande, çunkî her wekî dihête gotin mêşkê zaroyan yê valaye, helbet bo van core kovaran jî çu qazanceka darayî nahête daxwazkirin. Cuhî û Kasulîk û Pirotîstant çendîn kovaran derdêxin,

ji wan kovarên Ayînî evên li Holenda bo zaroyan derdikevin (Aktie) û kovar (Nos Rowtes) li Belcîka û kovara (Onis Zfug) li Afrîqa<sup>(92)</sup>.

Dîsan me li herêma Kurdistanê çu kovarên Ayînî yê taybet bi zaroyanve nînin, belê kovar hene hinek aliyên Îslamî derdêxin û rêjeka baş ya babetên wan ji Merce'iyet û Felsefeya Îslamî dihête wergirtin, mîna kovara (Zeng û Beng) li bajêrê Duhokê û kovara (Ciger Koşekan) li Hewlêrê (Yekgirtûwa Îslamî ya Kurdistanê) derdêxî û piştevaniya wê diket.

## **2. HONERÊ ROJNAMEVANIYA ZAROYAN**

Gelekên heyn wesa hizir diken ku pêdviye Rojnamevaniya Zaroyan bitenê babetên hinek û Tirane û Wêneyan û Berîkaneyan belavebiken zêdetir ne, belê ev hizir û boçûne neya duruste, bi taybet eger qunaxên jiyê zaroyan li berçav bihêne wergirtin dê baş diyarbît ku zaroyan pêdvî bi

---

92 - Tariq Bîkrî, Mecelatul Etfal wedewruha fî Bîna Eşexsiyel Îslamiye, Nameya Dikturayê, naşîrî, 2003., S.203.



tiştê heme reng heye û eve jî vedigerît bo jiyê zaroyan, çunkî bi rastî pêdviyên zaroyekê di jiyê 6 saliyêda ne wekî yên zaroyekê di 10 saliyê û 16 saliyêdane.

Jiber hindê Rojnamevaniya Zaroyan hunerên cuda cuda bikardînît jibo hindê ku babet û hizr û kersteyê xwe bigehînte zaroyan, berçavtirîn hunerên Rojnamevaniya Zaroyan evene yên me di nameya xweda amajepêkirî, her çende hunerên din jî hene belê eve ji hemiya berbelavtirin:

## Çîrok

Heta nuke gelek ji wan Çîrok û Serhatiyên li zaroyîniyê ji aliyê dapîr û bapîran yan deybabên meve bo me hatîne vegêran heta nuke jî gelek ji wan tam û xweşiya xwe di mêşk û bîrhatinên me da hêlaye. Eve jî wê çendê diyar diket ku çîrok û serhatiyên kartêkirineka êkser ya li ser kesatiya zaroyan hey. Her jiber vî egerî jî pitirîya kesên bi karê perwerdeyê rabûyn, di pîlanên xweda çîrok bikarînye ji berku çîrok rêkeka bi sanahî ya perwerdeyî û rewşenbîrî ya serkevtiyê jibo gehîştina armancan. Ji Kevidna çîrok lidev hemî mîletan hatiye bikarînan jibo perwerdekirina berebabên paşerojê.

Çîrokê gelek girigiya xwe heye bo zaroyan:( Çi bihayekê mezin didete edebê zaroyan, çi umêdeka mezine pêdviye giringî bi wi edebî bihête kirin jibo avakirin û perwerdekirina mirovê nû û taze. Mirovê hêza rasteqîneya îcabî ku dikarît dahtiyekê geş û ron, ku mirov bizavê diket bo dabîn biket.)<sup>(93)</sup>

Her jiber hindê jî ji kevinde dujminê mîletê kurd viyaye bi rêya çîrokên serdemê cudade ku huşyariya zaroyên kurd dagîr biken( dagîrkerani Kurdistan hestiyên be giringî dewrî mindal kirdûe, bûye her zû hewlyan dawê mêşkî mindalanî kurd bişwênin û be core arasteyan biken ke le

---

93- Îsa Şemasi, Al-Qîse Atifliye fî Surye, Dîrase Tehlîlîyey Lîl-Qiyem El-Terbewiye, wezaret el seqafe, Dîmeşq, 1996, S 30.

berjewendî siyasetî şovênî xoyanda bê û be pêy tiwana durian bixenewe le bîr û bawer û hestî netewayetî.)<sup>(94)</sup> Eger têgehê çîroka zaroyan bi deyne diyarkirin dê bêjîn: (Ew hunerê edebiye ewê ji komeka regezên bineret pêkdihêt wekî "Palewan, Rûdan, Helwîst, Hizir" û jibo bercestekirina hunerî penayê dibete ber peyvê, ku van hemî regezan bereb wirjandin û dilînî û helçûna kiriyarên jîrî yên bernyas bibet wekî " Wênedariyê, bîrînanê, Aşopkirinê, Hizirkirinê" lidev zaroy.)<sup>(95)</sup>

Çîrokên bo zaroyan di hêne nivîsîn û di kovarande dihêne belavkirin, pêdviye û ji çîrokên mezinan bihêne cudakirin, anku ew çîrokinvîsê bo mezinan dinivîsît nabît bi heman şêwaz û peyv û hêma bo zaroyan jî binvîsît, çunkî çîrokên zaroyan taybetmendiyan xwe hene û divêt evan saxletan bi xweve bigirît: (Şêwazekê bi sanahî, zimanekê zelal û balkêş, û di avahiyê xwe yê hunerîde divêt hizireka zelal hebît, rûdan û dem û cihên diyarkirî û kesatiya qaremanî tede hebin).

Dîsan divêt çîrok ji aliyê zimanî û sinûr û ramanên zimanî jî lidov têgehiştin û ferheng û fehimkirina zimanî ya zaroyan bît û sinûrê têgehiştin û ferhenga zaroyan dernekevin. (Ziman le çîroke mindalanda ho û amance, hoye bo le yektirîgeyiştin û amancekatêk zimanêkî suk û rewan bekaribihênrê û mindal bitwanê lasayî bikatewe.)<sup>(96)</sup>

Di çîrokên zaroyanda risteyan karîgeriya xwe gelek heye, anku hindî riste di kurt û zelal û bê girêk û pêkve grêdayî bin, zaro bi sanahî û bê westiyarî têdigihin. Saxleteka dîtir û giring ya çîroka zaroyan ewe ku qaremanê çîrokê di çarçoveyê giyanewerande berceste diken û bi taybet

---

94 - EdulsemmedîslamTahaDoskî, RengdaneweyEdebleGovarîHawarda1932-1943, Namey Master, kolijî adab, Zankoy Selahddîn- Hewlêr, 2001.

95 - Muhsin 'Arif Salih, Çîroka Zarokan li Devera Behdînan (1980-2004), R.15.

96 - XalîdeQadirFerec, ÇîrokîMindalanleEdebîKurdîda, 1970-1990, NameyiMacistêr, R.94.

wan giyanewerên zaro hez jêdiken wekî<sup>(97)</sup>: (Dîkil û Hesp û Rîvî û Kîvrîşk û Balinde û kîsele...).

Çîroka (Hindil Ho)<sup>(98)</sup> ku di kovara (Pepûle) de hatiye belavkirin, qaremanê wê çîrokê (Kurê Darsitanê)ye û hevalê wî (Gambo) ku giyanewereke, û her qunaxeka çîrokê wênekê rengîn digel heye û risteyên wê di kurtin. Zaro hez ji van çîrokan dikan çunkî rûdan li darstanê rûdiden û dû kesatiyên çîrokê jî giyanewerin û peyvên zelal hatîne bikarînan.

Dîsan çîroka (Mêş û Mîrole)de<sup>(99)</sup> babetê giringiya karî bo jiyana mirovan hatiye berçavkirin, belê li ser zarê dû giyanewran, anku qareman herdû giyanewerin (Mêş) û (Mêrole) bi şewazekê sanahî hatiye darêjtin û nivîserî dû giyanewer bikarînayine ku nêzîkî jiyara zaroyane. Her çende peyveka wekî (Mîkrob) hatiye bikarînan ku di bît bo hemî zaroyan ya bi sanahî nebît ramana wê bizanin, belê divêt peyvên nû jî li ferhenga zaroyan bihêne zêdekirin.

derbareyi corên çîrokên zaroyan, birastî li ser gelek coran hatîne belavkirin mîna<sup>(100)</sup>:

1- Çîrokên Folklorî (Hekyet): Ew çîrok û metelên rast û heqîqne yên li ser zarê xelkî hatîne veguhastin heta gehîştîne me, xudanê van çîrokan ne didiyarin û yên bûyne mulkê miletî, kesatî û qaremanên van çîrokan mirov û giyanewer û dar û dirext û tiştên dîtir yên siroşitîne. Mîna çîroka (Zeng û Beng) ê. (Kemal Xembar) wesa dibînît ku gelek ji çîrokên zaroyan di folklorê miletê me de pêdvî darêjtineka dîtire û dibêjît: (Êmey kurd ger awirêk le samanî netewayetîman bideyn, debînîn gencîneyekî lebin nehatwî çîrokman heye, be taybetî çîrokî mindalan her çende natwanîn hemûy be yek çaw

---

97 - Fazil 'Ebbas Ke'bi, El Medaxil Eterbewiyh We Murtekezat Etecanus El-Me'rîfî fî Seqafet El- Etfal, Bexda, El-Teb'e 1, 1999, S.186-187.

98 - Wer bi Destkarî Erselan Hesên, Ko.(Pepûle), j(43) maysa 2001, R.10. 99 - Wer Cîhan 'Umer, Ko.(Cigerkoşekan), j(64) kanûna 1, 2000, R.4.

helsengênîn û pesendyan bikeyn, çunke babetî way têdaye legel giyanî emroy û berjewendî waqî' û helsûkewtî jiyânî berew pêşewe çû naguncê. bûye bûman heye çîrokî folklorî be şêwazîkî tir darêjînewe û bergêkî nwêxwazaney le berda bikeyin.)<sup>(101)</sup>

2-Çîrokên Evsaneyî û Sêrbendî: Ev core di xeyalî û evsaneyîne, li dor:(Ejdeha û Sîmerx û Hespê bi Per û Marê heft Ser û ...) Zaro bixwe xudanên xeyaleka tîjin lewa gelek dil li ser van core çîrokan heye. Ev core çîrokê ji wan corên çîrokan bû yên bo mezinan dihatine arastekirin û dihête gotin ku ev tuxmê edebî ji bo hindê dihate bikarînan ku wan dab û rewîşt û tîtalên biparêzin yên di rewşenbîriyên serdemde kevtine ber hêrişên nemanê.<sup>(102)</sup>

3-Çîrokên Tirane û Hinekan: Bi rastî çîrokên tirane û hinek û nukteyan ne bi tenê zaroyan mijul diken, belkî têkçûn û hesteka mezin jîbo durst diken, û hizra zaroyan di azrînin . Zanayê derûnnasî (Mekducal)<sup>(103)</sup> diyar diket kupeywendî dinavbera kenî û hestibaziyê û pişkdariya wijdanê heye, jiberku hesta nerm û nazk kartêkirinê li derûnî diket. çîrokê (Cuhay) hemî nimûnene li ser vî corê çîrokê û di kovarên zaroyande gelek dihêne belavkirin.

4-Çîrokên Giyaneweran: (Serhatyên kurtin mebest pê ewe ku ramaneka rewîştî yan fêrkirî yan hêkmetekê yan mebsteka edebî bi gehînît, kesatiyên serekî yên vî core çîrokê behra pitir giyanewer yan dar û barek yan bê giyneke, ev kesatiye saxletên mirovan heldigirin û wekî mirovan kardiken.)<sup>(104)</sup>

---

101 - Kemal Xembar, Çîrokbo Mindalan –le' Erebiyewe Kirdûyetî be Kurdî, Çp.hezare, Bexda 1980, R4.

102- Kîmbirî Rîoldiz, T. Yasir Hesên, Edeb El-Étfal, Hindawî Lîl-Telîm Welseqafe, Misir, 2012, S.90-91.

103 - Muhemed 'Ebdîlrezaq Îbrahîm, - Hanî Muhemed Yunis - Wehîd Elseyd hafîz, Seqafetul tîfil, Ç êkê ÇP.Dar El-Fîkir, Urdin, 2004., S.348.

104 - Bin Mesad Qedur, Edebul Atfal-Dîrasetunfîl-Mezamîn Ecemaliye, Rîsalet Diktora, Kuliyet Adab-Qisim E-Luxel Erebiye, Cezaîr, 2-15-2016., S.64.

Kesatî û qaremanên van çîrokan giyanewer û balinde û dar û dirextin, bi taybetî jî ew giyanewer têda di hêne bikarînan yên li derdorên zaroyan di jîn bi taybet yên kehî mina: (Mirîşk, Ga, Hesp û ....) di edebê cîhanîde çîrokên (lavontîn) nimûne li ser vî corî, dîsan çîrokên (Kilîle û Dumne).

5-Çîrokên Qaremanî û Muxameratan: Zîrekî û qaremanî û rûdanên bi metirsî yên kes û qareman pê radibin naveroka van çîrokane. Hinek ji van çîrokan jîwarîne û hinek jî di xeyalîne, wekî çîrokên polîsî evên lipey dizan digerin, gelek ji van çîrokan zîrekî û xoragriyê li dev zaroyan peyda diken lê hinek caran rûdanên bi tirs û kuştinê di navde hene lewa bi xirabî kartêkirinê li zaroyan di ken.

5-Çîrokên Xeyala Zanistî: Şêwazê van çîrokan li ser çend teweran radwestît: (Xeyala zanistî ya Fêrkinê) ku mebest pê gehandina pêzanîneye bi şêwekê dilrakêş. (Xeyala dîtir ya Zanistî ya Efsaney) çu mifayekî nagehînite zaroyan. (Xeyala dî ya zanistî ya fintaziye ku liser hinek fereziyatên xeyalî radiwestît mîna hebûna hinek giyandarên dîtir li extereka dî. (xeyala zanistî ya dahatî) bo zaroyan ji hemiya bi mifatire.<sup>(105)</sup>

6-Çîrokên Mêjûyî: Rûdana van çîrokan vegêrana wan serhatiyane yên ji jiywarê mirovatiyê dihêne wergirtin, qaremanên wan jî her ji kesatî û qaremanên nîşitmanî yên welatîne ku rolekê baş hebûye di mêjûa milletê xweda. Mebest bi van çîrokan danenyasîna kes û qaremanên milletî û jiyana û serhatiyên civakiye bo zaroyan, lê zaro gelek hez ji vî corî nake çunkî xeyal têda nahête bikarînan wekî pêdivî. wekî mînak liser êk ji corên van çîrokan (çîroka hevalên şkeftê)<sup>(106)</sup> ku êk ji çîrokên mêjûye û di qurana pîrozda jî hatiye vegêran û serhatiya çîrokê bi vî rengiye:

### (Çîroka Hevalên Şkeftê)

---

105 - Fazil' Ebbasul Ke'bî, El-Medaxiul Terbewiye We Murtekezat E-Tecanus El-Me'rîfî fi Seqafetul-Etfal, Çp. 1, Bexda, 1999., S.204-205.

106-'Umer Duhokî, Ko.Zeng û Beng, J(150) Çp. Hawar, Duhok, Tîrmeha (2016), R.3.

('Umer Duhokî)

( Di ser demê kevinda paşayekê romanî hebû gelekê zordar bû, hemî rojan ji heftiyê xelk kom dibûn û methên vî paşayî dikirin, carekê demê vî paşayî xelk komkirî û her êkê hatî methên paşayî kirîn, dora gencekî hat û ewî gencî rastiya wî paşayî diyarkir û gotê: Tu yê zordarî û divêt tu baweriyê bi xudê mezin bînî û şeş gencên dî jî digel vî gencî ev daxwaziye kir. paşayî biryarda evan kesan zîndan biket û bi her renekê hebît evan kesan pîlanek dana û xwe ji zîndanê rizgarkir û bereb şkeftêve çûn ew şkefte di nukeda li welatê (Urdinê)ye. Mane di şkeftêve û birsî bûn, lê xudayê mezin xewek bi serda îna û nêzîkî (360) salan mane nivistî û piştî ew sal borîn ji wê xewa dirêj hişyarbûn û her êkî pirsyar ji êkê dî di kir û gotê: Eve çende em nivistîn? Gotin: Eve rojêke yan danekê rojêye. Belê zaroyên xoştivî eve wê nîşa me didet ku jiyana ya kurte û bila em guhdarbîn bû fermanên xudê û ji kesê netirsîn jî bilî xudê çunkî tirsaxudê êmna hî û xoşiyê bo mirovî..)

## Gotar

Hunerekê edebîye, di rojnamevaniyêda bi şeweyekê giştî dihête bikarînan, anku di rojnamevaniya mezin û zaroyanda dihête bikarînan. Belê ew gotara ji aliyê zaroyanve dihête nivîsîn û her bo zaroyan jî dihête arastekirin ya cudaye ji wê ya bo mezinan dihête nivîsîn.

Gotara Zaroyan: (Qalibekê diyarkirî yê derbrînêye, çu roxsarekê dest nîşankirî yê edebî jî nîne, wekî heval digel hevalên xo daxvît û bi renekê aram û bilez hizirê yan pêzanînê di gehînîte wan û wesa didete diyarkirin her wekî peywendiyeka germ û gor ya kevin nivîserî û zaroyan pêkve girêdidet.)<sup>(107)</sup>

Gotar divêt bi berahiyeka wesa dest pêbiket ku hestên xwandevanî bereb xweve rabikêştî, ji xefleta wî hişyar biket da digel nivîserî pişkdariyê

---

107 -'UmerDihokî, Çîroka (HevalênŞkeftê), Ko.ZengûBeng,j(150)Çp.Hawar,Duhok,Tîrmeha 2016, R3.

di şarezayên wîda biket, belkî digel xwe di cîhana xeyalanda bigêrînît, yan jî dibît ew û xwandevean herdû pêkve li rolê hîkmê bigerin, belê bi çu rengekê hebît nabît nivîserê gotarê xwandeveanî bi azirînît.)<sup>(108)</sup> Şêwazê gotarê yê bi sanahî û bê girêke, (Dîfu) ku êk ji wan nivîserên gotarê bû yên zaroyan gelek gotarên wî di xwandin dibêjît: ( Eger kesek pirsyara şêwazê min biket yê ez pê dinivîsim, dê bêjme wan eger ez bi wî şêwazê xwe digel pênc hizar kesan yên hêza wan ya aqlî jêkudabît – Yên şêt tênebin – baxvim hemî dê di min gehin ka ez çî dibêjmê wan.)<sup>(109)</sup>

Hunerê gotarê dibîte çend corên cuda, gotar heye bi navê (Gotarên Danpêdanê) naveroka wana rûdan û Xewatir û Suhbetin ku lidev zaroyan di giringn. Gotar jî hene bi navê (Gotarên Rexneyî) û bi Karîkaturan jî dihêne niyasîn û têgehên diyarkirî bercste diket û ji saxletên vî corê gotarê ewe ku dil rakêş û lezgîn û mijulyêye. Herwesa (Gotara Zanistî) heye û kersteyê wê ji zanistên cuda cuda dihête wergirtin, divan gotarande zaro wan hizir û rastiyan dibînin yên zanîn û şarezayên wanyên zanistî û jiyanê zêde diken.

Gotarên Edebî jî hene ku hemî corên cuda yên edebê zaroyan çareser diket, harîkar û piştevane ku xeyala zaroy geşeyê bêxîte têde û hêza têbîniy û dahênanê jî lidev zaroyan bi hêzbêxît.

(Pêdviyên Leşî)<sup>(110)</sup> gotareka zanistiye di kovara (Pepûle) ya zaroyande hatiye belavkirin û bi vî rengiye:

(Herwekî ka çewa Firoke û tirumbêl û Papor û gelek tiştên dîtir, heta ku karibiken pêdvî bi benzîn û gazwaylê heye, iha bi wî rengî mirovî jî rojane pêdvî bi (425) şeşpaloyên heway û çend lîtrên avê heye. Herwesa pêdvî bi xwarinên cora û cor heye kurêjapêdvî jî fîtamînan û keristên kanzî wekî:

---

108 - Muhemed 'Ebdilrezaq Îbrahîm, - Hanî Muhemed Yunis - Wehîd Elseyd hafiz, Seqafetul tîfil, Ç êkê ÇP.Dar El-Fîkir, Urdin, 2004., S.135.

109 - Îbrahîm Îmam, Dîrasatun fîl Fen Esuhufî, , Mektebet Încul El-Msiryê, Qahîre, 1971, S.185. 110 - Hadî Nu'man Hîtî, Edebul Etfal-Felsefetuhu- Finunuhu -Wesaîtuhu, ÇP.Dar Al-Huriye lîltîbae, bexda, 1977., S.257-258.

Fisfor, Asin, Kalsiyom, Naytroçîn û Haydroçîn têda bît. Eve û jbilî wê divêt rojane xwê û pêkhatên wê bi hêne xwarin.. Eger hat û rojane ew xwarin kêr hatine xwarin, li wî demî dê leş tûşî bêhêziyê bît û paşî dê tûşî nexoşiyên bît.. Jiber hindê divêt rojane rêja timam û pêdvî ya xwarinê bixoyên û oksicîna paqij helbikêşîn da saxlemiya me ya başbît.)

Belê hinekên di corên gotarê bi vî rengî rêzkrîne<sup>(111)</sup>: Gotarên serkîyan di bêjnê (Sergotar) ku ev corê gotarê bara pitir ji aliyê Ssernivîser yan xwediyê kovarêve dihête nivîsîn û hizirek yan boçûneke divêt bigehînite xwandevanê kovara xwe. Corekê di jî heye dibêjnê (Bîrhatinên Rojane) zaro hez ji gotarên ji vî rengî jî diken çûnkî serborên cuda û birûdanên cudave guh lêdibin.

## **Berîkane û Pêşbirki**

Berîkane êk ji giringtirîn û karîgertirîn rêk û mîkanizme ku nivîserên kovarên zaroyan bikardînin jibo rakêşana hez û viyan û dilê zaroyan bo kovara xwe. Helbet di gelek kovaranda û bi taybet evên ji aliyê kompaniyên bazirganîve dihêne vekirin van core berîkaneyan bi harîkarî û sponseriya hinek kompaniyên vediken û mebesta wan encamdana rîklamêye bo wê kompaniyê anku mifayekê bazirganiye, ya dîtir jî xwandevanî bo kovara xwe, mîna kovara (Zeng û Beng)<sup>(112)</sup> bi sponseriya kompaniya (Space toon- Duhok) berîkanek li ser bergê dawyê yê kovara xwe vekr bû û nivîsiye: (Berîkana Hijmarê – kîşk çiyayê kurdistanêye navê wî di Qurananêde hatî? bersivê firêken bo vê jimarê- jimar telefonê- sê serkevtî dê hêne xelatkirin ji aliyê kompaniya spêstûn ve).

---

111 - Ko.Pepûle, J(48), Çp.Ufêstî Dilêr, Silêmanî, Çiriya êkê, sala 2001, R12.

112 - Şu'eybexaşî, Sehafetul-Etfalfil Wetenu'l'Erebî, ÇP. Al'alem El'Erebî, Qahîre, 2002. , S.286-300.



## Helbest

( Alînûr Farciyun) di pênaseya helbestêde dibêjît: (Helbest ne gule, belkî bêhna gulêye. Ne Deryaye, belkî dengê Deryaye)<sup>(113)</sup>. Zaro bi fitireta xwe hez ji awaz û îqa'a dikan, diber awazên stiranên deykên xwera dinivin, her dengê bikevte ber guhên wan bizavê dikan wekî awazekî wergirin û tam û xweşiyekê jê wergirin.<sup>(114)</sup> herdîsan di vêt bizanîn ku ew awaz û îqa'a di helbest û sirodan de hey û di gel (Reng, Ronahî, Deng, Bizavê)<sup>(115)</sup> pênc pêkhatên ciwanyêne yên perwerdeya zaroyan bi cîhanêvegrêdiden.

Helbesta zaroyan: (Rengekeji rengên edebî, xweşî û mijûlî û keyfê bo zaroyên xwandevan peyda diket, şarezayî û serborên perwerdeyî yên guncayî bixweve digrît û digel wan layên siroştî evên digel hezên zaroyan rêk dikevît mîna livîn û çalakiyên bi îqa' û muzîk û awaz têde hebin di guncît û di bîte helbesta çîrokî û şanoyî û zarvekirinê.)<sup>(116)</sup>

Helbestên zaroyan pişkek ji pêdviyên leşî û hestan yên zaroyan dabîndiket, zêdebarî ku harîkar û piştevanê jibo geşekirina wan ya edebî û derûnî û civakî û rewîştî û aqlî. Kesên taybetmend di vî bwarîde mîna (Necîb Geylanî)<sup>(117)</sup> hinek saxlet û taybetmendî diyarkirîne ku divêt di sirod û helbestên zaroyanda hebin heta kartêkirina xwe bi ket û zaro hest bi xweşî û tama wêbiken:

- Divêt Helbestvan yê huşyarî zimanê helbesta xwe bît ji aliyê peyv û riste û wêneyanve.
- Giringiyê bi wan behrên helbestê bidet yên bo zaroyan dilrakêş û xweş bin.
- Raman û Hizirên helbestê bi sanahî bin û girêk têde nebît.

113 -Farûq Sellum, Aşî' rweî-Atfal, Ko. Aseqafel Ecnebiye, J.3, 1985, R.63-64. 114 - Ko. Zeng û Beng, j(138) Çp. Hawar, Duhok, Temmuza 2015, B.dûmahiyê.

115 - 'Ebdilfetah Ebu Me'al, Edebul Etfal - Dîrase We Tetibîq, Dar Şîruq Lîneşirwetewzî'a, ÇP2, Urdin, 1988., S.99.

116 - Wefa İbrahim, El-We'î Ecemalî'Înde Etilfil, Mektebet İskenderiye, Misir, 1997, S.21 117 - Hesen Şehate, Edeb Etilfil 'Erebî - Dîrasat we Buhus, S.221-222.

- Ji hunerê rewanbêjyê dûr bikevît.
- Babetekê guncayî zaroyan hel bijêrît.
- Ew biha û rewiştên di helbestêda heyn divêt digel bîr û bawer û 'Eqîdeya zaroyan biguncît.
- Dîtin û berêxwedanek bo arîşeyên rewiştî û derûnî û perwerdeyî yên zaroyan hebît.
- Êk serwa û qafiyh hebît, kartêkirineka kûr li derûn û wijdana zaroyan biket.

Dîsa (Muhemed Reşîd Fetah)<sup>(118)</sup> wesa dibînît ku pêdviye helbesta zaroyan: (Wişekanî sadebin û ristekan rewan bin, ta mindal bitwanêt le berîbikat, pêwîste kêşeyekî kurt û awazedar bêt, çunke kêşey dirêj ebête hoy henase swarbûnî minal û ebêt her dêre le helbesteke lengerî taybetî xoy ciyabêt, weta le twanada bêt nawerok û mebestî helbest bekemtirîn dêr bidrêt be destewe.)

Wekî mînak li ser helbestên zaroyan yên di kovarên zaroyande li herêma kurdistanê belavebûyn helbesta (Daholl – Helamet)<sup>(119)</sup>

(Dahol)

(AwatNesreddîn)

Eyidaholî nawbîstan  
 Pasewanî bê ziyar  
 Nehêlî ballindekan  
 Ziyar den le cutyaran

\*\*\*

Pel biculêne .. adey  
 Xoazarî kesnadey Ba  
 baldarekan rakan  
 Genim û cogan ballaken

\*\*\*

118 - Necîb Geylanî, Edeb Etîfil fî Zewa El-Îslam, S.89-90.

119 - Muhemed Reşîd Fetah, Edebî Minalan û Nimune Lêkolînewe le Edebî Minalanî Kurd, , ÇP.Raperîn, Silêmanî, 1974, R.22.

Cesteyekîbêgiyanî  
Sûdbexşûbêziyanî  
Boxawenxeleûxerman  
Başitirîn pasewanî

Di helbesta serîda serwayeka bi sanahî hatiye bikarînan, peyvênwê ewinyên bo zaroyan dibernyas, rewanbêjî û alozî têda nehatiye bikarînan, û hizireka ron û aşkera têdaheye ku (Dahol)helamet derametî ji balindeyan diparêzît. Dîsan pişkeke jî kelturê mîletê kurdewjî bikarînanahelametanbû li nav rez û bîstanan.

Di serbora helbestên zaroyande li herêma kurdistanê û bi taybetî li parêzgeha dihukê dû helbestvan berçav dibin ku xudanên berhemekê zor yê helbestên zaroyane û gelekji helbestên wan hatîne belavkirin di rojname û kovarande û hinek jî di dîwanên taybetda hatîne belavkirin.

Helbestvan (Muhemed Salih Hecî)<sup>(120)</sup> bernyas bi (Babê Şilovê) êkem helbesta xwe ya taybet bi zaroyanve bi navê ( zaroyê zîrek)<sup>(121)</sup> belavkriye, helbesteka wê bi navê (zimanê kurdî) di pertûka ziman û edebê kurdî ya pula çarê bineretî li parêzgeha duhokê hatiye bikarînn)<sup>(122)</sup>. Eve jî helbesta wî ya êkê ya zaroyane:

Zaroyê Zîrek  
Bote ji nik min silavan Di  
gel hindek gulavan  
Zaroyê zîx û hişyar  
Van şîretan bike kar  
Xwandingeha zanînê  
Fere hemi biçînê

---

120 - Helbestvan (Muhemed Salih Hecî sala (1962) ji Daykbûyê li Parêzgeha Duhokê, Nuke dû dîwanên helbestên zaroyan çapkirîne, (Awazên Pişkojan -1) li sala 2010, û (Awazên Bilbilan -2) li sala 2016 hatiye çapkirin.

121 - Ro. Resen, J(50) Çp. Xanî, Duhok, dûşembi 24-11-1997, R.8.

122 - Didareka Taybet didigel helbestvan (Mihemed Salih Hecî) li Roja Sê Şembi 16-8-2017.

Zanîn rê û ronahiye  
Nezanîn hertariye  
Çi bi çînî dê her helînî  
Başiyê bike dê bînî  
Here mirovê gunehkar  
Dê guneh bobine yar

Helbestvanê duwê ku berhemekê diyar û mezin di biwarê helbesta zaroyande nivîsiye û pêşkêşî zaroyên kurdistanê kiriye, helbestvan (Muhemed Emîn Fetah)<sup>(123)</sup> berniyase bi (Muhemed Emîn Doskî).

Êkem helbesta xwe ya taybet û berniyas bi zaroyanev bi navê (Çîçka Serê Darê)<sup>(124)</sup> nivîsiye ku heta çend salekan jî piştî nivîsîna wê ev helbeste li ser ezmanê mezin û biçûkan bû, eve jî helbesta wî ya êkêye:

(Çîçka Serê Darê)  
Çîçka serê darê  
Bixîne evê carê Bo  
evîna welatî Tu  
rojanî helatî  
Welatê min ciwane  
Navê wê kurdistane  
Ez zarokê kurdanim  
Bo welatî bi viyanim  
Şev û roja dixînim

---

123 - Helbestvan (Muhemed Emîn Doskî) jî dayk bûyê sala (1957) yeliparêzgeha Duhokê, Sê Dîwanên Helbestên Zaroyan Çapkrîne, (Stiranê kullîkan) li sala 2004, dîwana (Awazê Bilbilan) û (stêrîn) Çapkrîne.

124 - Di dîdareka Taybetda li roja Pênc Şembî (17-8-2017) di gel Helbestvan (Muhemed Emîn Doskî) diyarkir ku eve êkem helbesta wî ya zaroyane nivîsî, belê piştî nekir ka bi durstî kengî nivîsiye û bitenê gotî li sala 1998 hatiyenivîsîn û li televzyona Duhok bûyê stiran û hatibû wênekirin.

Da azadiyê bibînîm  
Welatî rizgarbikem  
Ala xo bilindbikem

## **Dan û Standinên Rojnamevanî**

Mirovan bi şêweyekê giştî gelek hez li ser hindê heye ku tiştêkî ji jiyana û serubera wan kesan bizanî yê lidev wî di giring yan gelek hez jêdîket, zaroyan pitirî mezinan ev heze heye. Herdem hezdiken tiştêkî ji wan bizanin yê wekî çavlêker bo xwe jêgirtî, her jiber heza aşkerakirin û zanîne gelek caran zaroyan guhên xwe yê dayne dergeh û dîwaran yan di kunên pençer û dergehanra viyaye tiştêkî bizanin.

Hunerê (Dan û Standina Rojnamevanî) li çerxê 19 di mêjuwa rojnamevanî de derkevîye û li çerxê 20 bi rengekê berfireh hatiye bikarînan.

Dihête nasîn ku: (Hunereke ji hunerên rojnamevanî, nivîser daxwaza çavpêkevînekê digel kesatiyeka giring diket jibo bi destveînana hinek pêzanînan lidor babetek ji babetan yan nasîna kesatiyekê û ka çu core çalakiyan encam didet.)<sup>(125)</sup> yan jî dibêjnê : ( Dan û Standineke dinavbera dû kesan yan pitir de jibo hindê ku bigehne çend rastiyekan lidor babetekê destnîşankirî.)

Mebest ji Dan û Standinê ewe ku rêk û mîkanîzimeke ji gelek mîkanîzmên dîtir jibo çareserkirina arîşe û aloziyane dinavbera kesên di jîngehêkêde kardiken, yan li êk cih kardiken û mebest û xemên wan êkin, yan jî mebest pê danenyasîna kesên navdar û dahêner û xudan şiyane jibo zaroyan da li paşerojê çav lêbiken. Herwesa perwerdekirin û çandin û belavkirina rewîşt û binemayên çakî û başiyê li dev zaroyan êk ji armancên here giringe yê Dan û Standina rojnamevanî bi taybet demê digel rêber û

---

125 -AwatNesreddîn, Ko.Pepûle, j(48)Çp. Ufêstî, Dilêr, Silêmani, Çiriyaêkê, sala2001.R.10.

bernyasên miletî dihêne kirin. Dan û standina serkevtî û balkêş bo xwandevevanan ewe eva germ û gur bît, yan bêjîn hizrên nû têde hebin û ji pend û şîretên rastewxo bihên vavartin, bi şêweyekê wênedar derbirîn ji kesatiyê bi hêtekirin her wekî zaroyê xwandevevan yê xwe beranberî axvtinikerî dibînît.

Dîsan eve jî hinek ji regezên dan û standina rojnamevanî ya serkevtîne mîna:

- 1- Bi şêwazê xweyê taybet divê nivîser kartêkirinê li wî kesî biket yê dan û standinê digel diket.
- 2- Nivîser xwe bidanî cihê xwandevevanî û ji nû pirsyaran arastey wî biket da bizanî xwandevevanan çu jêdivê.
- 3- Bila wan pirsyaran biket yê giring û bila arasteya dan û standinê neguhurî.
- 4- Berî dan û standinê biket, fere wî kesî bi bînî û agehdarî cor û şêweyê pirsyaran bît.
- 5- Xwe berhevkirina berwext bo dan û standinê ji hemî aliyekêve.

Corêndan û standina rojnamevanî dikovarên zaroyanda: 1-

Dan û standinên helkevtan:

- 2- Dan û standinên kesî:
- 3- dan w standinên pêzanînan:
- 4- Dan û standinên rastî û deng û basan: 5-  
Dan û standinên komî:
- 6- Dan û standinên Tirane û Mijulyan. 7-  
Dan û standinên kungireyan:

## **Alugorî Di Gel Xwandevevanan**

Bi hêztirîn xala kovara yan her dezgehekê dîtir yê ragehandinê ewe demê dikarî peywendiyeka berdewam û bê veqetiyên dinavbera xwe û

xwandeveanên xweda peydadiken. Lipey teknelojîya evro mîna (Feysbûk, Mesincer, Cîmayl û Îmêl ..) û gelekên dîtir peydabûyn, rêkên gehandin û gehîştin û peywendiyê jî bi sanahî kevtîne, xwandeveanên kovarên zaroyan jî evro gelek bi sanahî dikarin peywendiyê bi kovarên xwere biken û bîr û boçûn û berhem û daxwazî û pişkdariyên xwe bi gehîne wan cihan.

Name û berhemên xwandeveanan deynamoyê kovarane, wekî wê avêye eva dar û baran av didet û şîn diket, û ka çewa eger av li ser dar û dirextan bihête girtin dê hişkbîn, bi heman şêwe eger name û berhemên xwandeveanan negehne kovarê ew kovar dê rawestît.

(Zaro hemî nihênîyên xwe digel kovarên xwe derdêxin û hemî babetan digel gengeşe diken mîna: Babetên ayînî û perwerdeyî û peywendiyên dinavbera mezin û zaroyande heyn, her çewa bîr ew xwandeveanên di berhevbin wê zehmetê biben û nameyan bo kovarên xwe binvîsin, eve belgeye li ser wê çendê ku ewan zaroyan heza aşkrakirin û duvçûn û pirsyarkirinê heye.)<sup>(126)</sup>

Bo nimûne di govara (Sivore)<sup>(127)</sup> de goşek hebû bi navê (Berhemên Zaroyan) di vê goşeyêda ew berhemên zaro dinivîsin bo kovarê bi rêka nameyan yan êmêl û cêmêlan dihinêrin di hêne belavkîrin, û her êk ji wan jî navê wan li beranberî berhemê wan di hête danan. Li serê wî berperî kovarê nivîsiye: (Zarokên xoştivî...car car dê berperekê kovara sivore terxankeyn bo berhemên hewe ji: parçe hozan, û pexşan û nivîsînan....).

Dîsan her heman kovar goşek bi navê (Hevnasîn) heye û li ser bergê berî dûmahîkêye û wêneyên zaroyan tê de di hêne belavkîrin û di her jimarekêde çend wênekên rengîn yên zaroyan di hêne belavkîrin.

---

126 - Macîde Lutfî El-Seyd, Teqeniyat El-Îlam Eterbewî we Te'limî, S.228. 127- Ko.Sivore, j(30)Çp.Xanî, Duhok, kanûnadwê, sala 2001, R.11.

Navên cuda cuda bo vê goşeyê di kovaranda hatîne bikarînan mîna: (Hevalên Kovarê, Ji Hewe bo Hewe, Ji Pênivîsên Hewe, Nameyên Xwandevanan û....).

Di gelek kovarên zaroyande goşa hevnasînê heye û zaro nav û wêne û edrês û hez û arezûyên xwe bo kovaran di hinêrin û her zaroyekê bi vêt û li her welatekê hebît dikarît pişkdariyê têda biket û mebest pê ewe da hevnasîn di navbera zaroyanda peyda bibît her wekî berî niha me behskirî.<sup>(128)</sup>

Çend zaro pişkdarî û peywendiyê bi kovar û rojnameyên xweve bi ken, pitir delîve bo wan peyda dibît ku derbrînê ji hez û hîvî û daxwaziyên xwe biken, û her ji ber vê çendê jî û ji ber giringiya van core goşeyan ji aliyê perwerdeyî û edebî û hunerîve geleka fere hinek rojname û kovar hebin ku her ji aliyê zaroyan bi xweve derbiçn, mina welatê Urdinê ku li sala 1994 êkem kovara zaroyan li ser astê welatên 'Erebî ku ji aliyê zaroyan bi xweve bi navê ( El Katib El Sexîr- Nivîserê Biçûk) derêxistî û serinvîserê wê ( muhemed xuşe - 22salî) bû û nivîserên dîtir jî zaro bûn û harîkariya wî dikir.

## **Wêne û Resim**

Dema zaro berperê her rojname û kovarekê vediden, tiştê ji hemiyar berçavtir û serinc rakêşitir bo wana wêne û wêneyên karîkaturî û resmin, lewa hemî kovar gelek li ser hindê di hişyarin ku li hemî jimarên xwe wêne û karîkatur û resman belavebiken.

Milêcî wesa dibînît ku: Resim derbirînê ji naxê zaroyan diket li qonaxên cuda cuda yê jiyê wan, belê pitirya wan xwandinên li ser resmên zaroyan hatîne kirin wesa di dene diyarkirin ku demê zaro resman çêdiken di kevne di hinek şaşyanda. Mewahib Ebad di bêjît: Ew xwandin û vekolînên li ser resmên zaroyan hatînekirin wesa xweyakiriye ku resmên

---

128 - Fîlîb Buşar, Cimhur El-Etfal, Tr. Muhemed Enwer El-Henawî, S.35.



zaroyên jiyê wan dibin (4) salyêda geleka bi zehmete bihêne şirovekirin, belê yê jiyê wan di ser 4 salî û 9 salyêde resmên wan bi sanahî di hêne xwandin û ji hîma û nîşanên zarokîniyê dihete hijmartin.<sup>(129)</sup>

Wêne bitenê jibo hindê nahête bikarînan da derhênana hunerî ya wê kovarê durstibît, nexêr.. Wêne bi xwe babetekê rojnamevanî yê zîndiye û bihayekê mezin yê ciwaniyê û rewşenbîriyeka berkevtî heye.<sup>(130)</sup>

Her wêneyekê bihête belavkirin pêdivî bi çend peyivekan heye digel bihêne nivîsîn, çunkî nivîsîn digel wêneyî mifayekê baş digehînte zaroyan û ew hizir û ramana zaro neşyayi ji wêneyi werbigirît ji peyivan werdgrît û peyv û nivîsîn herdû pêkve zimanekê nû pîkdînin û di bîte şêwazek ji şêwazên derbrînê, bivê çendê jî wêne û dil û çavên zaroyan bo layê xwe radikêşn û ramanên perwerdeyî û geşekirina xeyalî têde heye, û piştewaniya zaroyan diket jibo hizirkirin û dahênanê di qunaxên cuda yê jiyê zaroyande.

## **Duvçûna Rojnamevanî**

Êk ji saxletên siroştî yê zaroyan pirsyarkirine li ser gelek ji wan rûdanên di nav civakê û derdorên wande rûdiden, û her rûdaneka wan guh lêdibît, yan bibînin her dûmahiyî pirsiyaran li ser diken. Evca jiyana mirovan jî ya pirî rûdane, belê gelek ruyên wan rûdanan li cem zaroyan di berze û veşartîne, yan jî di alozin û bo zaroyan bi zehmete têbigehin. Peyrew û programên qutabxaneyan jî wesa di dewlemend û giştgîr nînin ku bersiva wan hemî pirsyarên wan bi den, lewa duvçûna rojnamevanî wekî êk ji rengên şirovekirina rûdanan û egerên peydabûna wan rûdanan û kesên pişkdarî têda kirî di rojnamevaniya zaroyanda derkevt.

---

129 - Ainud Seaîd Salih, Faaliyet İstîxdam Qîsesul Etfalkemesder Lîteabîrul Fenîfî Tenmiyet Meharatu Tefkîrul İbdaî leda Tifil qeblel Medrese, Nameya Mastrê, zanîngeha Umul Qura, Saudiye, 2007, R.63.

130 - Muhemed El-Hedîdî, İstixdamat Mecelatull-Etfal, Dîrase Cam'eye, 1977.

Anku duvçûna rojnamevanî: (Ravekirineka civakiye bo rûdanan û şirovekirneka derûniye bo wan kesên pişkdarî di rûdanêda kirî yan rûdan çêkirî yan dîtî.)<sup>(131)</sup>

Dû corên serekî yên duvçûna rojnamevanî hene:

1- Duvçûna rojnamevanî ya bi hurî, şengsteyê wê peyvên nivîsîne, û ji nû kersteyê wênedar (Wêne û Resim û nexşeyên Ronkîrî) harîkariya wê nivîsînê diken.

2- Duvçûna rojnamevanî ya wênedar, eve berovajî ya êkêye û kerstê wê yê serekî wêneye û ji nû nivîsîn harîkariya wê diket.

Ji saxletên duvçûna rojnamevanî ya serkevtî:

1- Eger hevber bikeyin digel hunerên dîtir yên rojnamevaniya zaroyan, duvçûna rojnamevanî pitir cihî li ser berperî di girît, û pitir dem jî bi berhevkirina wêve diçît.

2- Pêdivî pitir şîyanên diraviye, çunkî wesa serederî digel dihêtekirin ku hunerkê berkevtiye.

3- Şarazatirîn nivîser bi berhevkirin û duvçûna rojnamevanî radibin, çunkî berhevkirina duvçûneka serkevtî ji aloztirîn çarçoveya nivîsîna rojnamevaniye.<sup>(132)</sup>

4- Divêt gelek wêneyên zelal wekî belge digel duvçûna rojnamevanî hebin.

5- Dupatî li kêşeyên mirovatî bihête kirin.

6- Giringîdan bi jîwarî û dîrkevtin ji xeyalê hindî şîyan hebin.<sup>(133)</sup>

---

131 - Ebdilrezaq 'Elî Hîfî, Eshafel Mutexesîse, Dar Usame lîneşîr we-Tewzî', 'Uman, Urdin 2011., S.139.

132 - Macîde Lutfî Seyd, Teqeniyetul-Î'alamu-Terbewî We-Te'lîmî, Dar Usame lîl-Neşîr Wel-Tewzî, Urdin, 2011., S.228., S 218.

133 - Macîde Lutfî Seyd, Teqeniyetul-Î'alamu-Terbewî We-Te'lîmî, Dar Usame lîl-Neşîr Wel-Tewzî, Urdin, 2011.226.

### 3. Asteng û Aloziyên Rojnamevaniya Zaroyan

- 1- Pitirîya wan rojname û kovarên zaroyan evên li welatên derdorên me derdikevin wekî yên welatên Îslamî û 'Erebî yan jî evên li Herêma Kurdistanê bixwe jî derdikevin li ser bergê wan nehatiye nivîsîn ka eve bo zaroyên kîş qunaxêye. Mîna: kovara (Svora) li ser hatiye nivîsîn ( Kovareka Zarokan ya Heyivaneye), li ser bergê kovara (Pepûle) hatiye nivîsîn (Kovarêkî Roşinbîrî- Perwerdeyî Mindalane), di kovara (Zeng û Beng)de hatiye nivîsîn (kovareka Heyvane ya Zarokane), di kovara (Cigerkoşekan)de hatiye nivîsîn ( Kovarêkî Perwerdeyî Manganeyî Mindalane).
- 2- Kêmiya ewan kesên şareza û bispor, û kêmiya dezgehên taybetmend bi zaroyanve evên bişên lipey hinek pirenîsîbên perwerdeyî kovaran derbêxin.
- 3- Rojnamevaniya taybetmend yan bi êkcarî nîne yan jî eger hebît geleka kême, û bi taybet li herêma Kurdistanê ev corê rojnamevaniyê her diyarnabît, anku pitirîyarojnamevaniya zaroyan ya giştîye.
- 4- Lawazî û sistiya kenalên belavkirina wan rojname û kovaran bi taybet bo cihên derveyî bajêran.
- 5- Hevsengî di belavkirina babetanda nîne, cara hey çîrok yan helbest yan gotar ya zalbûye li ser berperên kovaran eve jî dibîte egerê peydabûna perîşanî û xaviyê bo zaroyan.
- 6- Lawaziya astê derhênana hunerî bi taybetî li wan kovarên arîşên darayî hey.
- 7- Wekî çavlêkirin li hinek kovarên biyanî gelek ji kovarên me yên zaroyan hinek babet û kersteyan belave diken ku digel rewîşt û bihayên civakî û ayînî yê zaroyên me naguncît.
- 8- Dîsan ji berku kovar yan rojname ji aliyê kesan yan dezgehekê bisporve dernakevît, bûye egerê hindê ji aliyê zimanî û rênvîsêve jî

lawazî û sistî kevtibîtê, û nebûna zimanekê êkgirtî mezintirîn lawaziye.

- 9- Kêmiya daneyên jimarên dihêne çapkirin û belavkirin, egerê vê jî bo gelek ji wan egerên me li ser diyarkirîn dizivrît.

#### **4.DERHÊNANA HONERÎ DI ROJNAMEVANIYA ZAROYANDE**

Her çende Rojnamevanî bi şêweyekê giştî berî sê çar çerxan derkevtiye, lê regezê derhênana hunerî di rojnamevaniyêd gelek ji mêje nîne peydabûy, anku berî çerxekî serhildaye. Berahiyê rojname û kovarên derdikevtin bitenê wekî hinek belavokên bazirganî bûn û bo texeka diyarkrî dihate arastekirin û ew kesên bi derêxistina wan rojname û kovaran radibûn bitenê mebesta wan belavkirina keresteyê nivîsînê bû liser berperan bê ku giringiya wê nivîsînê û armanc ji her nivîsînekê bizanin. Mebesta wan kesan bitenê ewbû nivîsînê li ser berperan belavebiken û çu valatî nemînît, belê li dawiya çerxê hevdê û destpêka çerxê hejdê û di gel pêşkevtina amîrên çapkirin û kaxez û hubrî û wêneyan û teknolojiya veguhastinê û amîrên derhênan û kumpiyoterî û çêkirina kahrebê û amîrên mîkanîkî û elîktirunî van hemiyan rojnamevanî veguhaste di qunaxeka dîtir û xwandeveanê wê zêdetir lêkir û armanc û mebestên derkevtina wan rojname û kovaran jî hatine guhartin.<sup>(134)</sup>

Ew kesê karê derhênana hunerî ya rojname û kovaran radibît dibêjnê (Derhênerê Rojnamevanî) yan (Derhênerê Hunerî) û ev keseye yê keresteyê nivîsînê yê hişk û nelivok, livîn û balkêşiyê didetê û berperên rojname û kovaran wekî kevalekê ciwan û bi raman û xudan kesatî lêdket.<sup>(135)</sup>

#### **Têgeh û Pênaseya Derhênana Hunerî**

---

134 - Malpera: Mewsû'et Ete'lîm Wetedrîb, Muna Se'dî, 2-12-2009. 135- Hadî Nu'man Hîfî, Çavkaniya berk, S.261.

Derhênana hunerî dihête niyasîn bi: (Hunerê berçavkirin û pêşkêşkirina keristeyê nivîsinê bi renekê wesa ku di êk demda herdû mebestên ciwanîyê û erkî bicihbînît, çunkî ew bizavê diket ku xwandevanî ber bi wî keristeyê nivîsinê bi şeweyekê sanahî û bi tam û bi renekê ciwan û balkêş dikêşt, anku em dikarîn bêjîn kakilka erkê derhênana hunerî di rojnamevaniyêde bi sanahîkirina nivîsinê û rakêşana çavên xwandevaniye bo ewê nivîsîna li ser berperên rojname û kovaran hey.)<sup>(136)</sup>

Dîsan hatiye pênasekirin ku: ( Nexşekêşaneke jibo berperên her rojname yan kovarekê û belavkirina keristeyê wêye, anku bi ramaneka dîtir derhênana hunerî.. berçavkirina wî keristeye yê bo wê rojnameyê yan kovarê bi şewazekê êklayî û dawî hatiye berhevkirin digel berçav wergirtina binema û şengisteyên rojnamevanî û hunerî yên xwandevanî dikene armanca xwe ya serekî û xwandinê bo bi sanahî di êxît û naverokê bo ron û aşkera diket.)<sup>(137)</sup>

Herwesa hatiye niyasîn ku : ( Derhênana hunerî "layowt" zanist û hunere.û ya taybete bi veguhastina keristeyê nivîsî bo kersteyekê çapkirî yê berhevkirî bo xwandinê û wî erkî binecihbiket yê derhênerî mebest pê hey, yan bi renekê dîtir bêjîn: Derhênana hunerî taybetmende bi belavkirina yekeyên çapkirî "Typographic Units" ( Pît, Manşêt, Têkst û Wêne û Resim û Nexşe) û rêkxistina wan yekeyan li ser berperên rojnamê yan kovarê û helbijartina rengên wan yekeyan bi renekê wesa ku xwandevanî bo layê xwe rabikêşt û berê wî bidete naveroka wê.)<sup>(138)</sup>

## **Armanca û Mebestên Derhênana Hunerî**

1-Derhênana hunerî çu di rojnamevaniya zaroyanda bit yan mezinan mebest û taybetmendiyên xwe hene, belê di rojnamevaniya zaroyandata tam

---

136 -Malperê: Ko.El-Zewra, J(6597), Bexda. 19 Tîrmeha 2017.

137 -Malperê: Munteda El-Îlam El-Terbewî, Pênç Şembî 8-12-2011. 138 - Malpera: Mewsû'et Ete'lîm Wetedrîb, Muna Se'dî, 2-12-2009.

û taybetmendiyeke cuda heye çunkî texa bo dihête arastekirin jî taybetmendiya xwe ya 'Eqîlî û 'Emrî jî heye. Her çewa bît armanc û mebestên derhênana hunerî di rojnamevaniya zaroyanda dû aliyên bi xweve di girît<sup>(139)</sup>:

1- Aliyê Ciwaniyê: Di vî biwarîda bizavê diket serinca zaroyan rabikêştî jibo xwandina kovarê, û eger derhênana hunerî ya kovarekê serkevîtîr û serincrakêştîr bit zaro dê wê kovarê helbijêrît li ser hisaba êka dî. Dîsan piştî serinca zaroyan radkêştî dê agehiya wî jî azirînî û dê ewan babetên di kovarêda hatîne belavkirin bo zaroyan bi sanahî êxît jibo xwandina wan.

2- Aliyê Erk û Karî: Mebest pê ewe li demê xwandinê berê zaroy bidete pitiriya babetan, dîsan bikarît belavkirina regezên tîbografi bi şewazekê ciwan belavebiket û livîna fisiyolocî ya çavên zaroyan li demê xwandinê bizanît.

### **Binema û Şengisteyên Derhênana Hunerî**

Derhênana hunerî ya her rojnamekê yan kovarekê li ser hinek binema û şengsteyên serekî radiwestît û ji wan binemayan jî:

1- Binemayên Derûnî: Peywendî bi wê çendêve heye ku raya giştî û 'Eqliyeta cemawerî û hezên xwandinê li cem cemawerî û rewşitên wan yên xwandinê bizanin, bo nimûne: Gencan hez li ser wê derhênanê heye ya azirandin têde hebît û mirovên mezin û dan'emir jî hez li ser derhênana bê deng û aram heye û zaroyan jî jiberku têgehiştina wan ya savaye û ji nû digehît lewa ew pitir hez ji wê derhênanê diken ya pitir rengên geş û vebûyî û wêneyên mezin têda hey.<sup>(140)</sup>

2- Binemayên Rojnamevanî: Mebest bi vî binemayî ewe ku demê derhênerê hunerî nexşeyekî yan dîzaynekê bo hinek babetan heldibijêrît li berahiyê hizrê di wê armanc û mebestêde diket eva bi wê nivîsînê yan

---

139 - 'Ebidlrezaq Hîtî, ESehafel Mutexesîse, Çavkaniya berê, S.143-144. 140 - Malperê: Munteda El-Îlam El-Terbewî, Pênç Şembî 8-12-2011.

keristeyi hey û her jiber hindê jî derhênerên hunerî difna xwe dikene di nav kûratiya keristeyê nivîsî û berhevkrîde bi tenê jibo hindê ka çu tamek jêdihêt û ji nû da bizanît ka dê çu qalbekê endazeyî û reng û wêneyan bo helbijêrît.<sup>(141)</sup>

3- Binemayên Fisyolocî: Peywendî bi yasayên dîtinê û livîna çavanve heye, mîna qebareyê guncayî yê Pîtan û Reng û Manşê û valatiya li ser berperan hey ku digel şîyanên hizirkirin û hest pêkirina zaroyan guncayî bît û ji wan hestpêkirnan jî hesta çavane.

4- Binemayên Hunerî: Bizavê diket ku hevsengî û zelalî û bi sanahîkirina xwandinê û peydakirina balkêşî û ciwanîyê li ser berperên rojname û kovaran peydabiket.<sup>(142)</sup>

Bi peydakirin û binecihkirina van her çar binema û şengisteyên serekî di derhênana hunerî ya rojnamevaniya zaroyande, derhênerê hunerî dikarît yekeyeka hunerî ya guncayî bo şîyanên zaroyan peydabiket ku bikarît çavên xwe bi karibînî û xwandinê li ber wî bi sanahî bêxî û geşeyê bêxîte şîyanên wî ji bo tamkirina hunerî û li dûmahiyê wêneyekê xeyalî yê erênî li cem zaroyan peydabiket.

---

141 - Hadî Nu'man Hîfî, Çavkaniya berê, S.261

142 - Malperê: Ko.El-Zewra, J(6597),Bexda, 19 Tîrmeha 2017.

## BEŞA SÊYEM

### 1. KOVARA KEPİR DI ÇEND PIRSEKANE

#### Boçî Me Kovara Kepir Helbijard?

Kovara kepir êk ji wan kovarane yê n jimareka diyarkirî jê derkevtî ku (75) jimarebûn, anku dinavbera salên (2003-2009) derkevtiye, eve jî dibîte egerekê harîkar bo vekolerî ku bikarît pitir kuntirolî li peyçûn û goşeyên wê kovarê biket. Eve ji aliyekîve, ji alê din Kovara Kepir êkem kovar bû li ser astê Herêma Kurdistanê bi vî roxsarê rêk û pêk û balkêş û bivê naveroka heme reng û bi hêz derkevtî, belku dikarî n bêjîn hindî kovara navbirî derkevtî ya bê rikaber û hevrik bû li Herêma Kurdistanê.

Dîsan êkem kovare ku jimara berperên wê û bi wî roxsarê rengaw reng û lêkdayî bigehîte (50) berperan.<sup>(143)</sup> eve bixwe jî dewlemendiyek bû di bwarê rojnamevaniya zaroyande, çunkî çend berperên kovarê pitir bin dikarît pitir babetên giring û bimifa bo zaroyan pêşkêş biket.

Kovara kepir di kariye bibîte kovara mezinan berî bibîte ya zaroyan, çunkî gelek ji deybabên zaroyan demê kovara navbirî dikirî berî danaba ber destê zaroyê xwe ewan di xwand û xwe jê têrdikir, çunkî kovara kepir ne bitenê bo zaroyan bû belkî gelek babet tede hebûn mîna: ( Navdarên kurd,

---

143 - Ko.Kepir,J(68)Çp.Hecî Haşim,Hewlêr, Şubata 2009.



Navdarên Cîhanî, Di Hembêza siroşitîde, Leş û Tendurostî, vî Welatî nasbike û .... )  
meznan jî mifa ji van babetan werdgirtin.

Jiber dîzayin û derhênana wê ya hunerî ya ciwan û bi rêk û pêk ('Elî Mendelawî) hunermendê Karîkaturvan - wêne û karîkatur bo herdû kovarên zaroyan yên 'Îraqî (Muceletî, Al-Mîzimar) çêdikirin - çîrokên şeşjmareyên kovara kepir - pştî hatîne wergêran bo zimanê 'Arabî – bi heman wêneyên kovarêve bi girêbesetekê di kovara (Al-'Arbî Elsexîr) ya kwêtî ya zaroyanda belavkrîne.<sup>(144)</sup>

### **Daneniyaşîna Kovara kepir**

Kovara kepir:(kovareka heyvaneyê bo zarokan.. Dezgeha Sipîrêz bi harîkariya herdû pirojeyên Diyakoniya, Zêwe û Çareserkirina derûnî li duhokê derdiket.)<sup>(145)</sup>

Dîsan bivî rengî jî hatiye naskirin : ( Kepir.. Kovareka heyvane ya zarokan bû, şa'ir " Mueyed Teyib" ya damezirand û serinîseriya wê dikir û piraniya babetên wê dinvîsîn. herwesa hunermend "necmedidîn bîrî" dîzayn dikir û nîgarên wê di kêşan).<sup>(146)</sup>

Jimara (1ta 45) bi harîkariya rêkxirawa Diyakoniya derkevtiye, ji jimare (1) heta (42) xudana imtiyazê (Çinar 'Alî) bû, jimare (43) heta (75) Dezgeha Spîrêz xudana imtiyazê bû û sernivîserê wê her (Mueyed Teyib) bû. (Necmedidîn Bîrî) nîgarkêş bû, û derhênerên wê yên hunerî (Nizar Reşad) u (Beyar Cemîl) bûn, li jimare (43) derhênana wê ya hunerî ji aliyê (Beyar Cemîl û Necmedidîn Bîrî) ve dihête encamdan û li jimare (49 ta 75) bi tenê ji aliyê (Necmedidîn Bîrî) ve derhênan û dîzayna wê dihatekirin.

Kovara kepir li çend çapxaneyekên cuda hatiye çapkirin mîna: J.(1-32) li Çapxaneyê wezaretê perwerdê li Hewlêrê, J.(33) li Çapxaneyê Xebatî

---

144-Dîdareka Taybetdîgel (Mueyed Teyib) Sernivîserê Ko. Kepir li roja Şembî 19-8-2017. 145 - Ko. Kepir, J(1), ÇP. Wezaretî perwerde, Hewlêr, Tîrmeha 2003.

146-Ko. Kepir, J(67-75), B(6), ÇP. Çp. Hecî Haşim, Hewlêr, 2012.

Hewlêrê, J.(34-57) li Çapxaneyaya Xanî li Duhokê, J.(58-66) li Çapxaneyaya Aras li Hewlêrê, J.(67-73) li Çapxaneyaya Hecî Haşim li Hewlêrê, J.(74-75) li Çapxaneyaya Spîrêz li Duhokê hatîne çapkirin( eve hijmara dûêye ji keprê li Çapxaneyaya Spîrêz çap dibît û eger çapxaneyaya me nekevtiba karî dûrnebû dernekevtba).<sup>(147)</sup>

Pitiriya babetên kovara Kepir ji aliyê sernivîserê wê ( Mueyed Teyib) ive hatîne nivîsîn çî navê wî li ser bît yan li ser nebît û bê nav hatibine belavkirin yan wergêran û ev çende jî bi têtînî li ser bergê Kovara Kepir hatibû belavkirin : ( her nivîsareka di keprê de hatiye belavkirin û navê nivîskarî li ser nebît ew jî ni vîsîn yan wergêran yan amadekirina serinivîser " Mueyed Teyib" e).<sup>(148)</sup>

Jimara êkê ji kovara kepir bi (16) rûpelan ji van goşeyan: (Navdarên Kurd, Stiran û Helbest, Digel Xalixaloka Keprê, Berîkane, Tendrustî, Sînariyu û Çîrok , Dîdara Keprê, Fêkirina Zimanê Îngilîzî, kulîlkên kepr) pêk dihat, dgel hijmareka babetên cuda cuda û hemî reng, û (1000) dane jê dihatine çapkirin. li jmare (2) bû (20) rûpel, û jmare (10) bû (24) rûpel û li jmare (13) bi (2500) dane jê hatine çapkirin û jmare (36) bû (32) rûpel.<sup>(149)</sup>

Helbijartina navî bo kovar yan rojname û pertûkên zaroyan geleka giringe û divêt peywendiyeka ji nêzîk bi zaroyanve hebît ku kartêkirina xwe ya derûnî ya êkser li zaroyan biket û her jber hndê jî ptiriya wan kovarên li herêma kurdistanê derkevtîn navê wan yê di wê jîngêhêda hey eva li derdorên zaroyan hey û wekî aşnayekê digel jiyana zaroyan hey mîna kovara: ( Sivore, Pepûle, Xende, Zeng û Beng, Heng ..) lewa helbijartina navê kovara (Kepir) jî ji çu valatiyan nehatiye belkî peywendiyeka jîwarî û derûnî digel êk heye jiberku di kevinda li bajêrê duhokê û Gundên ser bi vî bajêrîve demê xelk di çû ser karên xwe yê rojane û bi taybet li werzê Buhar

147 - Ko Kepir, J(75),ÇP.Spîrêz,Duhok,Îluna 2009.

148 - Ko Kepir, J.(1-18), B(1), ÇP. Wezarefî perwerde, Hewlêr, 2012.

149-KoKepir, J.(36), ÇP.Xanî, Duhok, Xizîrana2006, R.19.

û Havînê zaroyên xwe hêlane dibin kepranve û ji nû derdi kevtin, û bi vê çendê zarolibinkeprandinivistin û yarî dikirin û komvedibûn û xweliser demê duhoka nû jî her malekê keprek di hewşa xweda çêdikir û Mêwek di dana ser yan Çulî li ser bû, evca wekî hevalînyekê bo wan zaroyan digel KeprandE drust dibû, anku zaroyên vî Bajêrî ji kevinda peywendiyeka Saykolojî û Suşyolojî di gel Kepran heye.<sup>(150)</sup>

Dawî jimara Kepir (75) e li Îlûna (2009) bi (44) rûpelên navxoyî û (4) ên bergî derkevtiye. Dîsan dawî jimare ji van goşeyan pêkdihat : ( Silava keprê, Navdarên Cîhanî, Di Hembêza Siroştîde, Leş û Tendrustî di pirsyar û bersivande, Çîrok, vî Welatî nasbike, Werziş, Geleriya Keprê, Sirod û Helbest, Zarok çi dibêjn, Pirsyar û bersiv, Postê Keprê, Zanist û Jiyana, Bigirniye, Em Kîne, Tiştê mino tşito!, Mijulahiyên Keprê, Seyre lê Raste, Kulîlkên Keprê) anku (20) goşeyên berdewam hebûn û eve bi xwe jî dewlemendiyeka mezne bo kovarê çunkî hemî rengî û hemî layeniya babetan bi xweve girtiye.

Her (75) jimarên kovara Kepir di (6) bergande ji aliyê Dezgeha Spîrêz ya çap û weşanê li sala (2012) hatîne komvekirin û bi vî rengî:

- Bergê êkê jimare (1- 18).
- Bergê dwê jimare (19-30).
- Bergê sêyê jimare (31-42).
- Bergê çarê jimare (43-54).
- Bergê pêncê jimare (55- 66).
- Bergê şeşê jimare (67-75).

## **Armanc û Felsefeya Derkevtina Kovara Kepir**

---

150-Dîdareka Taybet digel (Mueyed Teyib) Sernivîserê Ko.kepir li roja Şembî 19-8-2017.

Her wekî di pişka êkê tewerê çarêda me behsê armancên rojnamevaniya zaroyan kirî ku her rojnamek yan kovareka derdikevît hinek armanc û mebest li pêşiya wê hene divêt binecih biket, û ev çende jî li ser wî alî radwestît yê bi derêxistina wan çapemeniyan radbit. Rojnamevaniya zaroyan rolekê serekî heye jbo avakirina kesatiya zaroyan û avakirina wan ya derûnî û civakî û geşekirina hişiyariya wan ya rewşenbîrî û netweyî û peydakirina heza xwandinê ldev wan û eve bixwe jî dbîte ji giringtirîn armanc û mebestên derkevtina rojname û kovarên zaroyan.

Zana û şarezayên zanistê perwerdeyî wesa dibînin ku zaroyan bi hemî qunaxên jiyê xweve çend pêdviyekên serekî hene mîna pêdviyên: (Xwarin û Vexwarinê, Êmnaî û Tenahiyê, Endêşe û Heza Aşkrakirin û Muxamerê, Ciwanî, Pêzanîn û Zaniyarî) evca ew pêdviyên ji aliyê Rojnamevaniya Zaroyanve bo zaroyan dihêne binecihkirin hersê pêdviyên dawyêne, anku pêdviyên : (Endêşe û Heza Aşkrakirin û Muxamerê, Ciwanî, Pêzanîn û Zaniyarî) ne.<sup>(151)</sup>

Kovara Kepir jî wekî hemî kovarên din yên zaroyan armanc û mebestên xwe yên taybet hebûn û felsefeyeka aşkera û berçav hebû ji bo xizimetkirina zaroyên kurdistanê û bi taybet yên bajêrê Duhokê, eve jî her di naveroka wan babetande diyardi bû yên têde dihatine belavkirin, lê demê li sala (1986) Sernivîserê Kovarê (Mueyed Teyib) li Swîdê akincî bûy dest bi karê mamostayê kir wekî mamostayê Zimanê Kurdî û dîsan harîkariya wan qutabiyên dikir yên swîdî nedzanî û her li wêrê têkeliya wî digel zaroyan destpêkir û bizavkir ku xwe di Edebiyatên Zaroyande şarezabiket û her li wî demê ew hizir bo wî peydabû ku demê ji welatê xerîbiyan vedgerîteve ew dê bizav û pêkolan ket ku kovarekê bo zaroyên kurdan derêxît, demê Sernivîser vegeryaye welatî û li sala (2002) Dezgeha Spîrêz ya çap û weşanê damezrandî dîsan hizir di hindêde kir ku kovareka zaroyan ya heyvane

---

151 -Malperê: NunPost, SaraAl-Leysi, Ehmiyet SuhufEl-EtfalfîEl-TenşîeEl-Îctîma'eyeWel-

derbêxît ew bû li Tîrmeha sala (2003) dest bi weşana Kovara Kepir kir û mebest û felsefeya derêxistina wê di van xalanda berçav dibû:<sup>(152)</sup>

1- Mebest pê fêkirina zaroyên Kurdane bi Zimanê Kurdî (Şêweyê Badînî) û rênvîseka durst, çunkî li berahiyê zaroyên me Kurdan li qutabxaneyan bi Zimanê 'Arebî di xwand û paşî bi Zimanê Kurdî (Şêweyê Kirmanciya Xwarê) di xwand. Her di jimara êkê ya Kovara navbrîde Sernivîserî giringî û viyana Zimanê Daykê bo zaroyên me Kurdan daye diyarkirin û her êk ji mebestên serekî yên derêxistina wê jî ji bo saxkirin û dewlemendkirina Zimanê Kurdî bû: ( Gelek ziman jî hene ji zimanê me pêşkevîtîr û dewlemendtirin û ji zimanê me pitir Kitêb û Kovar pê derdikevin û pitir Film û Stiran pê dihêne çêkirin û gotin lê çî Ziman ji Zimanê me şrîntir nînin ji ber ew yekemîn Zimane me guh lê bûy û yekemîn Zimane em pê diaxvîn...)<sup>(153)</sup>

Dîsan her di ijmara êkêde Sernivîser di dete diyarkirin ku wan ev kovare wekî sîwanekê bo zaroyan peydakiriye da zanîn û xweşiya xwe jê wergirin û di bêjît: (Eve hijmara êkêye ji Kovara Kepir. Ev Kepre me ya avakirî da hûn li ber sîbera wê demekê xweş û bi sûd bi borînin û Ziman û Zanîna xwe dewlemendtir lê biken.)<sup>(154)</sup>

2- Armanc û mebesta wan pê ew bû Zimanê Kurdî di mêşkê zaroyên Kurdande bilind û pir biha rabigirin, ew jî bi rêka roxsarekê ciwan û renga û reng yê Kovarê ku li wî demî çu kovareka zaroyan li kurdistanê bi wî rengê cwan û rengîn dernedikevt.

3- Pertûkxaneya Zaroyan li Kurdistanê bi giştî û li bajêrê duhokê bi taybetî gelek lawaz bû, mebesta wan ew bû ku bikarin Kovara Kepir wekî însîklopîdyayekê lê bihêt bo Zaroyên Kurdan ku di wêrêda: (Helbest û Çîrok

---

152 - Dîdareka Taybet di gel(Mueyed Teyib) sernivîserê Ko.Kepir.

153- Sernivîser, Peyva Keprê, J(1), ÇP.Wezareti Perwerde, Hewlêr,Tîrmeha 2003, R.1. 154 - Ç.b.n.

û Pêzanînên Dîrokî û Cugrafî û Hemî Reng û Zanist û ...) her tiştekê wan bivêt têde bibînin.

4- Avakirin û Perwerdekirina Zaroyekî ku bi erênî berê xwe bidete yê beranberî xwe û bawerî bi pêkvejiyanê û hevalînî û dostîniyê hebît û kesekê avaker û erênî bît dinav civakêde.

5- Avakirina Zaroyekê Neteweperwer û dût ji Regezperêsiyê û bo vê çendê dikarîne dîroka Kurdistan û her tiştekê bi nav û cihê wanve girêdayî bo Zaroyên Kurd bi şewazekê ciwan û sivik û bi sanahî bi çend goşeyekên wekî (Navdarên Kurdistan, Bajêrên Kurdistan) û gelekên din berçav biken.

### **Girift û Aloziyê Kovara Kepir**

Her kovareka dest bi derkevtin û weşanê biket ya bê girift û alozî nabît, bi taybetî li welatên taze pêgehiştî û ji nû geşeyê diken wekî Îraqê û derdorên wê û her ji egerê van alozî û giriftan gelek ji rojname û kovaran yan yên daneyên jimarên xwe kêr diken yan roxsar û kaxeza çapê ji başî di guhurin bo lawaz û xirab yan jî gelek ji rojname û kovaran û ji egerê giriftên darayî dihêne rawestandî.

girift û aloziyên pitirîya Kovarên Zaroyan li ser çar teweran dabeş dibin:<sup>(155)</sup>

- 1- Girift û aloziyên stafê nivîsînê: Eve jî pêkdihêt ji kêmiya ewan kesên taybetmend yên bi şarezayî û serbor di bwarên zaroyande dinivîsin û ev girifte di hemî Kovarên Zaroyande heye, lê bi şeweyekê rêjeyî. Dîsan hebûna Wênekêş û Nîgarkêşên taybet bi zaroyanve ew jî aloziyeke dibwarê nivîsînêde çûnkî kovarên zaroyan gelek pişt bi wêneyan dibestin.
- 2- Girift û aloziyên naverokê: Pitirîya Rojnamevaniya Zaroyan neya taybetmende bi qunaxeka diyarkirî ya jiyê zaroyanve, anku

---

155 - Sare Xalid Leysî, Sehafetul -Etfal (Mefhum-Neşe-Enwale- Wezaîf- Tehrîr -Îxrac), Zankoya Seyût, Kuliyyet EL-Adab-Qisimul-Îlalam ,Misir,2011,2011.

taybetmendî nîne, û eve jî dibîte egerê hindê ku hemî zaro xwe di wê Kovarê yan Rojnameyêde nebînin ku derbrînê ji hez û pêdviyên wan biket. Di gelek Kovarên Zaroyande Tirane û Pêkenîn û dem borandin biser hemî babetên dîtir de zaldibît, eve jî neya durste.

- 3- Girift û aloziyên çapê: Lawaziya şîyanên darayî û nebûna çapxaneyeka taybet bi wî alîve yê bi derêxistina Kovara Zaroyan radibît û dibîte egerê hindê ku kovar ya berdewam nebît bi derkevtinê, yan jî dibîte egerê hindê ku kovar bi roxsar û berg û wêneyên ciwan û zelal û balkêş dernekevît.
- 4- Girift û aloziyên belavkirinê : Negehişitina kovarê bo hemî cih û gund û deveran û kêmiya dahatê zaroyan bi taybet li deverên hejar dîsan giriftan peydadiket, digel xaleka dîtir ya giring jiberku ew pareyê li kovarê dihête mezaxtin ji firotina wê dernakevît, lewa gelek kovar kê m daneyan çap diken û eve jî dibîte egerê hindê ku li gelek cihan nehête belavkirin.

Kovara Kepr jî wekî hemî kovarên din girift û aloziyên xwe hebûne û rawestandina wê ji weşanê belgeyekê diyare li ser vê çendê, lê dibît ew girift û aloziyên giştî yên me berî nuke amajepêkrî hemî li dev Kovara Kepr peydanebibin û bitenê hinek ji wan hebin û diyartirîn asteng û aloziyên Kovara Kepr em di karîn di van xalên serekîde kombikeyn:

- 1- Kêmiya staf û nivîserên taybetmend bi nivîsîn û edebiyat û babetên zaroyanve, û berperên kovarê bi xwe jî belge ne li ser vê rastiyê û jimareya Kovara Kepr hebûye ku babetên wê hemî bitenê ji aliyê Sernivîserê kovarê bi xwe û digel nîgarkêş (Necmeddîn Bîrî) hatîne berhevkirin.<sup>(156)</sup> Hêjayî hindêye bihête behskirin ku Rojnamevaniya Zaroyan li Kurdistanê hemî gazndeyê ji vê girift û aloziyê diket, çunkî pitiriyaya wan kovarên derkevtin yan ta nuke berdewam derdikevin ji aliyê kes û layenên taybetmendve

---

156 - Dîdareka Taybet di gel (Mueyed Teyib) Serinviserê Ko.kepr.

dernekevtîne, belku partên siyasî yan dezgeh û rêkxirawên hikumî yan kertê taybet derêxistîne û bi şêweyekê pêdvî berhevî bo nehatîne kirin. Divêt wê jî bizanîn ku Rojnamevaniya Zaroyan tuxmekê edebî yê tazeye li Herêma Kurdistanê serhilday û çuserbor û ezmûnekakevin û bihêz nebûye.

2- Aloziyeka din ya berçav di Kovara Kepirda aloziya daraye, çunkî bitenê heta jimare (45) rêxrawa diyakonya ya Swîdî pşitevaniya wê ya darayî kiriye û egerê rawestandina wê bi xwe jî baraptir bi aliyê darayîve girêdayî bû her wekî Sernivîserî bi xwe ji amajepêkrî û gotî : ( Eger çapxaneya me nekevtiba karî dûr nebû dernekevtiba ji berku eve demeke rewşa me ya darayî alozbûye)<sup>(157)</sup> anku li vêrê bi rûnî diyaribît ku Kovara Kepir ya tûşî qeyraneka darayî bûy. Her dîsan Sernivîserî amaje bi wê çendê jî kir ku her jiber girifta darayî ewan çapkirina jimareya daneyên Kovara Kepir kêmkiriye û beranberî vê çendê bihayê firotinê yê her jimarekê jî girantirlêkr: ( Me 4000 dane ji keprê çapdikirin û bi xusaretî di firotin da ku hemî zarok bi şên bikirin û bixwînin. Lê rewşa me ya nuke dest nadet em berdewambîn, û jiber hindê hem me tîraja Keprê kêmkir û hem jî bihayê wê zêdekr.)<sup>(158)</sup> Helbet eve jî dibîte egerê hindê ku kovar bi hijmareka kêmtir bikevîte ber destê xwandevanan û dîsan şiyânên zaroyan ji bo kirîna wê kêmtir lê bihên.

3- Sernivîserê kovarê têkelî bandora siyasî dibît li Herêma Kurdistanê û dihête kandîdkirin bo civata nîştimanî ya Îraqê û êdî ew delîve namînît ku bi derêxistina Kovara Kepir rabît, çunkî her wekî berî nukî me amaje bi axvtineka wî bixwe kirî ku gelek jimareyên kovara navbrî bitenê ji aliyê wî û hunermend (Necmeddîn Bîrî) ve hatîne derêxistin evca mijulbûna wî bi karê siyasîve ewî ji karê nivîsîn û rojnamevaniyê dûr dêxît û eve jî dibîte egerekê din yê harîkar jibo rawestandina weşana Kovara Kepir.

## **2. GIRINGIYA KOVARA KEPİR JI ALIYÊ:**

---

157- Sernivîser, Ko.Kepir, J.(75), Duhok, ÇP.Spîrêz, îluna 2009 R4. 158 - Ç.B.N



## Neteweyi

Komeka bihayên pir giring di Rojnamevaniya Zaroyande dihêne belavkirin mîna bihayên: (Civakî, Rewiştî, Zanîn û Zaniyarî, Dilvekirin û Bêhnvedanê, Neteweyî û Nîştîman Perwerî û ...) anku êk ji wan bihayên here giring yê Edebê Zaroyan bi giştî û Rojnamevaniya Zaroyan bi taybetî mebest pê hey pêvegrêdana zaroyane bi dîrok û ax û welat û netewe û keleşorê wanve. Peydakirina hesta azadî û serbixwya welatî û êkrêzî û êkgirtina miletiye li dev zaroyan.<sup>(159)</sup>

Bo vê mebestê jî her li jimara êkê ya kovarê goşeyeka taybet li jêr navê (Navdarên kurd)<sup>(160)</sup> hatiye belavkirin û divê goşeyêda jîn û kar û kir û berhemên (30) Navdarên Kurd her ji helbestvan û dîrokinvîs û nivîser û edîb û çîroknvîsan mîna: (Melayê Cizîrî, Ehmedê Xanî, Qenatê Kurdu, Mela Mehmûdê Bayezîdî, Feqiyê Teyran, Salim, Hacıyê Cundî, mehwî, Mîqdad Methet Bedirxan w... gelekên din) li seraniserî cîhanê û bê cudahî hatîne behskirin, anku di jimare (1 ta 30) hatîne belavkirin.

Zêdebarî vê û di jimara (31 ta 42) ji Kovara Kepir goşeyeka din ya berdewam bi navê ( Serkirdeyên Siyasî)<sup>(161)</sup> dîsan jiyana (12) Serkirdeyên siyasî yê Kurdan li seraniserî cîhanê hatîne belavkirin mîna: ( Mela Mistefa Barizanî, Şêx 'Ubeydulayê Nehrî, Bedirxan Begê Mîrê Botan, Şêx 'Ebidlîselamê Barizanî, Şêx Mehmûdê Berzincî, Şêx Se'îdê Pîran, Şehîd Seyd Rezayê Dêrsimî, Simkoyê Şkak, Qazî Mihemed, Ceneral Şerîf Paşa, Ceneral Îhsan Norî Paşa, Îdrîs Barzanî). Bi behskirina van navdar û serkrdeyan kovarê di viya eve serkrde bo wan bibine çavlêker û da bibîte nameyek bo her zaroyekê Kurdan û li her cihekê hebît ku ew jî di karî bibîte êk ji van

---

159 - Semer Ruhî Feysel, Edebul Etfal We Seqafetuhum-Qîrae Neqdiye, , Îtîhadul-Kutab El-'Ereb, Dîmeşq, 1998., S.15-16.

160 - Ko.Kepir, J.(1 ta 30), ÇP., Hewlêr, Salên 2003–2005.

161 - Ko.Kepir,J.(31 ta 42), ÇP. Wezaretî Perwerde, Çp.Xanî, Hewlêr 2006.

navdaran yan serkirdeyan eger hat û bibîte xudan xewn û armanc û hîvî û berdewam kar û xizimetê bo wan armancên xwe biket.

Herwesa Kovara Kepir goşeyeka din ya berdewam belavkriye bi navê (Balindeyek ji Kurdistanê)<sup>(162)</sup> ku dikarîne nav û wêneyê (32) balindeyên li Çiya û Dol û Nihalên Kurdistanê dijîn belavbiket û zaroyên Kurd ku pitiriyaya wan ew balinde nedîtîne li wana aşna biket dîsan eve jî her dibîte hoyekê dîtir jibo girêdana zaroyan bi welatê wanve. Herweha Kovara Kepir çendîn babetên cuda li ser cejnên neteweyî û babetên din ku morka neteweyî pêve diyarbît belavkirîne ku zaroyên Kurd bi ax û siroşt û welatê wanve girêbidet. Bi şêweyekê din, dikarîn bêjîn ku Kovara Kepir dikariye dîroka kurdistanê her ji kevinda û heta nuke û serdemên nû bi şêwazekê sivik û sanahî bo zaroyên Kurdistanê berçavbiket eve jî jibo hindê ku zaroyên Kurd niştîman perwerbin û hez ji Kurdistanê biken. Belkî dikariye armanceka din jî binecihbiket ew jî peydakirina Hesta Mirovatiye lidev Zaroyên Kurd û bo vê yekê jî babet li ser netewe û milletên û ayinên din jî çu ewbin yên li Kurdistanê hey yan li welatên din belavkrîne eve hemî jî bo hindê ka çewa Zaroyên Kurdan hez ji neteweya xwe di ken hez ji millet û ayinên din jî biken û nebîne kesên neteweperês.<sup>(163)</sup>

## **Perwerdeyî û Fêrkirinê**

Rêjeya here mezin ya tuxmên edebî yên bo zaroyan dihêne nivîsîn û arastekirin giringiyeka êkcar mezin heye jibo perwerde û fêrkirina zaroyan, Rojnamevaniya Zaroyan jî û birêka belavkirina wan hunerên rojnamevanî yên dinav berperên wêda dihêne hembêzkirin mîna: (Çîrok û Helbest û Sirod û Gotar û Pêzanîn û Berîkane û..) di karîti bi erkê perwerde û fêrkirina zaroyan rabît û bihayên rewîştî û fêrkirinê di mêşk û kesatiya wande pitir ji peyrew û pirogramên xwandinê biçînît, çunkî pirogramên xwandinê

---

162 - Îsmail Taha Şahîn, Ko.Kepir, J.(10 ta 42).

163 - Dîdareka Taybet di gel (Mueyed Teyib) Sernivîserê Ko.Kepir.

babetekê hişke û dûre ji balkêşî û asanî û wêne û rêkên bi sanahî yê wergirtinê ji aliyê zaroyanve, belê rojnamevanî û bi rêka hunerên xwe yê balkêş di karî gelek biha û rewşitan lidev zaroyan peydabiket û fêrî gelek tşitan jî biket.

Her jiber giringiya hunerên edebî jibo çandin û binecihkirina binemayên rewştî û îmanî û perwerdeyî di nax û kesatiya mirovande, qurana pîroz jî rûberekê mezin daye bikarînan serhatî û çîrokan. Zana û Bisporên perwerdeyî dibînin ya baştir ewe ku heta ew bikarin çakî bihayên perwerdeyî û fêrkirinê yê li dev deybab û civakê di pesend û pêdvî mîna : ( Çakî û Rastî û Rastgoşî û Emanet û Destpakî û Zanîn w...) gelek bihayên din, pêdiviye van bihayan di kesatiyên wan qareman û kesande peydabiken yê di nav çîrok û hunerên din yê rojnamevanîda hey, çunkî zaro çav li wan kes û qaremanan di ken yê di çîrok û serhatiyanda dhêne bikarînan û dbine jêderê balkêşî û heza zaroyan.<sup>(164)</sup>

Her li ser vî binemayî Kovara Kepir hijmareka zor ya babetên perwerdeyî û fêrkirinê di qalibên cuda cuda yê edebîda û bi şewazekî ciwan û bi sanahî bo zaroyan bikarînayine. Dibwarê fêrkirinêde kovara navbrîpêngaveka baş havêtiye û bi taybet bo fêrkirina zimanên biyanî mîna zimanê Înglîzî û bo vê çendê jî her ji jimare (1 ta 19)<sup>(165)</sup> û li dumahiya kovarê û di goşekêde (3) berper taybet kirbûn bo zaroyan da fêrî Zimanê Înglîzî bibin, belê evê goşeyê çu navekê diyarkrî nebû cara hey wekî çîrokê bû mîna: (Montî, Kitî, Tînî, Hirço, Hembî, Dolfî, Dobî, û ...) û car jî wekî pêzanîn li ser hinek biwarên jiyane mîna : (Dîku û Mirê, Şorê, Zerê û ..) dihatine belavkirin, sercemê wan berperên bo fêrkirina Zimanê Înglîzî hatîne bikarînan (59) berperbûn û her rîstek û peyveka Îngilîzî beranberî wê bi Kurdî jî dihat nivîsîn.

---

164-Muna Se'dî, Malpera: Mewsû'et El-Te'lîm Weltedrîb, 2-9-2009.

165-Ko.kepir, J.(1 ta 19), ÇP. Wezareti Perwerde, Hewlêr, (2003, 2004, 2005).

Herwesa bi rêka babetên din mîna Çîrok û Helbestan û Gotaran çendîn bihayên perwerdeyî û rewşitî û çakiyê belavkrîne mîna çîroka: ( Hirça Cigarkêş)<sup>(166)</sup> çîrokeka wênedare zaroyan fêrê hindê diket ku xwe jicigarekêşanê dûrbêxin çunkî ziyânên mezin jê peydadibin bi taybet demê cigara hirçê bûye egerê sûtina darstanê û mal û hêlînên giyaneweran û hemî giyanwer û hevalên hirçê jê turebûn.

Di helbestekêde û bi navê (Mêrûya Çeleng)<sup>(167)</sup> bihayê karkirinê ûrijdiya li ser karî bo zaroyan di dete diyarkirin ka çewa mêriyeka wesa biçûk û rojane kardiket û hest bi mandîbûn û bê hîvîbûnê naket û ew bixwe qûtê xwe bo zivistanê komve diket. Li jimara (69)<sup>(168)</sup> û li berperê (30-31) dîsan babetek dî ya fêrkirinê bi navê ('Elaeddîn û Çirayê wî yê nû) belavkiriye û zaroyan fêrî hinek bikarînanên amîrêKompîyoterîdiket.

Bi şeweyekê giştî dikarîn bêjîn ku Kovara Kepir di vî biwarîda xizmeteka baş nebitenê pêşkêşî zaroyan kriye, belkî pêşkêşî mezinan û deybabên zaroyan jî kiriye, çunkî gelek ji wan babetên perwerdeyî deybaban mifa jê wergirtiye jibo hindê ku bikarînan serederyeka ciwantir û bi mifatir digel zaroyên xwe bikarînan û berperên Kovara Kepir baştirîn belgene li ser vê çendê.

## **Rewşenbîriya Giştîve**

Gelek ji wan xwandin û vekolînên hatîne encamdan wesa xweya diken ku ew egerên kesekî ji kesekê din cuda diken, bi pileya êkê egerên rewşenbîrîne, û ji berku hinek caran rewşenbîrî wesa dihête pênasekirin ku şewaz û rêkeka jiyarêye û mirov bi xwe jî berhemê jîwarê xwe yê

---

166 - Sernivîser, Ko.kepir, J.(21), ÇP. Wezaretî Perwerde, Hewlêr, Adara 2005, R.20-21. 167 - Sabir Sindî, Ko. Kepir, J.(75), ÇP. Spîrêz, Duhok, Îlûna 2009, R.25.

168 - D. Macid El-Heydem – Wer. Îsma'îl Taha Şahîn, Ko. Kepir, J. (69), ÇP. Hecî Haşim, Hewlêr, 2009, R. 30-31.

rewşenbîriye, lewa giringîdan bi rewşenbîrkirina zaroyan dibîte egerekê harîkar ku ew zaro bi şêwazekê baştir jiyara xwe bi rêvebiben.<sup>(169)</sup>

Bi vê çendê diyarîbît ku Rojnamevaniya Zaroyan bi rolekê mezin û karîger radibît jibo rewşenbîrkirina zaroyan û çekdrarkirina wan bi zanyarî û rewşenbîryên cuda cuda û agehdarkirina wan her li tiştêkê nû di cîhana hizir û rewşenbîrî û hunerî û edebîde. Dîsan Rojnamevaniya Zaroyan giringiyeka mezin heye jibo hindê ku zaro digel civakê têkel û alodebin û digel hemî texên wê kara û ektîv bin û pişkdariyeka erênî di hemî biwarên jiyana civakîde biken, zêdebarî ku ev corê rojnamevaniyê nasnameya rewşenbîrî li dev zaroyan mukim diket û binemayê hevkarî û pişkdariyê jibo dahênan û çalakî û şarezayî û serboran mezin û berçavdiket.

Ji ber vê giringiyê rûberê here mezin yê Kovara Kepir bixweve girtî û di berperên xweda hembêzkerî, babetên rewşenbîriya giştîne û bo vê mebestê jî çendîn goşeyên hemî reng belavkrîne, lewa giringiya Kovara Kepir divî bwarîde jî herdû biwarên din pitir diyar û berçav dibît. Kesatiya zaroyan pêdvî bi pêzanîn û rewşenbîriyeka hemî renga, çunkî pêdviyên zaroyan jî di hemî rengin û hemî aliyan bixweve digirin mîna pêdviyên : ( Saxlemî û Leşî, Tirane û Pêkenîn û Xwe Mijulkirin, Naskirna welat û cihên cîhanî û herêmî û navxweyî, naskirina siroşt û giyaneweran, pêzanînên giştî, pêzanînên werzişî û ...).

Ji wan goşeyên pêzanînên giştî belavkirîn goşeya ( Berîkane) bû ku her jî jimare (1 ta 75) goşeya navbirî ya berdewam bû û pirsyarên giştî û hemî reng têde hatîne belavkirin mîna pirsyarên: ( Edebî, Zanistî, Hizrî, Civakî, Mêşkî ...). di berîkana jimara êkêda ev pêzanîne bi şêweyê pirsyaran hatîne arastekirin:

---

169 - Dr. Mîrvet Muhemmed kamil Terabîşî, Medxel Îla Sehafetul Etfal, Dar El-Fîkir El-'Erebî, Qahîre, 2003, S.57.

1-" Mem û Zîn" navê dastaneka ş'îrî ye, şa'rekê Kurd berî pitir ji 300 salan dahênaye, ew şa'er kiye? ( Melayê Cizîrî , Nalî , Exmedê Xanî , Feqiyê Teyran.)

2- Amêdiyê paytextê Mîrnişîneka Kurdan bû, navê wê Mîrnişîne çibû? (

Hekarî , Behdînan , Erdelan , Botan )

3- Êkemîn Qaremaniya cama cîhanî ya Fûtbolê li sala (1930) li welatê Orgway li Emrîka Jêrî hate rêkxistin. tîma kîj welatî ji van çar welatan cama wê Qaremaniyê bi destveînabû?

( Berazîl , Ferensa , Orgway , Îtaliya )

4- Kurdistan welatekê çiyaye û gelek çiyayên bilind lê hene. kîjji van çiyayan bilindtirîn çiyayê Kurdistanêye?

( Metîn , Hindrîn , Sîpan , Agrî )

5- Di cîhana me ya rengîn de, gelek reng hene, lê rengên serekî sêne. kîjji van rengan ewin?

(Sûr û Zer û Şîn, Kesk û Reş û Sûr, Spî û Reş û Zer, Şîn û Reş û Spî)

Herwesa goşeyeka din ya berdewam her ji jimare (1 ta 19) ya berdewam bû bi navê ( Digel Xalxaloka Keprê) hebû û ew jî ji çend beşan pêkdihat mîna: ( Seyre lê Raste! , Vê jî bizane!, Xaçe Rêz, Boçî? , Mamk û .. ) û Divê goşeyêda komeka zor ya pêzanînên giştî û hemî reng têde dihatine belavkirin.

Goşeyeka dîtir ya mijulî û hizirî û dem borandinê jî hatiye vekirin bi navê (Tiştê Mino Tşito)<sup>(170)</sup>, ev goşeye her ji jimare (7 ta 14) ji aliyê Sernivîserê kovarê bixwe dihat berhevkirin û ji jimare (15 ta 75) ji aliyê Hozanvan (Muhemed Emîn Doskî) ve hatiye berhevkirin, anku Kovara Kepir (69) pirsyarên hemî reng û giştî birêya hizirî û balkêş û edebî û bişeweyê

---

170 - Ko. Kepir, J.(7-75), salên (2004-2009).

kêş û serwayê û biwênevh pêşkêşî zaroyan kirîne, anku pirsyar bi şêweyê (Helbestê) eve bixwe jî zengînyeke bo kovarê û pitir zaroyan bi balxweve vedikêştî, mînajimare (75) da ev pirsyare arasteyi zaroyan kiriye:

Tşitê mino tşito!<sup>(171)</sup>

Tşitîkê mino û teye

Gelek kesan jê heye

Huh didinê û di axvin

Wek kesê amadeye

Tomardiket ew deng

Wênediket gişt rengan Dê

şêytêda'umbarkey Wêne û

name û ahengan Poste çiyê

gelek jîr

Peywendî naçin ji bîr

Di gavêda digehînît

Kesê nêzîk û yê dûr

Mobîle yan radyoye

Yangotinadgelxoe?

Digel çendîn goşeyên dî yên berdewam ku di Kovara Kepir da hatîne belavkirin û xizîneka pêzanînên hemî reng pêşkêşî zaroyên Kurd kirîne û dikarîne rewşenbîriyeka dewlemend bo wana peydabiket, û bibîte egerekê harîkar bo avakirina kesatiya zaroyan ji hemî aliyekîve.

### **3. HUNERÊN ROJNAMEVANÎ YÊN KOVARA KEPİR**

#### **Gotar**

Rêjeya mezin ya pêkhateya Rojname û Kovarên giştî û yên zaroyan jî gotare, çunkî vî hunerê rojnamevanî wekî Çîrokê yan Helbest û Sirodê çî

---

171 - Ko.Kepir, J.(75), Çp. Spîrêz, Duhok, Îluna (2009), R 41.

qalib û şêwaz û roxsarekê taybet nîne ku nivîser pêve bihête girêdan.<sup>(172)</sup> Lêgotar jî li ser çend coran dihête dabeşkirin mîna gotarên: (Edebî, Mêjûyî, Siyasî, Zanistî, Ayînî, Werzîşî, Hunerî û ....)

Pitiriyâ babet û goşeyên Kovara Keprê her di çarçoveyê hunerê Gotarêde bûn, jibilî gotarên cuda cuda yên di berperên kovarêde hatîne belavkirin, çendîngoşeyêntaybetûbomebestêncudahatbûnebelavkirinûjiwana:

A-Sergotara Sernivîserê keprê ku bi dû navan hatbû navkirin, her ji jimare (1 ta 61) bi navê (Peyva Keprê) bû, ji jimare (62 ta 75) bi navê (Silava Keprê) dihate nivîsîn. Di vê goşeyêda Sernivîserê Keprê (75) gotar di rûpelên keprêde nivîsîne, ev gotarên Sernivîserî taybet bûn bi Keprê û xwandevan û nivîser û pişikdarên wê ji zaro û mezinan û gelek caran bi şêweyê şîret û daxwaziyan nivîsîne û cara hey jî li ser helkevînan û bi taybet evên peywendî bi zaroyanve hey dihate nivîsîn.

B-Goşeya (Navdarên Kurd): ev goşeye her ji jimare (1 ta 30) ya berdewam bû, bi şêweyê gotarê jiyân û kar û berhemên (30) Navdarên Kurd ji ( Helbestvan û Nivîser û Rexnegir û Dîroknivîs û Rojnamevanan û ..) belavklîrîne, mîna ( Ehmedê Xanî, Feqê Teyran, Mela Mehmûdê Bayezîdî, D.Kamîran Bedirxan, Sadiq Behaeddîn Amêdî, Enwer Mayî, Qenatê Kurdo û ...). evan gotaran şêweyê babetî (Mewzu'î) bixove girtîne.

C-Goşeya (Serkirdeyên kurd): bi şêweyê gotarê, jiyana (12) serkirdeyên siyasî yên Kurdan li hemî cîhanê hatiye nivîsîn, û her ji jimare (31 ta 42) ya berdewam bû. Ji wan siyasîyên hatîne berçavkirin: ( Qazî Muhemed, Mela mistefayê Barzanî, General Şerîf Paşa, Şêx 'Ubeydulayê Nehrî, Şêx Mehmûdê Berzincî û....).

---

172 -Hadî Nu'man Hîfî,Çavkaniya berê, S.256.



D-Goşeya (Navdarên Cîhanî): ji jimare (43 ta 75) Sernivîserê kovarê û bi şêwazekê sivik û asan jiyana (33) Navdarên Cîhanî di biwarê Civakî û Hunerî û Zanistî û Dahênananda mîna: ( Mehatma Gandî, Liyunardo Dafinşî, Bêthovin, Tomas Edîsun, Yohan Gotênbêrg, Elîksender Giraham Bêl û ...) bi şêweyê gotarê nivîsîne.

E-Goşeya (Vî Welatî Nasbike): Sernivîserê kovarê (64) welat bo xwandevanan û zaroyan bi şêweyê gotarê û her ji jimare (10 ta 75) dayne niyasîn, di jimare (10,11,12) de ku destpêka nivîsîna vê goşeyê bû (Kurdistan) wekî welatek bo zaroyên Kurd ji aliyê cugrafî û siyasî û îdarîve daye niyasîn û her ji jimare (13 ta 75) her carê welatekê cîhanî daye naskirin mîna: ( Emrîka, Danîmark, Swîd, Rosya, Nerwîc, Riwanda, Tayland ..... ) digel van gotaran wêneyên wan welatan jî hene.

F- Goşeya (Çîroka Jiyanê): ev goşe di sê jimareyanda (43-44-45) hatiye belavkirin, nivîserî bi şêweyê gotarê behsê çîroka jiyane kiriye li dîroka kevin ya Kurdistanêde û paştî navê goşeyê guhorî bo (Çîroka Şaristaniyê) ew jî di (9) jimareyanda her ji jimare (46 ta 54) ya berdewam bû û nivîserê wê ku (Mueyed Teyib) e behsê destpêk û çewaniya şaristaniya cîhanî kiriye.

G- Goşeya (Geleriya Keprê): ev corê gotarê bi gotara Hunerî û Edebî dihête niyasîn û her ji jimare (43 ta 46) da Hunerê Şêwekarî û corên wê daye niyasîn û (12) wêneyên şêwekarî yên cîhanî yên navdar berçavkrîne. Di jimare (47 ta 54) da Sernivîserî jiyane û berhemên (8) Hunermendên Şêwekarî yên cîhanî yên navdar di çarçoveyê gotarêde bo xwandevanê Keprê daye naskirin mîna hunermend: ( Van Kox). Her ji jimare (67 ta 75) jiyane û berhemên (9) Hunermendên Şêwekarên Kurd li ser astê cîhanê bi şêweyê gotarê ji aliyê (Fehmî Balayî) hatîne nivîsîn mîna: ('Ebidrehman Kelhu, Behram Hacu, Welîd Sitî, Kurdayi ...)

H- Goşeya (Dîroka Îraqê ya Hevçerx): Sernivîserê Keprê bi (15) zincîreyan, anku di jimare (56 ta 70) bi şêweyê Gotarên Dîrokî, dîroka Kurdistanê û

peywendî û şoreşên wê digel hikumetên Îraqî yên gor bi gor nivîsîne. Mebestjî pê ewe da zaroyên Kurdan agehî ji dîroka xwe hebî û bizanî çu di navbera herêma kurdistanê û hikumetên cuda cudayên Îraqê da rûdaye.

I- Goşeya (Werziş): goşeya navbirî ji aliyê Rojnamevanê Werzişî (Îhsan Hesên) ve ji jimare (43 ta 75) bi şêweyê gotarê hatiye berhevkirin, (33)Z jê hatîne belavkirin, goşeya navbirî ji çend stûnan pêkdihat mîna:

- Dîdara Keprê (27)Z.

- Yaryên Werzişî (16)Z.

- Yaneyên Kurdistanî û Cîhanî (27) Z.

- Yaryên Werzişî (16)Z.

Helbet zaroyan gelek dil li ser van core gotaran heye, çunkî zaro hez ji yarîkeran diken û dîsan hez ji yaryên werzişî diken, lewa gelek duvçûna deng û bas û suhbetên werzişî diken. Bi zêdekirina goşeya werzişî bo kovarê hez û daxwaziyên zaroyan jî pitir hatine binecîhkirin çunkî werziş beşeke ji pêdviyên leşê zaroyan.

J- Goşeya (Tendurustî): (42) gotarên tendurustî ji aliyê (D.'Arif Hîtu)î hatîne nivîsîn û bi şêweyekê kurt û asan (42) babetên saxlemî bo zaroyan nivîsîne, anku her ji jimare (1 ta 42) ji aliyê (D.'Arif Hîtu) dihate berhevkirin û ji jimare (43 ta 75) ê jî ya berdewam bû belê ji aliyê kovarê bixove dihate berhevkirin, nimûnek li ser gotarên Kovara Kepir ji goşeya (Navdarên Kurd) li jêr navê:

(Nivîskarê Mezin : Mela Mehmûdê Bayezîdî 1799- 1867)<sup>(173)</sup>

(Edebiyat bi şêweyekê giştî dû beşn: Helbest û Pexşan, Pexşan jî jibilî helbestê hemî corên dî yên nivîsînê bixove digirî. Mela Mehmûdê Bayezîdî yekem Çîroknivîsê Kurde ew li sala 1799 zayînî li devera Bayezîdê li

---

173 -Sernivîser, Ko. Kepir, J.(4), Çp. Wezaretî Perwerde, Hewlêr, Çirya Pêşiyê 2003, R.3.

Kurdistana Turkyâ ji daykbûye. Li gelek bajêran xwandiye û paşî bûye rêveberê qutabxana bajêrê xo. Mela Mehmûdê Bayezîdî yek ji zanayên serdemê xobûye, bi hevkarî digel Rojhelatnasê Ros (Eliksender Japa) gelek babet ji edebiyata fûlklorê Kurdî tomarkrîne û parastîne. Mela Mehmûdê Bayezîdî gelek şakarên edebî yên giranbihalipaşxohêlayinejiwan:

1- Çîroka Mem û Zîn.

2- Çîroka Leyl û Mecnûn. 3-

Çil Çîrok û Serhatî.

4- Siyamend û Şemsê. 5-

'Adat û Risumname.

Bayezîdî li sala (1867) zayînî çûye ber dilovaniya xudê.)

Her çende ev gotare baraptir bo wan zaroyan hatîne arastekirin yê jiyê wan diser (12) salyêda, çunkî zaroyên dibin jiyê (12) salyêda negehiştîne wê qunaxa jiyê xo van pêzanan werbigrin û têbigehin, lê şêwazê evan gotaran bi şêweyekê gişîfî yê bi sanahî û kurte û peyv û zaravên wesa têde hatîne bikarînan ku zaro bi sanahî têbigehin.

## **Helbest û Sirod**

Jiber hebûna kêş û serwayê di Helbest û Sirodande ku awazeka xoş jê peydadibît û ramanên mezin têde hene jibo perwerdekirina derûnên zaroyan û germ û goriyekê di hest û nestên wande peydadiket, çu rojnamek yan kovareka zaroyandernakevîteger Helbestyan Sirod têdenebin.

Berbelavtirîn goşeya rojnamevanî jî di Kovara Keprêda her goşeya Helbest û Sirodan bû, Helbest û Sirodên terr û nazik û pirî raman bi pênivîsên Helbestvanên navdar yên parêzgeha duhokê û bajêrên din yên Kurdistanê di vê kovarêde hatîne belavkirin. Her jî jimare (1 ta 75) goşeyeka

taybet bi navê (Stiran û Helbest) yan (Sirod û Helbest) hatiye belavkirin, anku (75) Z ji vê goşeyê hatîne belavkirin.

Sercemê wan Helbest û Sirodan yê di vê goşeyêda hatîne belavkirin (107) Helbest û Sirod bûn û bi vi rengî:

(32) Helbest yê Helbestvan (Muhemed Emîn Doskî).

(20) Helbest yê nivîsî û (2) yê wergêrayî yê Helbestvan (Mueyed Teyib).

(10) Helbest yê Helbestvan ( Remezan Îsma'îl Gereguhî).

(3) helbest yê helbestvanê kurdê mezn mamosta (Cigerxwîn).

(2) Helbest jî ji fulklorê Kurdî hatbûne wergirtin.

(38) Helbast yê helbestvanên cuda cuda bûn.

Babetên van helbestan (Neteweyî, Perwerdeyî, Helkevtin, Fêrkirin, Şîret û Huşyarî, Arastekirina Zaroyan w...) gelek babetên din bixweve girtîne, mîna vê helbestê:

(Qencî)<sup>(174)</sup>

Muhemed Emîn Doskî

Rojekê mêryeka zer Ji  
malaxoçûbûder  
Gehabû rex rîbarî  
Bizav dikir li karî  
Jiber lez û bizavê  
Tehsî kevtê avê  
Pêla jî da dîv pêla  
Dinavavêdahêla  
Kutirekê dît û lezand

---

174 -Muhemed Emîn Doskî, Ko. Kepir, J.(27), Çp. Wezaretî Perwerde, Hewlêr, Îlona (2005), R.13.

Çûyê û jî avê heland  
Di nave ser kinarî  
Paşî firda aqarî  
Piştî borî heyamek  
Mêryê dîtnê çîrvanek  
Yê hatiye wê dirê  
Da bikujît wê kutrê  
Dema tivenk dagirtî Li  
kutirkê ragirtî  
Mêryê kir xar û bezî  
Gehîştê û pê wî gezî  
Gava ew lê zivrî  
Kutrê pê zanî û firî  
Husa şîna qencyê  
Qencî kir wê mêryê

Babetê helbesta navbirî her ji navê wê bixwe diyare ku zaroyan fêrî rewîstekê çak û baş diket ewjî qencye, anku dema kesek qencyekê li kesekê din diket divêt ew kes jî beranberî wê başî û qencyê her qencyê biket, anku babetekê perwerdeye.

### **Dîdar û Dan û Standina Rojnamevanî**

Dan û Standina Rojnamevanî di çerxê 19 hatiye niyasîn, belê bi şeweyekê berçav û aşkera li destpêka çerxê 20 hatiye bikarînan, vî hunerî mebestên (Fêrîkirin, Rewşenbîrîkirin, Huşiyarkirin, Arastekirin, Ragehandin)ê hene.<sup>(175)</sup> Ev hunerê rojnamevanî biha û sengeka zêdetir di dete kovarê û zaroyan pitir bo aliyê xo radikêştî bi taybet demê dîdarên rojnamevanî di

---

175 -D.Macîde Lutfî Seyîd, Çavkaniya berê, S.227- 231.

gel wan kesatiyan bin yên ew gelek hez jêdiken û wekî çavlêker û pêşeng bo xwe dihijmêrin.

Her ji ber vê giringiyê Kovara Kepir jî ev hunere bikarîname û goşeyeka taybet bi navê (Dîdara Keprê) vekir bû, (31) Zjê hatîne belavkirin, anku her ji jimare (1 ta 31) ya berdewam bû û her carê Dîdar û Dan û Standin digel kesatiyekê dikir. Kesatiyên dihatine helbijartin jî bara pitir yan zaroyên behremend û jîr û xudan Şiyan û şarezayî bûn, yan jî ew kesatî bûn yên mezin belê nêzî zaroyan bûn. wekî mînak li ser vî hunerê rojnamevanî ew dîdara digel ( Şehyan Tehsîn)<sup>(176)</sup> bêjera kenalê (K.TV) yê esmanî bi navê ( Şehyan Tehsîn .. Bêjereka Zîrek û Qutabyeka Serkevî)<sup>(177)</sup> hatiye kirin, eve jî parçeke ji wê dan û standinê:

( Kulfîk li Buhara di pişkivîn û behre jî di azadyê de û ew azadiya serhildanê berî dwazde salan gel xo înayî zemîne bo gelek behreyên resen xoşkir ku rêka xo veken û dahênanê di warên cuda cuda da biken. Yek ji wan behreyên eve çend salekin digel programên zarokan hatîne pêş û birastî bûye pêşkêşkerê dahêner û xudan şewazekê taybet "Şehyane" ya ku di temenê dwazde saliya xoda dest bi pêşkêşkirina pirograman di televziyona setelayta kurdistanêda kirî û her ji roja êkê wek rojnamevaneka şareza û rehwan hate pêş, Şehyan Tehsîn li sala 1988 li Duhokê ji daykbûye. Li sala (2000) ê dest bi pêşkêşkirina pirograman di(K.TV) setelaytêde kiriye. Nuke qutabiyeka zîreke li pula çarê amadeyî û xewnên mezin hene ji bo paşerojê em hîvîdarî hemî xewnên wê bi cihbihên. Ji bo ku em û hîn Şehyanê baştir nasbikeyn me ev dîdare digel kir.....)

## **Alogurî Digel Xwandevanan**

Kovara serkevî ewe ku bikarî peywendiyeka baş û bihêz digel xwandevanên xwe peydabiket, û xwandevan bikarin hez û boçûn û hîvî û

---

176 - Nuke Bêjere li kenalê Rudaw yê Esmanî li Hewlêrê.

177- Ko.Kepir, J(3),ÇP. Wezareti Perwerde. Hewlêr,Îluna sala (2003),R.11.

umêdên xwe bi rêka vê goşeyê derbibrin<sup>(178)</sup>, lewa bo vê çendê Kovara Kepir çendîn goşe bi navên cuda terxanikrîne û êkem goşe belavkirî bi navê ( Postê Keprê)<sup>(179)</sup> bû û bivê nivîsînê destpêkirbû: ( Ev rûpele dê yê terxankirî bît ji bo ku em û hîn Dan û Standinê digel hev bikeyn û bersiva name û pirsyar û têbînyên we bideyn. Her di vî rûpelîde, dê cihê hindê jî hebît hînen hêja hizir û bîrên xo li ser kovarê û babetên dî yên girêdayî cîhana zaroka bin, belav biken, Kepirli benda name û pişikdaryên weye.)<sup>(180)</sup>

Ew jimareyên ku ev goşe têde hatiye belavkirin pêkhatîne ji jimarh (2 ta 6) û (57 ta 66) - bitenê jimare (61) têde nehatibû belavkirin – û jimare (67 ta 75), anku (23) Z vê goşeyê di kovara navbrîde hatîne belavkirin û jimareya wan xwande vanên pişikdarî têde kirî her ji zaroyan û mezinan jî bivî rengî bû: (169) babet, (62) Nîgar, (12) Futu. sercemê giştî yê hemî pişikdaryan divê goşeyêda dibine (243) pişikdar, eve bixwe jî jimareyeka başe bo goşekê bitenê. Êk ji wan postên Kovara Kepir di jimare (6)<sup>(181)</sup> de belavkrîn bi vî rengî hatbû xwar:

(Hevala hêja " Nîda Bîrî" di nameyeka ciwan û nazik de dibêjît: " Kovara Kepir cihê xodidilê mezin û zarokan de kiriye û ew bo van çend hijmaran, şiyaye dilê hemî zarokan bi destxove bînit û hîvîdarîn ew çu caran nehête rawestandin jiber wê valahiyeka mezin pirkiriye di jiyana rewşenbîriya zarokên meda. Herwesa Kepir harîkareka mezine ji bo perwerde û fêrkirina zarokan ji bilî wê xoşiya zarok jê dibînin" Her di gel nameya xo ev helbesta ciwan û nazik jî kiriye diyarî):

kepra me  
Ez dê rabim lezînim

178 - Ebdilrezaq 'Elî Hîfî, Esehafel Mutexesîse, Dar Usame lînneşir we-Tewzî', 'Uman, Urdin 2011. , S.138.

179 - Ko. Kepir, J.(2), ÇP. Wezaretî Perwerde, Hewlêr, Tebaxa 2003, R.17.

180 - Çbn.

181 - Ko. kepir, J.(6), ÇP. Wezaretî Perwerde. Hewlêr, Kanûna Biçûk (2003), R. 17.

Gul û rîhana çînim  
Hozanekê vehênim  
Kepraxopêxemlînim  
Keprameyahwane  
Huner, zanist, zimane  
Ew evîna dilane  
Hevala zarokane  
Bijîbijî keprame Ewe  
vîn û sebra me

Goşeya din ya Kovara Kepir ku bi rêka wê xwandevanên wê pişikdarî di gel kovarê di kir bi navê (Min Divêt – Di viya) bû. Di jimare (2 ta 31) ya berdewam bû, şêweyê vê goşeyê yê wesa bû ka zaroyan divêt li paşerojê bi bine çu? û mezinan jî ka di viya bibine çu? her jimarekê (4) zaro û (4) mezinan pişikdarî di vê goşeyêda di kir.

Paşî goşeyeka din bi navê (Zaro Çi Di bêjin)<sup>(182)</sup> vebû, ev goşe di jimare (32 ta 42) û (66 ta 75) de ya berdewam bû, anku (21) Z jê hatîne belavkirin, di wan zincîreyande (166) zaroyan pişikdarî têde kiriye. Şêweyê vê goşeyê yê wesa bû ku kovarê babetek wek prsiyar bo zaroyan pêşkêş dikr û zaroyan boçûna xwe li ser wî babetî diyardkr û babetên wê jî hemî rengbûn, wekî mînak:

Di jmare (40) ya goşeya (Zaro Çi Dibêjn)<sup>(183)</sup> ev babete bo zaroyan hatiye pêşkêşkirin ku babetekê perwerdeyî û rewşitiye:

---

182 - Ko.Kepir,J(32-42), sala(2006), J.(66-75), sala (2008-2009).

183 - Ko.Kepir,J.(40), ÇP.Xnî, Duhok, Çirya Biçûk (2006), R 16.



( Eger tu Cuzdankeka tijî pare li ser rêka xo bibînî, dê çi key?) bersiv û pişikdaryên zaroyan jî bivî rengî bûn:

- Hêlan Serdar, 4 salî : ( Dê li xudanî wê gerim û eger min nedît dê demef êkê ji xo mezintir)

- Henan Ce'fer, 5 salî : ( Dê bo helgirim û paşî dê li xudanê wê gerim û parêt wî di deme vê. Eger min nedît dê bo helgirim heta dibînm.)

- Aras Hemîd, 8 salî : ( Dê li xudanê wê gerim û eger ne got ya mine, dê helgirim heta ku xudanî dibînim.)

- Nijyar Nêçîrvan, 10 salî : ( Dê hêlime li wêrê çunkî neya mine.)

- Cêgir Xisro, 11 salî : ( Dê helgirim û bime bingehê Pulîsan.)

Herwesa goşeyeka din ya giring her di bwarê alogoriyê digel xwandevevananda goşeya ( Nivîskarên Paşerojê) bû, 13 Z ji vê goşeyê di jimareyên (43 ta 56) da hatîne belavkirin – jimareya 49 têde nehatbû belavkirin – di vê goşeyêde ( 66 Babet, 19 Nîgar, 13 Foto) hatîne belavkirin û sercemê wan hemî pişikdaryên têde hatîne belavkirin (98) pişikdrî bûn û di zincîreya êkêda ku di jimare (43)de hatiye belavkirin kovarê ev têbîniye li serê rûpelî nivîsiye:

( Eve ji mêjeye, gelek xwandevevanên me gaznda diken ku me çu cih di keprêda nedaye zarokan ku berhem û nivîsînên xo têde belavbiken. Bi rastî jî, gazndên wan di cihê xodane. Lewa me biryar da em van herdû rûpelên Keprê ji nivîsîn û dahênanên wanre bihêlîn hem wek handanek ji bo behreyên wan û hem jî ji bo dewlemendkirina Keprê. Kepir li benda berhem û nivîsînên weye û tikaye nav û temen – eger we bvêt – wêneyekê xo jî bikene di gelda û bigehîne me li Dezgeha Spîrêz.)<sup>(184)</sup>

êk ji pişikdaryên bo vê goşeyê hatîn ev babete bû:

---

184 - Ko.Kepir,J.(43), ÇP.Xanî, Kanûna Mezina sala 2007, R.26-27.

( Mirovî çend Komelêt Xîne hene? )<sup>(185)</sup>

1- Komela "A": Helgirê vî corî di şêtxîna komela "A", "O" werbigirît. 2- Komela "B": Helgirê vî corî di şêtxîna komela "B", "O" werbigirît.

3- Komela "AB": Helgirê vî corî di şêtxwîna komela "AB" û hemî komelêt dî werbigirît.

4- Komela "O": helgirê vî corî di karît bitenê xîna komela "O" werbigirît.

Goşeyeka din bi navê ( Nivîsînên zarokên senterê Rewşen ) û ( Zarokên senterê Rewşen ) di jimareyên ( 45 ta 56 ) de û her êk ji wan di ( 12 ) zîncîreyande hatîne belavkirin û pêkdihat ji : ( 96 Babetan, 70 Nîgaran, 75 Fotuyan ) û sercemê wan dibîte ( 241 ) pişikdarî.

Bergê berî dawiyê yê Kovara Kepir goşeyeka dî ya renga û reng û berdewam bi navê ( Kulîlkên Keprê ) hebû û her ji jimare ( 1 ta 75 ) ya berdewam bû û ya terxankirî bû ji bo wêneyên zaroyan û nav û temenê wan sercemê wan wêneyên têde hatîne belavkirin ( 1488 ) bûn û bvî rengî : Jimare ( 1-3 ) her jimarekê ( 16 ) wêne belavkribûn û jimare ( 4-75 ) her jimarekê ( 20 ) wêneyên zaroyan têde hatîne belavkirin.

Eger sercemê wan hemî babet û nivîsîn û nîgar û wêne û postên di van hemî goşeyên me li serî behskirîn kombikekeyin dê bîte ( 2334 ) pişikdar, bi rastî eve bixwe jî jimareka mezine ku bitenê di ( 75 ) jimareyên kovarekêda û bi tenê di goşeya ( Alogoryê digel Xwandevanan ) de ev jimara pişikdaran hebît.

Bi rastî jî egerê serekî yê berbelavbûn û hêza Kovara Kepir her di van goşeyandane, çunkî ew dikarî pireka bihêz di navbera xwe û xwandevanên xweda durustbiket û bibîte egerê hindê ku xwandevan kovara navbrî bi kovara xwe nasbiken û bîr û boçûn û xewn û hîvyên xwe di wêrêda bibînin.

---

185- Hîvî Îslam, Ç.b.n. R.26.

Her wekî me berî nuke jî amaje pêkirî ku êk ji egerên serekî yên helbijartina me bo vê kovarê wekî piraktîk di vê nameyêda her ev dewlemendiya wê bû.

## **Berîkane û Pêşbazî**

Her li destpêka derkevtina Kovara Kepir goşeyeka taybet bo berîkane û pêşbaziye vekirbû, çunkî giringiya vî core hunerî di rojnamevaniya zaroyanda gelek giringiya xwe heye bo zaroyan, ji aliyekîve zaroyan bi kovarêve grêdidet û ji aliyekê dinve germ û goryekê dêxîte dinav zaroyande û ji aliyekê din pêzanîn û rewşenbîriyeka hemî layenî bo zaroyan dursutdiket her jiber vê yekê Kovara Kepir li jimara êkê û li berperê (12) goşeyek bi navê (Berîkane) ji berhevkirina ('Ebidlixaliq Sultan) vekir û bi vî rengî destpêkrbû: ( Berîkana keprê dê goşeyeka berdewam bît di kovara me de û her car dê me pênc pirsyar hebin û her pirsyarekê dê çar bersiv li jêr hêne nivîsîn ku êk ji wan ya duruste.)<sup>(186)</sup> Goşeya navbirî her ji jimare(1

42) ya berdewam bû û xelatekê (15000) Dînarî bo serkevtyan dihate terxankirin, (42) Z jê hatîne belavkirin û di van zincîreyanda (174) pirsyarên giştî û hemî reng ( Edebî, Zanistî, Perwerdeyî, Hizrî, Cugrafî, Mêjûyî, Rewşenbîrya Giştî) têde hatîne belavkirin. Jimara dawiyê ku ev goşeye têde belavbûY jimare (42)<sup>(187)</sup> bû, pirsyarên berîkanê bi vî rengî bûn:

- 1- Êkemîn welat bi berhemînanana Muzan kîjke? ( Îkwador, Wîlayetên Êkgirtî yên Emrîkî)
- 2- Dakar paytextê kîj dewletêye? ( Senîgal , Kamîrun)
- 3- Çend xîn di leşê mirovîda heye? ( Nêzîkî 5 lîtiran , Nêzîkî 10 lîtiran) 4- Çend mirov, heta nuke çûyne ser heyvê? (21 Mirov , 3 Mirov)

---

186 - Ko. Kepir, J.(1), ÇP. Wezaretî Perwerde, Hewlêr, Tîrmeha (2003), R.12.

187 - KoKepir, J.(4), ÇP. Wezaretî Perwerde, Hewlêr, Kanûna Biçûka sala 2006, R 18.

Zêdebarî goşeya (Berîkane) Kovara Kepir goşeyeka din jî bo heman mebest di rûpelên xweda bo zaroyan vekirbû bi navê ( Tiştê mino Tîsto)<sup>(188)</sup> . Ev goşe her ji jimare (7 ta 75) ya berdewam bû, anku ( 69) Z jê derkevîne û her carê pirsyarek bi şêweyekê edebî û ciwan û balkêş û bi serwa bo zaroyan hatiye arastekirin û li dawyê pirsyarê çend bersivê bo zaroyan helbijartîne û êk di nav wanda ya durust bû, mîna:

(Tiştê Mino Tîsto)<sup>(189)</sup>

Tiştîkê min tiştane

Berane û ne berane yê

spiye yan yê sore

Liberdestê hemyane

Yê bê şaxo û bê hirî Yê

bê destê û bê kurî

Gavawî serjê bikey Bi

her dû çava dê girî

Çilê bê wî nîne deng

Xîna wî jî nîne reng

Ey zarok bêje çiyê

Hêştê nebûye direng

Berane yan jî qaze

Kulinde yan pîvaze

Her wekî berî nuke jî me xweyakerî evê goşeyê hem xweşî û hem pêzanîn bo zaroyan peydakirîne, çunkî pêşkêşkirina pêzanînan bi vî rengê asan û sivik û balkêş wel zaroyan diket ku vî şêwazî bo xwe bi xweştir û balkêştir ji peyrew û pertûkên qutabxaneyê û mamostayan bizanin, belkî

188 - Coreke ji Edebê Fulklorî yê kurdî û dihête naskirin bi (Mamik), Pirsyarên Hizrîne û bi Serwa dihêne gotin.

189 - Muhemmed Emîn Doskî, Ko. Kepir, J. (57), Çp. Xanî. Duhok, Adara (2008), R23.

mezinan jî mifa bo xwe jê wergirtiye. her prsiyareka vê goşeyê xelatekê (15000) dînarî bo serkevtiyê êkê dhate pêşkêş kirin.

## Çîrok

( Çîroka Vegêrayî): Ewe eva bara pitir nivîsîn bît û kême wêne digelda dihêne danan. (Çîroka Wênedar): Ewe eva ku bara pitir wênebît û nivîsîneka kême digelda bît van herdû corên çîrokê gelek kartêkirina xwe li ser zaroyan heye, çunkî bara pitir ew kesatî û qaremanên di çîrokanda dihêne bikarînan pêşeng û çavlêkerin bo zaroyan bi taybet ew çîrokên rûdan û babetên wan di dilrakêş û balkêş bin, dîsan Çîroka Wênedar hêşta karîgeryeka mezintir heye li ser zaroyan çunkî xoşiyê diêxîte dilê zaroyan û gelek pêdvî westyan û xwandinê naket, çunkî nivîsîn ya kême û barapitir wêneye û dibîte sînyoyeka dilrakêş. Kovara Kepir rêjeyeka hejî di rûpelên xuda bo çîrokê terxankiriye mîna çîroka ( Folklorî – Biyanî û Xomalî, Wênedar , Wergêrayî, Çîroka Kevin ..) serhatiyen terxankiriye û bi vî rengî :

1- sercemê wan çîrokên di rûpelên (75) jmareyên keprêda hatîne belavkirin (165) çîrok bûn.

2- jyan çîrokan (57) çîrok di wênedar bûn, aniku nvîsîna kême û wêneyên zor yan bi sînyariyo û gelek ji wan çîrokan (2 ta 4) rûpel bixweve dgirtin , û (108) çîrok jî ewbûn yê ptir bi nvîsîn û kême wêne dgelda û bara ptir rûpelek bixweve dgrt.

3-(52( Çîrok ji fulklorê biyanî ( Çînî, Hindî, Meksîkî, 'Umanî, Îranî, Swîdî...)) hatîne wergirtin û wergêran,(113) çîrok ji nvîsînên nivîserên diyarkrî bûn mîna: (Liyonardo Davinşî, Liyo Tulistoî, Çibran Xelîl Cibran û ...).

4-(124( Çîrok ji aliyê Sernivîserê govarê (Mueyed Teyib) ve hatîne wergêran, (41) çîrokên din ji aliyê nivîserên din mîna : (Nizar Muhemed Se'îd, Hekîm 'Ebidilla, Evraz Hsên, Lulav Hirorî, Îsma'îl 'Elî, 'Ezzet Yûsuf û .....)) hatîne wergêran.

Helbet jiber şewaz û peyv û wêneyên rengîn û ciwan yên van çîrokan, kartêkirneka mezin li zaroyan kirîne û çav û dilên wan bo xwe rakêşayne û birîne di hizr û Xeyalên Aşopîda û di wan hizr û xeyalende zarok bûyne qareman û kesatyên çîrokan û tam xoşiyeka êkcar mezin jê wergirtiye. Ji çîrokên vegêrayî û têrnivîsîn û kêmwêneyên Kovara Keprê, çîroka:

( Çav )<sup>(190)</sup>

(Rojekê çavî gote hevalên xo, hestewerên dî: "Ez li pişt van dol û nehalan çayayekê bi mij û moranê dapoşî dibînm. Çend çayayekê ciwane!" Guhî, guhê xo dayê û paşî gotê: "Ka ew çayayê tu dibînî panê min guh lînîne!" Paşî destî got: "Hindî ez lê digirim, destê min vê nakevît û çu çiya li wêrê nînin!" Dîfnê jî gotê: "Ez ténagehim çewa çayayek li wêrê hebît û ez neşêmbêhn bikemê, çu çiyaliwêrê nînin" Hindî çavbûberê xo ji wan wergêra û didilê xoda kire kenî, hindî hestewerên dî jî bûn, kombûnek lidor vî babetî girêdan û piştî vekolîneka hûr bi tevaya dengên gotin: "Hebît nebît çavyê dînbûy!")

### **Pêkenîn û Mijulahiyên Keprê**

Ji berku zaro hemî bi siroştê xwe hez ji tirane û pêkenîn û yaryan diken, lewa hemî rojname û govarên zaroyan û her çapemeniyeka peywendî bi zaroyanve hebît tirane û pêkenîn û gîrnijîn û mijulahiyên di rûpelên xweda hembêzkrîne û her êkê jî navên cuda cuda bikarînanîne bo van goşeyan.<sup>(191)</sup>

Dîsan divêt wê jî bizanîn ku her kovareka hebît divêt hinek babetên hemî reng û xoş û dilveker tede hebin ku demê zaro kovarê di xînin, hinek goşe lê hebin bo wan bibne cihê bînedanê û gîrnijîn bikevîte ser dev û

---

190 - Cubran Xelîl Cubran – Wer. Sernivîser, Ko. Kepir, J. (64) ÇP. Aras, Hewlêr, Çîrya Biçûka (2008), R.28.

191 - Ebdilrezaq'Elî Hîfî, Eshafel Mutexesîse, Dar Usame lînneşir we-Tewzî', 'Uman, Urdin 2011, R. 137.

lêvên wan, çend babetên van core goşeyan zêdetir bin zaro dilxoştir lê dihên.

Her bo vê merem û mebestê jî Kovara Keprê her di jimare (1 ta 75) de zaro û xwandeveanên xwe ji gîrnijîn û pêkenîn û mijulahiyên bê behr nekirîne û goşeyên taybet û pîrî pêzanîn û pêkenîn û mijulahî bo wan vekirîne û ji diyartirîn goşeyên vî hunerê rojnamevanî ku di Kovara Keprêda hatîne belavkirin bi vî rengî bûn:

- Gîrnijîn û Pêkenîn (244).
- Xaçe Rêz (53).
- Peyva Berze (24).
- Mijulahî (86).
- Em kîne? (198).
- Babetên hemî reng û cuda cuda (273).

Anku sercemê van babetan yê me amaje bi navê goşeya wan kirî digehîte (878) babetan.

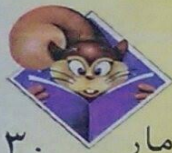
**WÊNEYÊ ÇEND KOVAREKÊNZAROYANEVÊNPIŞTÎSERHILDANA  
1991 LI HERÊMA KURDISTANÊ DERKEVTÎN**





KOVARA (ZENG Û BENG)





هژمار ۳۰

کانونا دووی ساللا ۲۰۰۱ بها (۵) دینارن

# سِقْوَرَه

کوفاردهکا هه‌یفاندهیا زاروکانه جه‌فتیناما په‌یمان دهرده‌تیخیت



کازین به‌حری:  
خوانترین تشت  
نی دهف من  
موزیکه‌یه



تسیا موزیکنی یا ریشه‌به‌ریا چالاکیین قوتابخانان

KOVARA (SIVORE)





KOVARA (CIGERKOŞEKAN)





KOVARA (PEPÛLE)





KOVARA( XENDE)





# کھپر

نۆمەر  
٢٠٠٣

نۆمەر

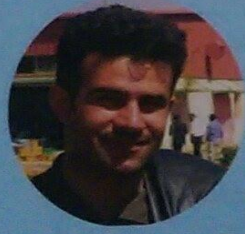
کۆفاره کا ھەیفانە بە بو زاروکان

د قن ژمارن دا ...



ھۆننن ... چیرۆکە بە ننگلنزی و کوردی

کتیب د دیروکتی دا ...



نۆز ھەژ ھەنننن بیقازی دھە

... و گەلە ک بابەتتە دی



KOVARA(KEPIR)

## Encam

- 1- Têgeh û pênaseyeka êkgirtî û hevpişk ta nuke bo rojnamevaniya zaroyan nehatiye danan, belku her kesekê pênase kirî li pey taybetmendî û ewtiştê giring li dev wî pênase kiriye.
- 2- Destpêkirina derkevtina rojnamevaniya zaroyan li firensa bû û di navbera salên (1747-1791) de û paşî ji nû li emirîka û li welatên dîtir yên ewropî derkevt.
- 3- Li welatên derdurê herêma kurdistanê û bi taybetî yên 'Erebî bo cara êkê li sala 1870 li Misrê peydabûye û li 'Îraqê li sala 1922 derkevtiye û li kurdistanê jî li sala 1946 bi navê (girugalî mindalanî kurd) bû.
- 4- Pitirîya ewan kovarên li welatên derdorên kurdistanê derkevtin giştî bûn û taybetmendî têda nebû û pitirîya wan jî rawestiyan.
- 5- Kawdanên siyasî kartêkirineka mezin hebû li ser bizava rojnamevaniya zaroyan li kurdistanê, belge li ser vê çendê rêjeya derkevtina wan kovarane evên li berî serhildana 1991 derkevtin û piştî serhildanê.
- 6- Hunerên rojnamevaniya zaroyan bi taybetî: Çîrok, Wêne, Helbest û Sirod û Berîkane û Tirane û Dan û Standinên Rojnamevanî û Hunerên dîtir giringiyeka zêde li ser perwerde û rewşenbîrîkirina zaroyan heye.
- 7- Kovara Kepir rolekê berçav hebû ji bû çandina hesta netewayetî li dev zaroyên kurd bi taybetî li bajêrê dihukê.

- 8- Kêmiya kesên taybetmend û bispor êk ji arîşeyên kovara kepir û kovarên dîtir yên kurdistanê bûn.
- 9- Kêşe û şiyarên diravî yên dezgehên ragehandinê egerekê serekî bûye ji bo rawestandina gelek kovarên zaroyan û kovara kepir jî êk ji wana bû
- 10- Ji aliyê hunerî û roxsarîve kovara kepir ya bê rikaber bû li herêma kurdistanê, û bi dîzayneka ciwan derkevt bû.
- 11- Kovara Kepir naveroka hemî reng hebû û pitirya honerên rojnamevanî di rûpelên xweda hembêz kirîne min: ( Gotar, Çîrok, Sirod û Helbest, Dîdar û Dan û Standin, Berîkane ....).

## LÎSTA ÇAVKANIYAN

### A- PIRTÛK

'Ebdilfetah Ebu Me'al, Edebul Etfal -Dîrase We Tetibîq, Dar Şîruq Lîneşîr wetewzî'a, ÇP2 ,Urdin, 1988.

'Ebdilfetah Ebu Me'al, Edebul-Etfal-Wesaîl Terbiyetîhîm We Te'lîmîhim We Tesqîfîhim, Dar Şîruq,Urdin 2005.

'Ebdilrehman Esseyd 'Ebdirezzaq, *Keyfe Tuhebibinel-Qîrae LîTiflîkî*, Mwesaset Îqre Lîneşîr We-Tewzî' We-Terceme, Qahîre, 2010.

Ebdilrezaq 'Elî Hîtî, *Esehafel Mutexesîse*, Dar Usame lîneşîr we-Tewzî', 'Uman, Urdin 2011.

Ehmed Seyîd 'Elî Berizincî, *Edebî Mindalan le Kovarî Gelawêjda*, Raman j:17, Dezgayi Roşnbîrî û Rageyandinî Gulan, Hewlêr, 1997.

Ehmedê Xanî, heqegehu we elleqe eleyhî weqeddeme lehu Hemdî Ebdilmecîd Selefî, *Nubihara Biçûkan* Ç.1,Çp Reşîd, Bexdad,1990,R-11.

'Eumer Ehmed Talib, *Edebul-Etfal fîl 'Îraq*, Dar Seqafetul-Etfal, Sîlsîlet Dîrasat,Bexdad,1989.

Fazil 'Ebbasul Ke'bî, *El-Medaxiul Terbewiye We Murtekezat E-Tecanus El-Me'rîfî fî Seqafetul-Etfal*,Çp.1, Bexda,1999.

Fethiye Hesên Silêman, *Terbiyetul Tifil Beynel-Mazî wel-Hazir*,ÇP.Dar - Şîruq, Qahîre,1979.

Fîlîb Buşar, *Cimhurul-Etfal*, T.Muhemed Enwer Henawî, Dar El-Kîtab,Misir,1953.

Hadî Nu'man Hîtî, *Edebul Etfal-Felsefetuhu- Finunuhu -Wesaîtuhu*, ÇP.Dar Al-Huriye lîltîbae, bexda, 1977.

Heme Kerîm Hewramî, Edebî Mindalanî Kurd diway Raperîn – Lêkolînewe –Nirxandin- Mîkanîzimekan, Çp.Dezgayi Aras,B.Duwem, Hewlêr, 2007.

Heme Salih Ferhadî, *Le Barey Rojnamenûsî Kurdiyewe*, Ç.êkê ,ÇP rojhelat , Hewlêr,2011.

Hesên Şehate, Edebul-Tifilil -'Erebî – Dîrasat We Buhus,. Dar El-Misriye Lubnaniye, ÇP- elfeniye, Qahîre, 1994.



- Îbrahîm Îmam, *Dîrasatun fîl-Feni Suhufî*, Mektebet Încu El-Misriye, Qahîre,1971.
- Îsa Aşemmasî, *El-Qîsel tîfliye Fî Surye*, Wezaret Eseqafe, Dîmeşq,1996.
- Îsma'îl Îbrahîm Se'îd, *Edebî Rojnamenûsî Kurdî*, Bexda 1970-1974.
- Kemal Xembar, *Çîrok bo Mindalan – le 'Erebiyewe krdûyetî be Kurdî*, Çp.hezare, Bexda,1980.
- Kîmbirlî Rînoldiz, T.Yasir Hesên, *Edebul Etfal*, Hindawî Lîl-Telîm Welseqafe,Misir,2012.
- Kovan Ehmed, *Bîblografiya Ko.Zeng û Beng*, J.(1-100), ÇP. Azadî, duhok,2011.
- Macîde Lutfî Seyd, *Teqeniyetul-Î'alamu-Terbewî We-Te'lîmî*, Dar Usame lîl-Neşir Wel-Tewzî,Urdin,2011.
- Mêrvet Kamil Eterabîşî, *Medxel Îla Sehafetul-Etfal*,Ç.1, Darul-Fikr El-'Erebî,qahîre,Misir 2003.
- Mîftah Muhemed Diyab, *Muqedîme fî Seqafet we Edebul Etfal*, Dar El-Dewliye lîl-Neşir wel-tewzî'a, Misir,1995.
- Muhemed 'Ebdilrezaq Îbrahîm, - Hanî Muhemed Yunis - Wehîd Elseyd hafîz, *Seqafetul tîfil*,Ç êkê ÇP.Dar El-Fîkir,Urdin, 2004.
- Muhemed El-Hedîdî, *Îstixdamat Mecelatull-Etfal*, *Dîrase Cam'eye*, 1977.
- Muhemed Reşîd Fetah, *Edebî Minalan û Nimune lêkolînewe le Edebî Minalanî Kurd*,ÇP. Raperîn, Silêmanî.1974.
- Musedeq Tovî, *Çend Berperêk ji Dîroka Rojnamevaniya Kurdî*, ÇP. Kulîja Şerî'ê, duhok,1999.
- Necîb Geylanî, *Edebul-Atfal fî Zewîl-Îslam*, Mweseset El-Rîsale, Beyrut,1996.
- Sare Xalid Leysî, *Sehafetul -Etfal (Mefhum-Neşe-Enwa'e- Wezâif- Tehrîr -Îxrac)*,Zankoya Seyût, Kuliyet EL-Adab-Qisimul-Îalam ,Misir,2011.
- Semer Ruhî Feysel, *Edebul Etfal We Seqafetuhum- Qîrae Neqdiye*, , Îtîhadul-Kutab El-'Ereb, Dîmeşq,1998.
- Şu'eyb xebaşî, *Sehafetul-Etfal fîl Wetenu'l 'Erebî*, ÇP. Al'alem El'Erebî, Al-Qahîre, 2002.
- Wefa Îbrahîm, *El-We'îl-Cemalî 'Înde Tîfil*, Mektebet Iskenderiye, Misir,1997.

Ye'qûb Eşarûnî, *Edebul-Etfal, Finun We 'îlim, Dîrase qudîmet fî Me'rez Şarîqe lîl-Kîtab*, 2013.

B- Teze:

Ainud Seaîd Salih, *Faaliyet Îstîxdam Qîsesul Etfal kemesder Lîteabîrul Fenî fî Tenmiyet Meharatu Tefkîrul Îbdaî leda Tifil qeblel Medrese*, Nameya Mastrê, zanîngeha Umul Qura, Saudiye, 2007

Bin Mesad Qedur, *Edebul Atfal-Dîrasetun fîl-Mezamîn Ecemaliye*, Rîsalet Diktora, Kuliyet Adab-Qisim E-Luxel Erebiye, Cezaîr, 2-15-2016.

Edulsemmed Îslam Taha Doskî, *Rengdanewey Edeb le Govarî Hawar da 1932-1943*, Namey Master, Kolîjî Edab, Zankoy Selahddîn- Hewlêr, 2001.

Îdrîs 'Ebdula Mistefa, *Rojnamegerî Mindalan be zimanî kurdî*, ÇP-1, Çp-Roşinbîrî, Hewlêr, 2004.

Muhsin 'Arif Salih, *Çîroka Zarokan Li Devera Behdînan (1980-2004)*, Nameya Masterê, Kulîja Edabê, Zanîngeha duhokê, Duhok, 2007, bp139.

Tariq El-Bikrî, *Mecelatul Etfal we dewruha fî Bîna Eşexsiyel Îslamiye*, Nameya Dikturayê, naşirî, 2003.

Xalîde Qadir Ferec, *Çîrokî Mindalan le Edebî Kurdîda*, 1970-1990, Namey Macistêr, 2012.

Zehra Xirnawt, *Suret Etifil fîl Qîsel Qesîrel Cezaîriyel Mu'asîre (1980-2010)*- nameya masterê, 2012-2013.

## E- KOVAR

Ko. Kepir, J.(1- 75), Çp. Wezaretî Perwerde, Hewlêr, Sala (2003 - 2009).

Huda Ne'met Hemed, *Wesaêt Edebul Etfal*, Ko. (Edabul Ferahîdî), J(11), xizîrana 2012.

Ehmed Seyîd 'Elî Berizincî, *Edebî Mindalan le Ko. Gelawêjda*, j:17, Dezgayi roşnbîrî

Ko. *Rojnamenûs*, J(2) Hewlêr, sala 2004.

Ko. *Pepûle*, J(25) Çp. Ufêstî Dilêr, Silêmanî, Çiriya dwê, 1999.

Ko. *Ciger Koşekan*, J(41) ÇP. Wezaretî Perwerde, Silêmanî, Kanûna dwê, sala 1999.

- Ko. Xende, J (2), Silêmanî, Adara 2002.
- Ko. Zeng û Beng, J.(1),Çp. Wezaretî Perwerde. Hewlêr,Îluna 2001.
- Ko. (Zeng û Beng), J(163),Çp.Hwar, Duhok ,Aba 2017.
- Leyla Hesen, Ko.Zeng û Beng, J.(138), Çp.Hwar, Duhok ,Tîrmeha 2015.
- 'Ebdî Muhemed 'Elî, Ko.Sivure, J.(30),Çp.Xanî,Duhok,Kanûna duwê,sala 2001.
- Bawan 'Elî, Ko .Zeng û Beng, J.(17), Çp. Wezaretî Perwerde.Hewlêr, Şubata 2003.
- Rêbwar Alanî, Ko .Pepûle, J.(35),Çp. Ufêstî Dlêr, Silêmanî, Eylûla 2000.
- Ehmed Nizurî, Ko.Zeng û Beng,jimara (139),Çp.Hwar,Duhok,Tebaxa 2015.
- Wr. bi Destkarî-Erselan Hesen, Ko.(Pepûle), j(43) Çp.Ufêstî Dlêr,Silêmanî ,maysa 2001.
- Wr.Cîhan 'Umer, Ko.(Cigerkoşekan), j(64) Silêmanî, kanûna êkê, 2000.
- 'Umer Duhokî,Çîroka (Hevalên Şkeftê),Ko.(Zeng û Beng),j(150), Çp.Hwar,Duhok Tîrmeha 2016.
- Ko.(Pepûle),J.(48), Çp.Ufêstî Dlêr, Silêmanî,Çirya êkê sala 2001.
- Awat Nesreddîn, Ko.(Pepûle), j(48), Çp.Ufêstî Dlêr, Silêmanî, Çiriya êkê, sala 2001.
- Îdrîs Ebdulla, Girugalî Minalanî kurd,Pêşenge kovarî Dinyay rojnamegerî mindalan, Govarî Rojnamenûs, j 11-12, Hewlêr 2003.
- Refîq Salih Ehmed, E.Z, Raberî Rojnamenûsî Kurdî, Ko.Rojnamenûs, J 11-12, Hewlêr 2003.
- Ro.Resen, j.(50) Çp. Xebat, Duhok,Dûşembî 24-11-1997.
- Rafid Salim Serhan, Edeb Eletifal fî El-'Alem El-'Erebî- Mefhumehu- .Neşetehu- Enwa'ehu We Tetewirehu, Meceret Elteqenî, B.26, J.6 ,sala 2013.
- Sena Celal 'Ebilrehman, *Waqî' Sehafet El-Etifal we Dewruha El-Me'rîfî fî El-'Alem El-'Erebî – Dîrase Tehlîliye*, Mucelet El- Adab Wel-'Alum elîctîma'iye.
- Farûq Sellum,*Alşîar wel Atfal*, Ko Al Seqafe Al Ecnebiye, J.3, 1985.
- Ko.El-Zewra, J(6597)Bexdad,19 Tîrmeha 2017.

### C- MALPERÊN ENTIRNÊTÊ

Malpera:Dîwan 'Ereb,*Cemîl Hemdawî*, Edebul Etfal fîl 'Îraq,dîroka rageheştinê 26/8/2009.

Malpera:Dîwanul-'Ereb,*Hemîd Tulist*, Sehafet Esîxar eletî yuherîruhal kîbar , 3-6-2013.

www.hawpshti.com, dîroka rageheştinê 11-4-2015.

Malpera: Masress.com, dîroka rageheştinê 27-11-2011.

Malpera: Muntedeyat star taymz, dîroka rageheştinê 12-1-2010.

Malpera: Meqalat Îslam wêb.nêt. (www.islamweb.net) dîroka rageheştinê 27-11-2008.

Malpera:Muntedel-Î'lam Eterbewî, dîroka rageheştinê 13-9-2011

Malpera: Mewsû'et Ete'lîm Wetedrîb, Muna Se'dî, dîroka rageheştinê 2-12-2009.

Malpera:Nun Post, *Sara Leysî*, Ehimiyet Suhuful-Etfal fîl Tenşîye Eterbewiye Weseqafiye, Gotarên, dîroka rageheştinê 3-10-2015.

Malpera: Rabîtet Udeba Eşam,18-Kanûna êkê, dîroka rageheştinê 2004.

### D- *Didar û Çavpêkevtin:*

Dîdareka Taybet digel (*Dr.Dîwalî Hacî*),Êkem Sernivîserê Ko.Zeng û Beng li roja duşembî 5-6-2017.

Dîdareka Taybet di gel (*Dilvîn 'Ebdlixaliq*) Sernivîsera niha ya Ko.zeng wbeng li roja pênc şembi 15-6-2017.

Didareka Taybet digel Helbestvan (*Mihemed Salih Hecî*) li Roja Sêşembi 16- 8-2017.

Dîdareka Taybet digel Helbestvan (*Mihemed Emîn Doskî*) li Roja Pênc Şembi (17-8-2017).

